

# SACD/DVD Player

Istruzioni per l'uso







DVP-NS900V

© 2001 Sony Corporation



### **ATTENZIONE**

Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.

Per evitare scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. Per le riparazioni rivolgersi solo a personale qualificato. Il cavo di alimentazione deve essere sostituito solo da personale qualificato.



Questo apparecchio appartiene alla categoria dei prodotti laser di CLASSE 1. Il contrassegno CLASS 1 LASER PRODUCT si trova nella parte posteriore esterna.

#### **AVVERTENZA**

Con questo prodotto l'utilizzo di strumenti ottici può causare problemi agli occhi. Dato che il raggio laser usato in questo lettore SACD/DVD è pericoloso per gli occhi, non cercare di smontare l'apparecchio. Per le riparazioni rivolgersi solo a personale qualificato.

#### Precauzioni

#### Sicurezza

- Questo apparecchio funziona con una tensione da 220 – 240 V CA, 50/60 Hz. Verificare che la tensione operativa dell'apparecchio sia identica alla tensione di alimentazione locale.
- Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non collocare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi come, ad esempio, i vasi.

#### Installazione

- Collocare l'apparecchio in modo da consentire un'adeguata circolazione d'aria per prevenire il surriscaldamento interno.
- Non installare l'apparecchio in posizione inclinata, dato che è stato progettato per il funzionamento nella sola posizione orizzontale.
- Tenere l'apparecchio e i dischi lontano da apparecchiature con forti magneti, come forni a microonde o grandi diffusori.
- Non collocare oggetti pesanti sopra l'apparecchio.

### Complimenti!

Grazie per l'acquisto del lettore SACD/DVD Sony. Prima di utilizzare l'apparecchio, si raccomanda di leggere attentamente queste istruzioni e di conservarle per un futuro riferimento.

### **Precauzioni**

#### Sicurezza

- Avvertenza L'uso di strumenti ottici con questo prodotto può causare problemi agli occhi.
- Se un qualunque oggetto solido o sostanza liquida dovesse penetrare nell'apparecchio, scollegarlo e farlo controllare da personale qualificato prima di riutilizzarlo.

#### Fonti di alimentazione

- Il lettore continua ad essere alimentato con energia elettrica CA finché rimane collegato alla presa di rete, anche se è stato spento.
- Se si prevede di non utilizzare il lettore per un lungo periodo di tempo, scollegarlo dalla presa di rete. Per scollegare il cavo di alimentazione CA (corrente domestica) afferrare la presa, evitando di tirare il cavo stesso.

#### Installazione

- Collocare il lettore in un ambiente che consenta un'adeguata circolazione d'aria per prevenire il surriscaldamento interno.
- Non collocare il lettore su superfici morbide, come su un tappeto, che potrebbero ostruire le prese di ventilazione sul fondo.
- Non collocare il lettore in prossimità di fonti di calore o in luoghi esposti alla luce diretta del sole, eccessivamente polverosi o soggetti a scosse meccaniche.

#### **Funzionamento**

- Se l'apparecchio viene spostato direttamente da un luogo freddo ad uno caldo o se viene posto in un ambiente molto umido, è possibile che si formi della condensa sulle lenti all'interno del lettore. Se ciò dovesse verificarsi, il lettore potrebbe non funzionare correttamente. In questo caso, rimuovere il disco e lasciare acceso il lettore per circa mezz'ora, per consentire l'evaporazione della condensa.
- Quando si trasporta il lettore, rimuovere tutti i dischi dal suo interno, onde evitare che vengano danneggiati.

### Regolazione del volume

Non alzare eccessivamente il volume durante l'ascolto di una parte di brano con livelli di suono molto bassi o con segnali audio assenti, onde evitare di danneggiare i diffusori nel caso in cui venisse riprodotto un suono a livello massimo.

#### Pulizia dei dischi

Pulire l'apparecchio, il pannello e i comandi con un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente delicata. Non utilizzare alcun tipo di spugnetta o polvere abrasiva, né solventi come alcol o benzene.

Per qualsiasi domanda o problema riguardanti il lettore, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

#### Pulizia dei dischi

Non utilizzare dischi di pulizia disponibili in commercio, in quanto potrebbero causare problemi di funzionamento.

#### **IMPORTANTE**

Avvertenza: Il presente lettore è in grado di mantenere sullo schermo del televisore un fermo immagine o un'indicazione a schermo per un tempo indeterminato. Se viene visualizzato un fermo immagine o un'indicazione sullo schermo per un periodo prolungato, lo schermo del televisore potrebbe venire danneggiato in modo irreparabile. Gli schermi televisivi sono particolarmente soggetti a questa eventualità.

# **Indice**

	ATTENZIONE	
	Complimenti!	
	Precauzioni	
	Informazioni relative a questo manuale	
	Questo lettore riproduce i seguenti dischi	
	Note sui dischi	
	Indice dei componenti e dei comandi	
	Guida allo schermo LCD del telecomando	12
	Guida alia visualizzazione dei mend di controllo (Magic Pad)	
Opera	azioni preliminari	
	Presentazione	16
	Punto 1: Disimballaggio	
	Punto 2: Inserimento delle pile nel telecomando	
	Punto 3: Collegamento ad un televisore	
	Punto 4: Riproduzione di un disco	
Colle	gamenti	
	Collegamento del lettore	20
	Punto 1: Collegamento dei cavi video.	
	Punto 2: Collegamento dei cavi audio	
	Punto 3: Collegamento del cavo di alimentazione	
	Punto 4: Impostazione rapida	32
Rinro	duzione di dischi	
vipi o	Riproduzione di dischi	
	Ripristino della riproduzione dal punto in cui il disco è stato interrotto	
	(ripristino riproduzione)	
	Uso del menu DVD	
	Selezione di "ORIGINAL" o "PLAY LIST" su un disco DVD-RW	
	Selezione di un'area di riproduzione per un disco SACD	
	Riproduzione di VIDEO CD con le funzioni PBC (Riproduzione PBC)	43
	Vari modi di riproduzione (Riproduzione programmata,	
	Riproduzione in ordine casuale, Riproduzione ripetuta, Riproduzione ripetuta A-B)	11
	Riproduzione ripetuta A-B)	
Ricer	ca di una scena	
	Ricerca di un punto particolare di un disco	
	(Ricerca, Riproduzione al rallentatore, Freeze Frame)	
	Ricerca di un titolo/capitolo/brano/indice/scena	
	Ricerca di una scena (VISUALIZZAZIONE)	55

Visua	alizzazione delle informazioni sul disco	. 58
	Visualizzazione del tempo di riproduzione e del tempo	
	residuo sul display del pannello frontale	
	Controllo del tempo di riproduzione e del tempo residuo	
Rego	olazioni dell'audio	
	Modifica dell'audio	
	Impostazioni modo SURROUND	
Ciner	ma	
	Modifica dell'angolo di inquadratura	
	Visualizzazione dei sottotitoli	
	Regolazione della qualità dell'immagine (BNR)	. 72
	Regolazione dell'immagine di riproduzione (CONTROLLO VIDEO) Evidenziazione dell'immagine di riproduzione	
	(ENFASI VIDEO DIGITALE)	. 76
Utiliz	zo delle varie funzioni aggiuntive	. 78
	Assegnazione di nomi ai dischi	
	Bloccaggio dei dischi (PROTEZIONE PERSONALIZZATA,	
	PROTEZIONE)	
	Segnali acustici relativi alle operazioni (attivazione del segnale acustico) Controllo del televisore o dell'amplificatore AV (ricevitore)	. 84
	con il telecomando in dotazione	. 85
Impo	stazioni e regolazioni	. 88
	Utilizzo del display di impostazione	. 88
	Impostazione della lingua per il display o per l'audio	
	(IMPOSTAZIONE LINGUA)	
	Impostazioni per il display (IMPOSTAZIONE SCHERMO)	
	Impostazioni per l'audio (IMPOSTAZIONE AUDIO)	
	Impostazioni per i diffusori (IMPOSTAZIONE DIFFUSORI)	
Altre	informazioni	102
711110	Soluzione dei problemi	
	Funzione di autodiagnostica (lettere e numeri visualizzati nel display)	
	Glossario	
	Caratteristiche tecniche	
	Elenco dei codici della lingua	
	Elenco delle voci del display di impostazione	
	Indice	114

# Informazioni relative a questo manuale

- Le istruzioni in questo manuale descrivono i comandi sul telecomando. È possibile utilizzare anche i comandi sul lettore se questi hanno denominazioni uguali o simili a quelle sul telecomando.
- Il significato delle icone utilizzate in questo manuale viene descritto di seguito:

Icona	Significato
DVD VIDEO	Funzioni disponibili per DVD VIDEO o DVD-R/DVD-RW nel modo video
DVD-RW	Funzioni disponibili per DVD-RW nel modo VR (Video Recording)
VIDEO CD	Funzioni disponibili per VIDEO CD o CD-R/CD-RW
SACD	Funzioni disponibili per Super Audio CD
CD	Funzioni disponibili per CD audio o CD-R/CD-RW
.Ą̈́.	Suggerimenti per semplificare le operazioni

Il termine "DVD" potrebbe essere utilizzato in modo generico per DVD VIDEO, DVD-R e DVD-RW.

# Questo lettore riproduce i seguenti dischi

Formato del disco	
DVD VIDEO	VIDEO
DVD-RW	<b>DVD</b>
SACD	SUPER AUDIO CD

Formato del disco  VIDEO CD  CD audio  CD audio  CD audio  CD audio			
CD audio CD Audio	Formato del disco		
dist	VIDEO CD		
	CD audio	disc	

"DVD VIDEO" e "DVD-RW" sono marchi di fabbrica

#### Codice di zona

Il lettore DVD riporta stampato sul retro un codice di zona e può riprodurre solo dischi DVD VIDEO (solo riproduzione) con lo stesso codice di zona.

Con questo apparecchio è inoltre possibile riprodurre DVD con il contrassegno Se si tenta di riprodurre altri tipi di DVD, sullo schermo del televisore appare il messaggio "Impossibile riprodurre questo disco per limiti di area". È possibile che alcuni tipi di DVD non riportino il codice di zona anche se la loro riproduzione è vietata dai limiti di zona.



### Esempio di dischi che il lettore non è in grado di riprodurre

Il lettore non riproduce i seguenti dischi:

- CD-ROM (compresi PHOTO CD)
- Tutti i formati di CD-R/CD-RW diversi dai formati CD-R/CD-RW musicali e VCD
- Parte dei dati di CD Extra
- DVD-ROM
- Dischi DVD audio

Inoltre, il lettore non riproduce i seguenti dischi:

- DVD con un codice di zona diverso (pagina 105).
- Dischi con un formato non standard (ad esempio, a forma di cuore o quadrati).

- Dischi sui quali è stata applicata carta o adesivi.
- Dischi sui quali sono presenti residui di sostanze adesive.

### Nota

A seconda della qualità di registrazione, delle condizioni fisiche del disco o delle caratteristiche dell'apparecchio di registrazione, è possibile che alcuni DVD-R, DVD-RW, CD-R o CD-RW non vengano riprodotti sul presente lettore. A seconda delle condizioni di registrazione, potrebbe essere necessario attendere alcuni secondi prima di poter effettuare la riproduzione di dischi DVD-RW nel modo VR.

Inoltre, i dischi non possono essere riprodotti se non sono stati finalizzati correttamente. Per ulteriori informazioni, vedere le istruzioni per l'uso dell'apparecchio utilizzato per la registrazione.

### Nota sulle operazioni di riproduzione dei dischi DVD e VIDEO CD

È possibile che alcune operazioni di riproduzione dei DVD e dei VIDEO CD vengano intenzionalmente stabilite dai produttori di software. Dato che questo lettore riproduce DVD e VIDEO CD in base al contenuto del disco fissato dai produttori di software, alcune funzioni di riproduzione potrebbero non essere disponibili. Consultare anche le istruzioni in dotazione con i DVD o i VIDEO CD.

### Copyright

Questo prodotto incorpora una tecnologia di protezione del copyright che è protetta da rivendicazioni di criterio di alcuni brevetti statunitensi, di altri diritti di proprietà intellettuale di Macrovision Corporation e di altri proprietari di diritti. L'utilizzo di questa tecnologia di protezione del copyright deve essere autorizzato da Macrovision Corporation ed è inteso solo per l'uso domestico e per altri usi di visione limitata, salvo quanto diversamente autorizzato da Macrovision Corporation. Non è consentito lo smontaggio o la manomissione.

### Note sui dischi

#### Manutenzione dei dischi

• Per mantenere i dischi puliti, tenerli dal bordo evitando di toccarne la superficie.





- Non esporre i dischi alla luce solare diretta o a fonti di calore, quali condotti di aria calda, né lasciarli in un'auto parcheggiata al sole, poiché la temperatura interna potrebbe aumentare considerevolmente.
- Dopo la riproduzione, riporre il disco nell'apposita custodia.

#### Pulizia dei dischi

 Prima della riproduzione, pulire il disco con un panno pulito.
 Procedere dal centro verso l'esterno.



 Non utilizzare solventi come benzene, acquaragia o detergenti disponibili in commercio o spray antistatici per dischi in vinile.

### Indice dei componenti e dei comandi

Per maggiori informazioni, consultare le pagine indicate fra parentesi.

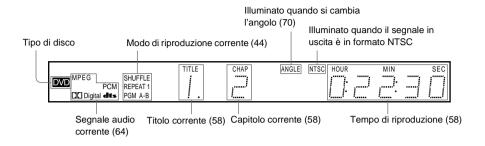
### 

- 1 Interruttore/indicatore POWER (alimentazione) (38)
- 2 (Sensore del comando a distanza) (16)
- 3 Vassoio del disco (38)
- [4] Indicatore MULTI CHANNEL (più canali) Illuminato quando:
  - viene riprodotto un disco contenente più canali di segnali audio
  - il disco non è stato inserito
- **5** Display del pannello frontale (9)
- 6 Tasto \(\rightarrow\) (apertura/chiusura) (38)
- 7 Tasto/indicatore ► (riproduzione) (38)
- 8 Tasto/indicatore (pausa) (39) (84)
- **9** Tasto **■** (arresto) (38)
- 10 Tasto ←/↑/↓/→/ENTER (invio) (32)
- 11 Manopola di selezione (51)
- 12 Indicatore/tasto JOG (52)

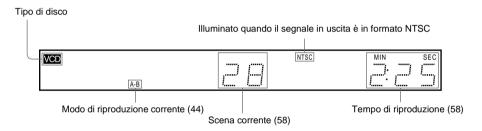
- Tasto RETURN (indietro) (43)
- **14** Tasto MENU (41)
- 15 Tasto TOP MENU (menu TOP) (41)
- 16 Tasto DISPLAY (13)
- 17 Tasti ► (indietro/avanti) (39)
- [18] Indicatore SACD Illuminato quando il disco è un Super Audio CD
- Illuminato quando il disco è un DVD
- 20 Tasto/indicatore FL OFF (disattivazione display del pannello frontale) (92)
- 21 Tasto/indicatore VIDEO OFF (video disattivato) (38)
- 22 Comando PHONES LEVEL (livello cuffie) (38)
- Presa PHONES (cuffie) (38)

### Display del pannello frontale

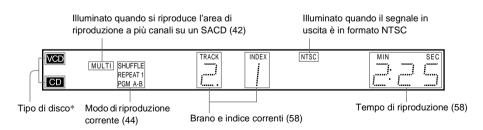
### Durante la riproduzione di un DVD VIDEO/DVD-RW



### Durante la riproduzione di un VIDEO CD (PBC)



### Durante la riproduzione di un SACD, CD o VIDEO CD (senza PBC)



<sup>\*</sup> Quando si riproduce lo strato SACD dei dischi SACD, il tipo di disco non viene visualizzato.

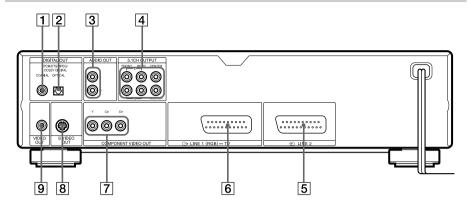
- È possibile disattivare il display del pannello frontale effettuando quanto segue:

   premendo FL OFF sul lettore
- utilizzando il tasto di scorrimento e lo schermo LCD sul telecomando (pagina 12)
- impostando "LUMINOSITÀ DISPLAY" di "IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA" su "OFF" o su

"AUTOSPEGN." nel display di impostazione (pagina 92).

Non appena il display del pannello frontale viene disattivato, l'indicatore FL OFF sul lettore si illumina.

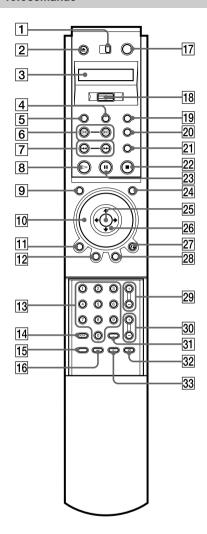
### Pannello posteriore



- Presa DIGITAL OUT (COAXIAL) (uscita digitale (coassiale)) (26) (28) (30)
- Presa DIGITAL OUT (OPTICAL) (uscita digitale (ottica)) (26) (28) (30)
- Prese AUDIO OUT L/R (uscita audio destra/sinistra) (25) (28) (30)
- Prese 5.1CH OUTPUT (uscita 5.1 canali) (26)

- **5** Presa LINE 2 (linea 2) (17) (20)
- Presa LINE 1 (RGB)-TV (linea 1 (RGB)-televisore) (17) (20)
- Prese COMPONENT VIDEO OUT (uscita video componente) (20)
- 8 Presa S VIDEO OUT (uscita S video) (20)
- 9 Presa VIDEO OUT (uscita video) (20)

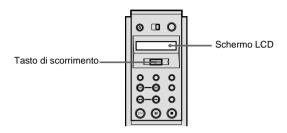
#### Telecomando



- 1 Interruttore TV/DVD (televisione/DVD) (85)
- **2** Tasto **△** (apertura/chiusura) (39)
- 3 Schermo LCD (Liquid Crystal Display, display a cristalli liquidi) (12)
- 4 Tasto PROGRAM (programma) (44)
- **5** Tasto VIDEO EQ (equalizzatore) (73)
- **6** Tasti **④**/**№** (ricerca) (51)
- 7 Tasti ► (indietro/avanti) (39)
- 8 Tasto > (riproduzione) (38) Il tasto > ha un punto tattile.
- 9 Tasto VIDEO ON/OFF (attivazione/ disattivazione video) (38)
- 10 Manopola di selezione (51)
- 11 Tasto DISPLAY (13)
- 12 Tasto TOP MENU (menu TOP) (41)
- Tasti numerici (41)
  Il tasto numero 5 ha un punto tattile.
- Tasto CLEAR (cancella)/-*I*-- (cifre sopra la decina) (44) (85)
- 15 Tasto SEARCH MODE (modo di ricerca) (53)
- 16 Tasto TV/DVD (televisione/DVD) (85)
- 17 Tasto 1/( (accensione/attesa) (38) (85)
- 18 Tasto di scorrimento (12)
- Tasto PICTURE MEMORY (memoria immagine) (91)
- 20 Tasto BOOKMARK (indice) (56)
- 21 Tasto REPLAY (riproduzione) (39)
- **22** Tasto **■** (arresto) (38)
- **23** Tasto **II** (pausa) (39)
- **24** Tasto JOG (52)
- **25** Tasto ENTER (invio) (32)
- **26** Tasti ←/**↑**/**↓**/**→** (32)
- **27** Tasto RETURN (indietro) (43)
- **28** Tasto MENU (41)
- 29 Tasti PROG (programma) +/- (85) Il tasto + ha un punto tattile.
- 30 Tasto ∠ (volume) +/- (85) Il tasto + ha un punto tattile.
- 31 Tasto ENTER (invio)
- **32** Tasto (modo 16:9) (85)
- **33** Tasto  **(TV/video)** (85)

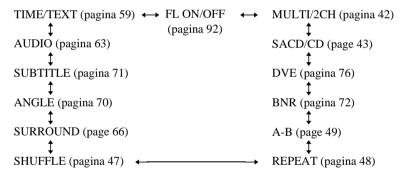
### Guida allo schermo LCD del telecomando

Il telecomando in dotazione dispone di uno schermo LCD (Liquid Crystal Display, display a cristalli liquidi) e di un tasto di scorrimento che consentono di controllare il lettore senza utilizzare il display del menu di controllo. Premendo il tasto di scorrimento verso l'alto o verso il basso, è possibile richiamare vari display e funzioni, quali "TIME/TEXT" e "SUBTITLE".



#### Comandi dello schermo LCD

I comandi elencati di seguito sono contenuti nello schermo LCD. Se il tasto di scorrimento viene premuto verso l'alto o verso il basso, tali comandi scorrono ininterrottamente.



### Funzionamento dello schermo LCD e del tasto di scorrimento

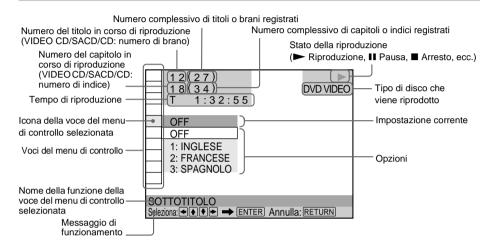
- 1 Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per selezionare un comando.
- 2 Puntare il telecomando verso ☐ (sensore del comando a distanza) sul lettore, quindi premere in corrispondenza del contrassegno PUSH situato sul tasto di scorrimento per visualizzare ♠ nello schermo LCD.

Il lettore risponderà al comando selezionato fino a quando quest'ultimo rimane visualizzato nello schermo LCD. Per richiamare alcuni comandi, è necessario premere più volte il tasto di scorrimento. Per la descrizione di ogni comando elencato in precedenza, fare riferimento alle pagine indicate fra parentesi.

### Guida alla visualizzazione del menu di controllo (Magic Pad)

Utilizzare il menu di controllo per selezionare la funzione che si desidera utilizzare. Il display del menu di controllo viene visualizzato premendo il tasto DISPLAY. Per maggiori informazioni, consultare le pagine indicate tra parentesi.

### Menu di controllo



### Elenco delle voci del menu di controllo

TITOLO (pagina 53)/SCENA (pagina 53)/BRANO (pagina 53)	Seleziona il titolo, la scena o il brano da riprodurre.
CAPITOLO (pagina 53)/INDICE (pagina 53)	Seleziona il capitolo o l'indice da riprodurre.
BRANO (pagina 53)	Seleziona il brano da riprodurre.
INDICE (pagina 53)	Seleziona l'indice da riprodurre.
DURATA/TESTO (pagina 53)  DURATA/MEMO (pagina 53)	Controlla il tempo trascorso e il tempo di riproduzione residuo. Immettere il codice temporale per la ricerca dell'immagine e della musica. Visualizza il testo DVD o SACD/CD. Visualizza il titolo (promemoria disco) assegnato al disco.
(pagina 41)	Seleziona il tipo di titoli (DVD-RW) da riprodurre, il titolo ORIGINAL o un PLAY LIST modificato.
AUDIO (pagina 63)	Cambia l'impostazione audio.

MULTI/2CH (pagina 42)	Seleziona l'area di riproduzione dei SACD, se disponibile.
SOTTOTITOLO (pagina 71)	Visualizza i sottotitoli. Cambia la lingua dei sottotitoli.
ANGOLO (pagina 70)	Cambia l'angolo.
<b>■</b> ((□)) SURROUND (pagina 66)	Seleziona le funzioni surround.
AVANZATE (pagina 61)	Controlla le informazioni (velocità di trasmissione e strato) sul disco durante la riproduzione di un DVD.
PROTEZIONE (pagina 79)	Impostare questa funzione per impedire di effettuare la riproduzione tramite questo lettore.
IMPOSTAZIONE (pagina 88)	VERSIONE RAPIDA (pagina 32) Utilizzare la versione rapida per scegliere la lingua desiderata per i messaggi a schermo, il rapporto di formato del televisore, l'uscita audio e le impostazioni corrette dei diffusori. VERSIONE PERSONALIZZATA Oltre alla versione rapida, è possibile regolare altre varie impostazioni. REIMPOSTA Ripristina le impostazioni di "IMPOSTAZIONE" sul valore predefinito.
PROGRAMMA (pagina 44)	Seleziona il titolo, capitolo o brano da riprodurre nell'ordine desiderato.
CASUALE (pagina 47)	Riproduce il titolo, il capitolo o il brano in ordine casuale.
RIPETIZIONE (pagina 48)	Riproduce tutto il disco (tutti i titoli/tutti i brani) più volte o un titolo/capitolo/brano più volte.
RIPETIZIONE A-B (pagina 49)	Specifica le parti che si desidera riprodurre in modo ripetuto.
BNR (pagina 72)	Regola la qualità dell'immagine riducendo il disturbo o l'effetto mosaico che appare sullo schermo televisivo.
CONTROLLO VIDEO (pagina 73)	Regola il segnale video proveniente dal lettore. È possibile impostare la qualità dell'immagine più adatta al programma in visione.
<b>■ ☑</b> ENFASI VIDEO DIGITALE (pagina 76)	Aumenta il perimetro dell'immagine per riprodurre un'immagine più nitida.
SUSUALIZZAZIONE (pagina 55)	Divide lo schermo in 9 minischermi per facilitare l'individuazione della scena.

The Ad ogni pressione del tasto DISPLAY, il display del menu di controllo cambia come segue:

Display del menu di controllo 1

Display del menu di controllo 2

Display AVANZATE (Viene visualizzato se si seleziona un'impostazione diversa da "OFF". Vedere a pagina 61.)

Display del menu di controllo disattivato

Durante la riproduzione di un disco SACD/CD, viene visualizzato solo il display 1 del menu di controllo. Le voci del menu di controllo cambiano in base al disco.

Ç L'indicatore relativo all'icona del menu di controllo si illumina in verde ☐ (☐) ☐ ☐ (☐) ☐ (☐

### **Presentazione**

In questo capitolo vengono fornite informazioni sufficienti per poter iniziare ad utilizzare il lettore. Per utilizzare la funzione di effetto surround con questo lettore, fare riferimento alla sezione "Collegamenti" a pagina 20.

### Note

- Non è possibile collegare questo lettore ad un televisore non dotato di un connettore SCART (EURO AV) o di ingresso video.
- Accertarsi di disattivare tutti gli apparecchi prima di effettuare i collegamenti.

### Punto 1: Disimballaggio

Assicurarsi di avere ricevuto i seguenti articoli:

- Cavo di collegamento audio/video (spina a piedini × 3 ↔ spina a piedini × 3) (1)
- Telecomando (1)
- Pile R6 (formato AA) (2)

### Punto 2: Inserimento delle pile nel telecomando

È possibile utilizzare il lettore tramite il telecomando in dotazione. Inserire due pile R6 (formato AA) facendo corrispondere i poli  $\oplus$  e  $\ominus$  delle pile ai contrassegni presenti all'interno dello scomparto. Quando si utilizza il telecomando, puntarlo verso il sensore del comando a distanza sul lettore.

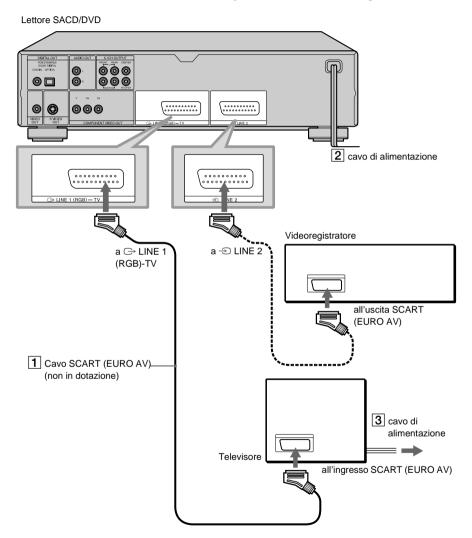


#### Note

- Non lasciare il telecomando in un luogo eccessivamente caldo o umido.
- Non far penetrare alcun corpo estraneo all'interno del telecomando, soprattutto durante la sostituzione delle pile.
- Non esporre il sensore del comando a distanza alla luce diretta del sole o ad apparecchiature di illuminazione, onde evitare problemi di funzionamento.
- Se si prevede di non utilizzare il telecomando per un lungo periodo, rimuovere le pile per evitare danni dovuti a
  perdite di elettrolita e corrosione.

### Punto 3: Collegamento ad un televisore

Collegare il cavo SCART (EURO AV) (non in dotazione) e il cavo di alimentazione nell'ordine (1-2) descritto qui sotto. Assicurarsi di collegare il cavo SCART (EURO AV) alla presa LINE 1 (RGB)-TV sul lettore. Assicurarsi inoltre di collegare il cavo di alimentazione per ultimo.



### Collegamento ad un schermo televisivo 4:3 standard

A seconda del disco, l'immagine potrebbe non adattarsi allo schermo del televisore. Se si desidera modificare il rapporto di formato, consultare pagina 90.

### Se il televisore non dispone di un connettore SCART (EURO AV)

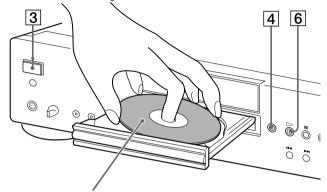
Fare riferimento al punto **3** della sezione "Punto 1: Collegamento dei cavi video" (pagina 20).

### Collegamento ad un videoregistratore

Collegare il videoregistratore alla presa LINE 2 sul lettore. Il videoregistratore è in grado di registrare solo i segnali provenienti dal televisore.

### Punto 4: Riproduzione di un disco

- 1 Accendere il televisore.
- 2 Impostare il selettore di ingresso del televisore sul lettore.



Con il lato di riproduzione rivolto verso il basso

- 3 Premere POWER sul lettore.
- **4** Premere \(\delta\) sul lettore per aprire il vassoio del disco.
- 5 Collocare il disco sul vassoio con il lato da riprodurre rivolto verso il basso.
- 6 Premere ⊳.

Il vassoio del disco si chiude e inizia la riproduzione del disco.

### Dopo il punto 6

A seconda del disco, sullo schermo del televisore potrebbe venire visualizzato un menu. In questo caso, selezionare la voce desiderata dal menu e riprodurre il DVD VIDEO (pagina 41) o il VIDEO CD (pagina 43).

### Per interrompere la riproduzione

Premere .

#### Per estrarre il disco

Premere **△**.

### Per spegnere il lettore

Premere **I**/் sul telecomando. Il lettore è impostato nel modo di attesa e l'indicatore di alimentazione si illumina in rosso. Premere POWER sul lettore per spegnerlo completamente.

### Collegamento del lettore

Seguire la procedura dei punti da 1 a 4 per eseguire il collegamento e regolare le impostazioni del lettore.

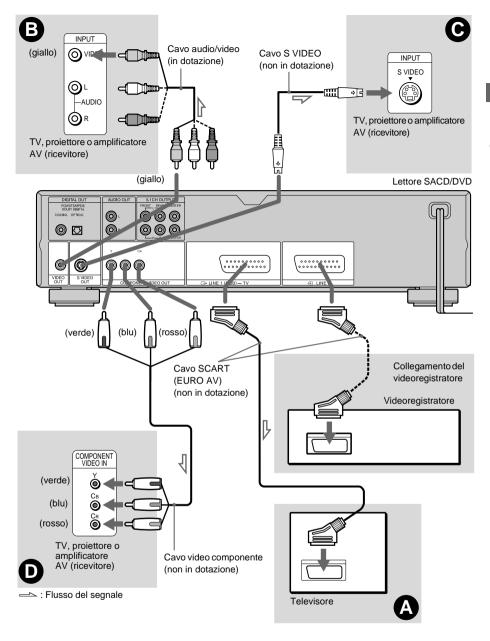
Prima di iniziare, disattivare l'alimentazione, assicurarsi di disporre di tutti gli accessori in dotazione e inserire le pile nel telecomando (pagina 16).

### Note

- Collegare saldamente i cavi per evitare disturbi non desiderati.
- Consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con gli apparecchi da collegare.

### Punto 1: Collegamento dei cavi video

Collegare il lettore al monitor del televisore, al proiettore o all'amplificatore AV (ricevitore) utilizzando un cavo video. Selezionare uno dei modelli da (a) a (b), in base alla presa di ingresso disponibile sul televisore, proiettore o amplificatore AV (ricevitore).



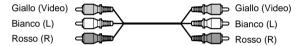
### A Se si effettua il collegamento ad una presa di ingresso SCART (EURO AV)

Collegare il cavo SCART (EURO AV) (non in dotazione). Accertarsi di eseguire i collegamenti in modo saldo onde evitare eventuali ronzii e disturbi. Quando si esegue il collegamento mediante il cavo SCART (EURO AV), assicurarsi che il televisore sia conforme a segnali video S o RGB. Consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con il televisore da collegare. Inoltre, quando si imposta "LINE" su "S VIDEO" o "RGB" sotto la voce "IMPOSTAZIONE SCHERMO" nel display di impostazione (pagina 90) usare un cavo SCART (EURO AV) compatibile con ciascun segnale.



### B Se si effettua il collegamento ad una presa di ingresso video

Collegare la spina gialla del cavo audio/video (in dotazione) alla presa gialla (video). La qualità delle immagini sarà standard.



Utilizzare le spine rosse e bianche per eseguire il collegamento alle prese audio (pagina 25).

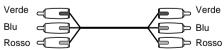
### **©** Se si effettua il collegamento ad un connettore di ingresso S VIDEO

Collegare il cavo S VIDEO (non in dotazione). La qualità delle immagini sarà superiore.



# D Se si effettua il collegamento ad un monitor, proiettore o amplificatore AV (ricevitore) dotato di prese di ingresso video componente (Y, C<sub>B</sub>, C<sub>R</sub>)

Collegare l'apparecchio tramite le prese COMPONENT VIDEO OUT utilizzando il cavo video componente (non in dotazione) o tre cavi video (non in dotazione) dello stesso tipo e lunghezza. In questo modo, sarà possibile ottenere una riproduzione dei colori estremamente accurata e immagini di alta qualità.



### Collegamento ad un videoregistratore

Collegare il videoregistratore alla presa LINE 2 sul lettore. Il videoregistratore è in grado di registrare solo i segnali provenienti dal televisore.

#### Note

• Non collegare il lettore a un videoregistratore. Se si trasmettono i segnali del lettore tramite il videoregistratore, l'immagine visualizzata dal televisore potrebbe non essere nitida.



- Se sullo schermo televisivo non appaiono le immagini provenienti da un videoregistratore attraverso il lettore collegato al televisore tramite i connettori RGB, impostare → 1 su 2 (audio/video) sul televisore. Se si seleziona → (RGB), il televisore non riceve il segnale dal videoregistratore.
- Per utilizzare la funzione SmartLink del videoregistratore, collegare il videoregistratore alla presa SmartLink del televisore e collegare il lettore al televisore tramite un altro connettore.
- Se il videoregistratore è collegato al televisore tramite le prese SCART (EURO AV) del lettore, la funzione SmartLink potrebbe non funzionare correttamente.
- Se il lettore è collegato al televisore tramite i connettori SCART (EURO AV), la sorgente d'ingresso del televisore è impostata automaticamente sul lettore non appena si avvia la riproduzione o si preme un tasto, salvo POWER sul lettore o 1/t) sul telecomando. In questo caso, premere TV/DVD sul telecomando per ripristinare il televisore come sorgente d'ingresso.

Se viene riprodotto un disco registrato nel sistema di colore NTSC, il lettore trasmette il segnale video, il display di impostazione, ecc. nel sistema di colore NTSC e l'immagine potrebbe non apparire sui televisori che utilizzano il sistema PAL. In questo caso, aprire il vassoio e rimuovere il disco.

### Punto 2: Collegamento dei cavi audio

Consultare la tabella riportata qui sotto per scegliere il collegamento più adatto al sistema in uso. Il risultato degli effetti surround dipenderà dai collegamenti e dai componenti utilizzati.

### Selezionare un collegamento

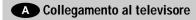
Selezionare uno dei seguenti collegamenti, da A a D.

Collegamento	Apparecchi da collegare
(pagina 25)	Televisore (stereo)
B (pagina 26)	Amplificatore AV (ricevitore) provvisto di connettori di ingresso a 5.1 canali  • 4 diffusori (L e R anteriori, L e R posteriori)  • 6 diffusori (L e R anteriori, centrale, L e R posteriori, subwoofer)
B (pagina 26)	Amplificatore AV (ricevitore) con un decodificatore Dolby* Digital, MPEG audio o DTS** e un ingresso digitale  • 6 diffusori (L e R anteriori, centrale, L e R posteriori, subwoofer)
C (pagina 28)	Amplificatore stereo (ricevitore) (solo con ingressi audio L e R o con ingresso digitale)  • 2 diffusori (L e R anteriori)
C (pagina 28)	Piastra MD/Piastra DAT
(pagina 30)	Amplificatore AV (ricevitore) con decodificatore Dolby Surround (Pro Logic) (solo con ingressi audio L e R o con ingresso digitale)  • 3 diffusori (L e R anteriori e posteriore (monofonico))  • 6 diffusori (L e R anteriori, centrale, L e R posteriori, subwoofer)



<sup>\*</sup> Prodotto sotto licenza della Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" ed il simbolo doppia D sono marchi registrati della Dolby Laboratories. Lavori non pubblicati riservati. © 1992-1997 Dolby Laboratories. Tutti i diritti sono riservati.

<sup>\*\*</sup> Prodotto sotto licenza di Digital Theater Systems, Inc. brevetto USA 5,451,942 e altre domande di brevetto a livello internazionale e in attesa di brevetto. "DTS" e "DTS Digital Surround" sono marchi di fabbrica della Digital Theater Systems, Inc. © 1996 Digital Theater Systems, Inc. Tutti i diritti sono riservati.

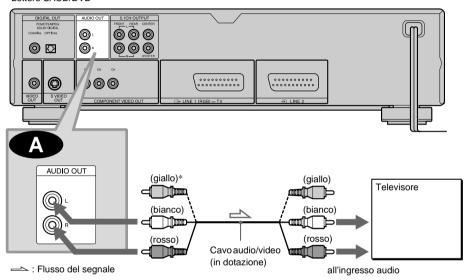


Questo collegamento consente di ascoltare l'audio attraverso i diffusori del televisore. Se si utilizza il cavo SCART (EURO AV) descritto al punto **(A)** della sezione "Punto 1: Collegamento dei cavi video" (pagina 20), non è necessario collegare i cavi audio al televisore.

### ■Effetti sonori surround consigliati per questo collegamento

- TVS DINAMICO (pagina 66)
- •TVS AMPIO (pagina 66)

Lettore SACD/DVD



<sup>\*</sup>La spina gialla è utilizzata per i segnali video (pagina 20).

# B Collegamento ad un amplificatore AV (ricevitore) con prese di ingresso per 5.1 canali o una presa di ingresso digitale e a 4-6 diffusori

Se l'amplificatore AV (ricevitore) è dotato di ingressi per 5.1 canali, utilizzare 19.1. Se si desidera utilizzare la funzione del decodificatore Dolby Digital, MPEG audio o DTS con l'amplificatore AV (ricevitore), effettuare il collegamento alla presa digitale utilizzando 19.2. Con i seguenti collegamenti, sarà possibile ottenere una qualità sonora estremamente realistica direttamente a casa propria.

### B-1: Collegamento alle prese di ingresso a 5.1 canali

È possibile ottenere l'audio surround con 5.1 canali utilizzando il decodificatore integrato Dolby Digital, MPEG audio, DTS o SACD Multi di questo lettore. È inoltre possibile ottenere gli effetti Dolby Surround (Pro Logic) o surround utilizzando vari modi "SURROUND" (pagina 66).

### ■ Effetti sonori surround consigliati per questo collegamento

Se sono collegati 6 diffusori (impostare "SURROUND" su "OFF").

- Dolby Digital (5.1 canali) (pagina 105)
- •DTS (5.1 canali) (pagina 105)
- •SACD più canali (pagina 105)
- MPEG audio (5.1 canali) (pagina 105)

### B-2: Collegamento alla presa digitale

Questo collegamento consente di utilizzare la funzione di decodificatore Dolby Digital, MPEG audio o DTS dell'amplificatore AV (ricevitore). Non è possibile ottenere gli effetti sonori surround del lettore.

# ■ Effetti sonori surround consigliati per l'utilizzo di questo collegamento con l'amplificatore (ricevitore)

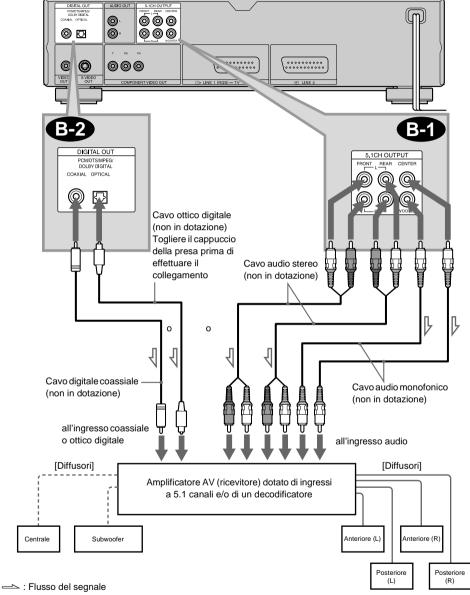
- Dolby Digital (5.1 canali) (pagina 105)
- •DTS (5.1 canali) (pagina 105)
- MPEG audio (5.1 canali) (pagina 105)
- •96kHz/24bit PCM

👸 Se si utilizza il collegamento 🖼 , fare riferimento alle istruzioni per l'uso del ricevitore (amplificatore) per posizionare correttamente i diffusori.

### Note

- Dopo avere completato il collegamento, accertarsi di impostare "DOLBY DIGITAL" su "DOLBY DIGITAL" (pagina 32) e "DTS" su "DTS" (pagina 32). Se l'amplificatore AV (ricevitore) è dotato di un decodificatore MPEG, impostare "MPEG" su "MPEG" (pagina 96). Altrimenti, dai diffusori non verrà emesso alcun suono o verrà emesso un suono molto forte.
- Quando si collega un amplificatore (ricevitore) conforme alla frequenza di campionamento 96kHz, impostare "48kHz/96kHz PCM" su "96kHz/24bit" (pagina 96).
- I segnali audio SACD non vengono emessi da una presa digitale.

#### Lettore SACD/DVD



- Per migliorare gli effetti sonori surround:
  - Utilizzare diffusori dalle prestazioni elevate.
  - Utilizzare diffusori anteriori, posteriori e centrali con le stesse dimensioni e lo stesso livello di prestazioni.
  - Posizionare un subwoofer tra i diffusori anteriori a destra e a sinistra.

### Collegamento ad un amplificatore stereo (ricevitore) e a due diffusori/ Collegamento ad una piastra MD o ad una piastra DAT

Questo collegamento consente di ascoltare l'audio attraverso i 2 diffusori anteriori collegati ad un amplificatore stereo (ricevitore). Se l'amplificatore stereo (ricevitore) è dotato solo di connettori di ingresso audio R e L, eseguire il collegamento •• Se l'amplificatore (ricevitore) dispone di un connettore di ingresso digitale, è possibile eseguire anche il collegamento •• Per il collegamento ad una piastra MD o ad una piastra DAT, eseguire il collegamento •• In questo caso, è inoltre possibile collegare il lettore direttamente alla piastra MD o DAT, senza utilizzare l'amplificatore stereo (ricevitore).

### 

•TVS STANDARD (pagina 66)

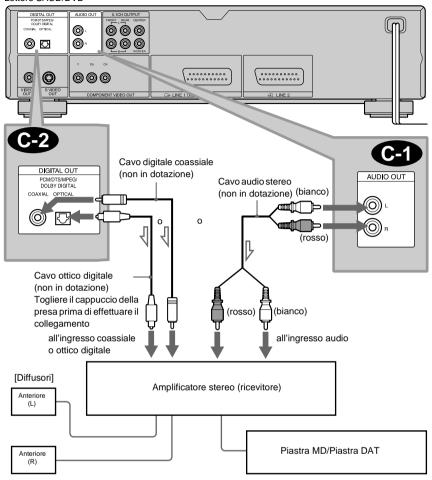
Ç Per il collegamento , è possibile utilizzare il cavo audio/video in dotazione invece di un cavo audio separato.

Per ottenere effetti surround migliori, assicurarsi che la posizione di ascolto sia centrale tra i diffusori.

### Nota

I segnali audio SACD non vengono emessi da una presa digitale.

#### Lettore SACD/DVD



= : Flusso del segnale

# Collegamento ad un amplificatore AV (ricevitore) con un decodificatore Dolby Surround (Pro Logic) e di 3-6 diffusori

Questo collegamento consente di ottenere gli effetti surround del decodificatore Dolby Surround (Pro Logic) sul proprio amplificatore (ricevitore). Se si dispone di un amplificatore AV (ricevitore) dotato di un decodificatore Dolby Digital, MPEG audio o DTS, vedere a pagina 26.

È possibile ottenere gli effetti Dolby Surround solo quando si riproducono dischi audio Dolby Surround o a più canali (Dolby Digital).

Questo collegamento utilizza un minimo di 3 diffusori (R e L anteriori e posteriori (monofonico)). Gli effetti surround sono migliori se vengono utilizzati 6 diffusori (R e L anteriori, centrale, R e L posteriori, subwoofer).

## ■ Effetti sonori surround consigliati per l'utilizzo di questo collegamento con l'amplificatore (ricevitore)

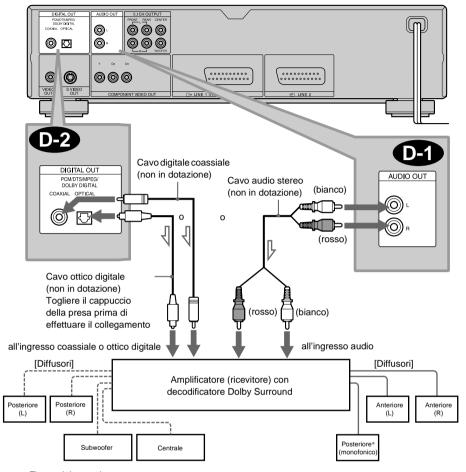
• Dolby Surround (Pro Logic) (pagina 105)

Ter una corretta impostazione e collocazione dei diffusori, consultare le istruzioni per l'uso dell'amplificatore (ricevitore).

### Nota

I segnali audio SACD non vengono emessi da una presa digitale.

#### Lettore SACD/DVD



= : Flusso del segnale

<sup>\*</sup>Quando vengono collegati sei diffusori, sostituire il diffusore posteriore monofonico con un diffusore centrale, 2 diffusori posteriori e un subwoofer.

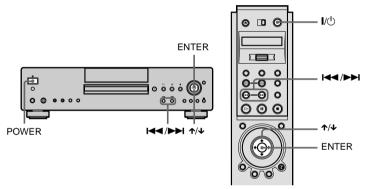
### Punto 3: Collegamento del cavo di alimentazione

Collegare i cavi di alimentazione del lettore e del televisore ad una presa di rete.

Non collegare il cavo di alimentazione del lettore ad una presa di alimentazione "commutata" di un amplificatore (ricevitore). Diversamente, le impostazioni di menu del lettore, quali imposta memoria, potrebbero andare perse quando si spegne l'amplificatore (ricevitore).

### Punto 4: Impostazione rapida

Seguire le procedure dei punti descritti qui sotto per effettuare il numero minimo delle regolazioni di base per l'utilizzo del lettore. Per saltare un punto, premere ►►I. Per tornare al punto precedente, premere ►►I.



- 1 Accendere il televisore.
- 2 Impostare il selettore di ingresso del televisore sul lettore.
- 3 Premere POWER sul lettore e premere I/ sul telecomando.

  "Press [ENTER] to run QUICK SETUP" viene visualizzato sullo schermo. Se questo messaggio non viene visualizzato, selezionare "QUICK" (VERSIONE RAPIDA) sotto la voce "SETUP" (IMPOSTAZIONE) nel menu di controllo per eseguire l'impostazione rapida (pagina 88).
- 4 Premere ENTER senza inserire un disco.

Appare il display di impostazione per selezionare la lingua delle informazioni a schermo. Le lingue disponibili variano in base al modello di lettore.



### 5 Premere ↑/↓ per selezionare una lingua.

Il lettore visualizza il menu e i sottotitoli nella lingua selezionata.

#### 6 Premere ENTER.

Viene visualizzato il display di impostazione per il rapporto di formato del televisore da collegare.

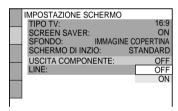


### 7 Premere ↑/↓ per selezionare una voce.

Tipo di televisore	Selezionare	Pagina
Un televisore a grande schermo o un televisore standard 4:3 con modo a grande schermo	16:9	90
Televisore standard 4:3	4:3 LETTER BOX o 4:3 PAN SCAN	90

### 8 Premere ENTER.

Viene visualizzato il display di impostazione tramite il quale è possibile attivare o disattivare le prese COMPONENT VIDEO OUT.



### 9 Premere ↑/↓ per selezionare la voce.

Selezionare "ON" se si utilizzano le prese COMPONENT VIDEO OUT oppure selezionare "OFF" se tali prese non vengono utilizzate. Se si seleziona "ON", non sarà possibile selezionare "RGB" in "LINE" (pagina 90).

### 10 Premere ENTER.

Viene visualizzato il display di impostazione per la selezione del tipo di uscita del segnale video dal connettore LINE 1 (RGB)-TV.



### 11 Premere **↑/** per selezionare una voce.

Tipo di segnale	Selezionare	Pagina
Segnali video	VIDEO	90
Segnali video S	S VIDEO	90
Segnali RGB	RGB	90

### 12 Premere ENTER.

Viene visualizzato il display di impostazione per selezionare il tipo di presa utilizzato per collegare l'amplificatore (ricevitore).



### 13 Premere ↑/↓ per selezionare una voce, quindi premere ENTER.

Tipo di collegamento dei cavi audio	Selezionare
<b>©</b>	AUDIO OUTPUT L/R
B2 C2 D2	DIGITAL OUTPUT
<b>B-1</b> o <b>B-1</b> e <b>B-2</b>	DIGITAL & 5.1CH OUTPUT
A	NO

- Se si seleziona "NO" o "AUDIO OUTPUT L/R", l'impostazione rapida viene terminata e i collegamenti vengono completati.
- Se si seleziona "DIGITAL OUTPUT" o "DIGITAL & 5.1CH OUTPUT", viene visualizzato il display di impostazione per "DOLBY DIGITAL".

### 14 Premere **↑/↓** per selezionare la voce.

Scegliere la voce in base al collegamento audio selezionato alle pagine da 26 a 30 (ai punti da B a D).



Tipo di collegamento dei cavi audio	Selezionare	Pagina
<b>©2 0</b> 2	D-PCM	96
<b>32</b>	DOLBY DIGITAL (solo se l'amplificatore (ricevitore) è dotato di un decodificatore Dolby Digital)	96

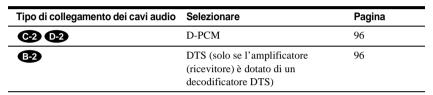
### 15 Premere ENTER.

Viene selezionato "DTS".



### 16 Premere ↑/↓ per selezionare la voce.

Scegliere la voce in base al collegamento audio selezionato alle pagine da 26 a 30 (da (a (D)).



#### 17 Premere ENTER.

- Se si seleziona "DIGITAL OUTPUT" al punto 13, l'impostazione rapida viene terminata.
   Tutti i collegamenti e le operazioni di impostazione sono stati completati.
   Se l'amplificatore AV (ricevitore) è dotato di decodificatore MPEG audio, impostare "MPEG" su "MPEG" (pagina 96).
- Se si seleziona "DIGITAL & 5.1CH OUTPUT" al punto 13, viene visualizzato il display di impostazione per "IMPOSTAZIONE DIFFUSORI".

### 18 Premere ↑/↓ per selezionare il formato del diffusore centrale.

Se non è collegato alcun diffusore centrale, selezionare "NESSUNO". Fare riferimento a pagina 98 per ogni voce di selezione.



### 19 Premere ENTER.

Viene visualizzato il display di impostazione per selezionare le dimensioni del diffusore posteriore.



### 20 Premere ↑/↓ per selezionare il formato.

Se non è collegato alcun diffusore posteriore, selezionare "NESSUNO".

"LATERALE" e "POSTERIORE" fanno riferimento alla posizione di ascolto rispetto ai diffusori.

Fare riferimento a pagina 98 per ogni voce di selezione.

#### 21 Premere ENTER.

Viene visualizzato il display di impostazione per specificare se è stato collegato un subwoofer o meno.



### 22 Premere **↑/** per selezionare la voce.

#### 23 Premere ENTER.

L'impostazione rapida viene terminata. Tutti i collegamenti e le operazioni di impostazione sono state completate.

### Nota

È possibile avviare direttamente l'impostazione rapida solo quando viene eseguita per la prima volta. Per eseguire l'impostazione rapida una seconda volta, selezionare "VERSIONE RAPIDA" sotto la voce "IMPOSTAZIONE" nel menu di controllo (pagina 88).

#### Effetti sonori surround

Per ottenere gli effetti sonori surround con questo lettore o con l'amplificatore (ricevitore), occorre impostare le seguenti voci come descritto sotto in base al collegamento audio selezionato seguendo le indicazioni nelle pagine da 26 a 30 (ai punti da Ba a Da). Quelle che seguono sono impostazioni predefinite e non occorre regolarle la prima volta che viene collegato il lettore. Vedere a pagina 88 per utilizzare il display di impostazione.

#### Collegamento audio (da pagina 26 a 30)



Non sono necessarie impostazioni aggiuntive.

#### Œ

Voce	Selezionare	Pagina
DISTANZA BILANCIAMENTO LIVELLO	Selezionare in base ai diffusori collegati	98

• Se il suono risulta distorto anche quando il volume viene abbassato, impostare "AUDIO ATT" su "ON" (pagina 94).

#### B2 C2 D2

Voce	Selezionare	Pagina
DOWN MIX	DOLBY SURROUND	94
USCITA DIGITALE	ON	94

• Impostare "48kHz/96kHz PCM" su "96kHz/24 bit" solo se è stato collegato un amplificatore (ricevitore) conforme all'uscita audio digitale a 96 kHz (pagina 96).

#### **C O O**

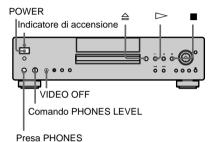
Voce	Selezionare	Pagina
DOWN MIX	DOLBY SURROUND	94

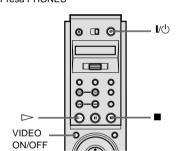
• Se il suono risulta distorto anche quando il volume viene abbassato, impostare "AUDIO ATT" su "ON" (pagina 94).

# Riproduzione di dischi DVD VIDEO DVD-RW VIDEO CD SRCD CD

A seconda del DVD o VIDEO CD, alcune operazioni potrebbero essere diverse o non eseguibili.

Fare riferimento alle istruzioni in dotazione con il disco.





- 1 Accendere il televisore.
- 2 Impostare il selettore di ingresso del televisore sul lettore.

# Se si utilizza un amplificatore (ricevitore)

Accendere l'amplificatore (ricevitore) e selezionare il canale appropriato.

Premere POWER sul lettore.
Il lettore entra nel modo di attesa e l'indicatore di accensione si illumina in rosso.

# 4 Premere \(\delta\) sul lettore e inserire un disco nell'apposito vassoio.

Il lettore si accende automaticamente e l'indicatore di accensione si illumina in verde.



Con il lato di riproduzione rivolto verso il basso

#### **5** Premere ⊳.

Il vassoio del disco si chiude e il lettore inizia la riproduzione (riproduzione continua). Regolare il volume sul televisore o sull'amplificatore (ricevitore).

#### Dopo avere eseguito il punto 5

A seconda del disco, potrebbe apparire un menu sullo schermo televisivo. È possibile riprodurre il disco in modo interattivo seguendo le istruzioni sul menu. DVD VIDEO (pagina 41), VIDEO CD (pagina 43).

#### Per accendere il lettore

Premere POWER sul lettore. Il lettore entra nel modo di attesa e l'indicatore di accensione si illumina in rosso. Premere 【/Ů sul telecomando. Il lettore si accende e l'indicatore di accensione si illumina in verde. Nel modo di attesa, il lettore può essere acceso anche premendo ≜ sul lettore o premendo ▷.

#### Per spegnere il lettore

Premere () sul telecomando. Il lettore entra nel modo di attesa e l'indicatore di accensione si illumina in rosso. Per spegnere il lettore completamente, premere POWER sul lettore. Durante la riproduzione di un disco, non spegnere il lettore premendo l'interruttore POWER. Così facendo si potrebbero cancellare le impostazioni del menu. Per spegnere il lettore, premere prima per interrompere la riproduzione, quindi premere () sul telecomando.

#### Per utilizzare le cuffie

Collegare le cuffie alla presa PHONES, quindi regolare il volume delle cuffie ruotando il comando PHONES LEVEL.

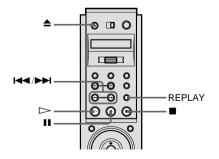
#### Per utilizzare il tasto VIDEO ON/OFF

È possibile attivare o disattivare l'uscita video. Premere VIDEO ON/OFF (o VIDEO OFF sul lettore) per disattivare l'uscita video. Se dal lettore non viene emesso alcun segnale video, l'indicatore VIDEO OFF si illumina sul lettore.

#### Note

- Se non si utilizza il lettore o il telecomando per oltre 30 minuti e non è in corso alcuna riproduzione, il lettore entra automaticamente nel modo di attesa (funzione di spegnimento automatico).
- I segnali audio SACD non vengono emessi da una presa digitale.

#### Operazioni aggiuntive



Per	Funzionamento
Arrestare	Premere
Effettuare una pausa	Premere II
Ripristinare la riproduzione dopo la pausa	Premere II o
Andare al successivo capitolo, brano o scena n modo di riproduzione continua	Premere ►►
Fornare al precedente capitolo, brano o scena n modo di iproduzione continua	Premere ►
nterrompere la iproduzione e imuovere il disco	Premere <b></b>
Ripetere la scena precedente solo DVD VIDEO)	Premere REPLAY

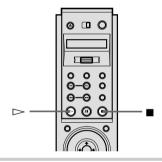
La funzione di ripetizione è utile quando si desidera rivedere una scena o un dialogo non visto.

#### Nota

Potrebbe non essere possibile utilizzare la funzione di ripetizione in alcune scene.

# Ripristino della riproduzione dal punto in cui il disco è stato interrotto (ripristino riproduzione) DVD VIDEO DVD-RW VIDEO CD SACD CD

Quando il disco viene interrotto, il lettore memorizza il punto in cui è stato premuto ■ e "RESUME" appare nel display del pannello frontale. Fino a quando non viene aperto il vassoio del disco, la funzione di ripristino della riproduzione è disponibile anche se il lettore entra in modo di attesa premendo 【/t) sul telecomando.



Durante la riproduzione di un disco, premere ■ per interrompere la riproduzione.

"RESUME" appare nel display del pannello frontale ed è possibile

riprendere la riproduzione del disco dal punto in cui è stata interrotta. Se "RESUME" non appare, la funzione di ripristino della riproduzione non è disponibile.

**2** Premere ⊳.

Il lettore avvia la riproduzione dal punto in cui è stato interrotto il disco al punto 1.

**'Ç'** Per riprodurre il disco dall'inizio, premere due volte ■, quindi premere ▷.

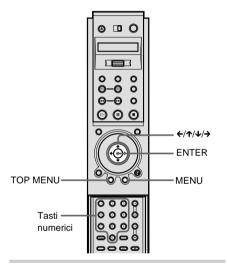
#### Note

- A seconda del punto in cui il disco è stato interrotto, il lettore potrebbe non riprendere la riproduzione dal punto preciso di interruzione.
- Il punto in cui la riproduzione è stata interrotta viene cancellato quando:
  - viene spenta l'alimentazione premendo POWER sul lettore.
  - viene cambiato il modo di riproduzione.
  - vengono cambiate le impostazioni nel display di impostazione.

# Uso del menu DVD

Un DVD è suddiviso in sezioni lunghe formate da parti di immagine o di brani musicali denominate "titoli". Quando si riproduce un DVD contenente diversi titoli, è possibile selezionare il titolo che si desidera usando il tasto TOP MENU.

Quando si riproduce un DVD che consente di selezionare voci, come la lingua per i sottotitoli e la lingua per l'audio, selezionare tali voci utilizzando il tasto MENU.



#### 1 Premere TOP MENU o MENU.

Il menu del disco appare sullo schermo televisivo.

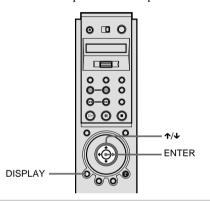
Il contenuto del menu varia da disco a disco.

- 2 Premere ←/↑/↓/→ o i tasti numerici per selezionare la voce che si desidera riprodurre o cambiare.
- 3 Premere ENTER.

Ç II menu del disco può essere visualizzato anche premendo TOP MENU o MENU sul lettore.

#### Selezione di "ORIGINAL" o "PLAY LIST" su un disco DVD-RW DVD-RW

In alcuni dischi DVD-RW nel modo VR (Video Recording) sono disponibili due tipi di titoli per la riproduzione: i titoli registrati in origine (ORIGINAL) e i titoli che possono essere creati sui lettori DVD registrabili per l'editing (PLAY LIST). È possibile selezionare il tipo di titoli da riprodurre.



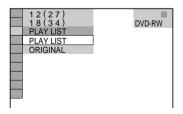
1 Premere DISPLAY nel modo di arresto.

Appare il menu di controllo.

Premere ↑/↓ per selezionare

(ORIGINAL/PLAY LIST),
quindi premere ENTER.

Vengono visualizzate le opzioni per "ORIGINAL/PLAY LIST".



# 3 Premere **↑/↓** per selezionare l'impostazione.

- PLAY LIST: esegue i titoli creati da "ORIGINAL" per l'editing.
- ORIGINAL: esegue i titoli registrati in origine.

#### 4 Premere ENTER.

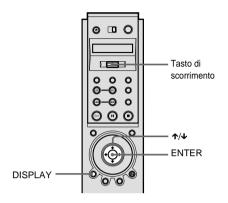
#### Per spegnere il menu di controllo

Premere più volte DISPLAY fino a che il menu di controllo non scompare.

#### Nota

Le opzioni di ripetizione della riproduzione e ripetizione della riproduzione A-B possono essere utilizzate solo all'interno dei titoli del tipo selezionato.

# Selezione di un'area di riproduzione per un disco SACD कार्क



#### Selezione di un'area di riproduzione su un SACD a 2 canali + multicanale

Alcuni SACD sono costituiti da un'area di riproduzione a 2 canali e un'area di riproduzione a più canali. È possibile selezionare l'area di riproduzione che si desidera ascoltare.

- 1 Spostare il tasto di scorrimento verso l'alto o verso il basso per visualizzare "MULTI/2CH" sullo schermo LCD.
- Premere più volte il tasto di scorrimento per selezionare "MULTI" per un'area di riproduzione a più canali o "2CH" per un'area di riproduzione a 2 canali. "MULTI" viene visualizzato nel display del pannello frontale al momento della riproduzione dell'area a più canali.

# Per selezionare un'area di riproduzione utilizzando il menu di controllo

Premere DISPLAY.
Appare il menu di controllo.

Premere **↑**/**↓** per selezionare (MULTI/2CH), quindi premere ENTER.

**3** Premere **↑/↓** per selezionare l'area di riproduzione, "MULTI" o "2CH", quindi premere ENTER.

#### Per spegnere il menu di controllo

Premere più volte DISPLAY fino a che il menu di controllo non scompare.

# Selezione di uno strato di riproduzione durante la riproduzione di un SACD ibrido

Alcuni SACD sono costituiti da uno strato HD e uno strato CD. È possibile selezionare lo strato di riproduzione che si desidera ascoltare.

- 1 Quando il disco si trova nel modo di arresto, spostare il tasto di scorrimento verso l'alto o verso il basso per visualizzare "SACD/CD" sullo schermo LCD.
- Premere più volte il tasto di scorrimento per selezionare "SACD" per uno strato HD o "CD" per uno strato CD.
  Durante la riproduzione dello strato CD, l'indicazione "CD" viene visualizzata nel display del pannello frontale.

#### Note

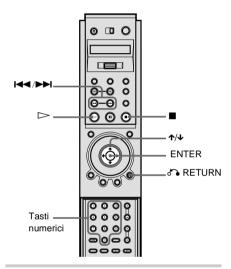
- Per ulteriori dettagli sui dischi SACD, vedere pagina 105 (Super Audio CD).
- Ciascuna funzione del modo di riproduzione può essere utilizzata solo all'interno dello strato o dell'area di riproduzione selezionato.

# Riproduzione di VIDEO CD con le funzioni PBC

(Riproduzione PBC) VIDEO CD

Con le funzioni PBC (controllo della riproduzione), è possibile utilizzare semplici operazioni interattive, funzioni di ricerca e simili.

La riproduzione PBC consente di riprodurre VIDEO CD in modo interattivo seguendo il menu a schermo sul televisore.



1 Avviare la riproduzione di un VIDEO CD con funzioni PBC.

Appare il menu per la selezione.

- 2 Selezionare il numero della voce desiderata premendo ↑/↓ o i tasti numerici.
- 3 Premere ENTER.

### 4

# Seguire le istruzioni nel menu per le operazioni interattive.

Fare riferimento alle istruzioni fornite con il disco, in quanto la procedura potrebbe essere diversa a seconda del VIDEO CD.

#### Per tornare al menu

Premere RETURN.

Ÿ Per riprodurre senza utilizzare la funzione PBC, premere I◄◀/▶ quando il lettore viene arrestato per selezionare un brano, quindi premere ▷ o ENTER. Il messaggio "Riprodurre senza PBC" appare sullo schermo del televisore e il lettore avvia la riproduzione continua. Non è possibile riprodurre fermi immagine come, ad esempio, un menu.

Per tornare alla riproduzione PBC, premere ■ due volte, quindi premere ▷.

#### Nota

A seconda del VIDEO CD, potrebbe apparire il messaggio "Premere ENTER" al punto 3 al posto del messaggio "Premere SELECT" come descritto nelle istruzioni fornite con il disco. In questo caso, premere

#### Vari modi di riproduzione

(Riproduzione programmata, Riproduzione in ordine casuale, Riproduzione ripetuta, Riproduzione ripetuta A-B)

È possibile impostare i modi di riproduzione seguenti:

- Riproduzione programmata (pagina 44)
- Riproduzione in ordine casuale (pagina 47)
- Riproduzione ripetuta (pagina 48)
- Riproduzione ripetuta A-B (pagina 49)

#### Nota

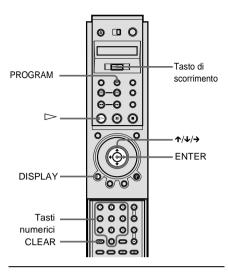
Il modo di riproduzione viene cancellato quando:

- viene aperto il vassoio del disco.
- il lettore entra in modo di attesa premendo **I**/<sup>(1)</sup> sul telecomando.
- viene spenta l'alimentazione premendo POWER sul lettore.

Creazione di un programma personalizzato (Riproduzione programmata)

DVD VIDEO VIDEO CD SACD CD

È possibile riprodurre il contenuto di un disco nell'ordine desiderato ordinando la sequenza dei titoli, dei capitoli o dei brani del disco per creare un programma personalizzato. È possibile programmare fino a 99 titoli, capitoli e brani.

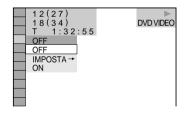


1 Premere due volte DISPLAY (in caso di riproduzione di un SACD/CD, premere una volta).

Appare il menu di controllo.

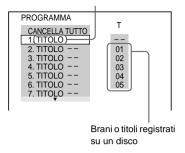
Premere ↑/↓ per selezionare (PROGRAMMA), quindi premere ENTER.

Vengono visualizzate le opzioni di "PROGRAMMA".



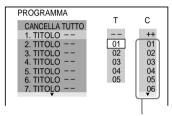
3 Premere ↑/↓ per selezionare "IMPOSTA→", quindi premere ENTER. Appare il display per la programmazione.

Viene visualizzato "BRANO" quando si riproduce un VIDEO CD, SACD o un CD.



#### **4** Premere **→**.

Il cursore si sposta sul titolo o sul brano (in questo caso "01").



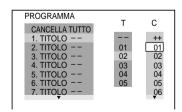
Capitoli registrati su un disco

**5** Selezionare il titolo, capitolo o brano che si desidera programmare.

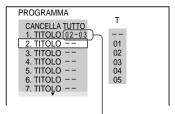
### ■ Quando si riproduce un DVD VIDEO

Ad esempio, selezionare il capitolo "03" del titolo "02".

Premere **↑**/**↓** o i tasti numerici per selezionare "02" sotto "T", quindi premere ENTER.



Successivamente, premere **↑/** o i tasti numerici per selezionare "03" sotto "C", quindi premere ENTER.



Titolo e capitolo selezionati

### ■ Quando si riproduce un VIDEO CD, SACD o un CD

Ad esempio, selezionare il brano "02". Premere ♠/♠ o i tasti numerici per selezionare "02" sotto "T", quindi premere ENTER.

Potrebbe essere visualizzato il numero di un brano in 3 cifre per un SACD.

Brano selezionato



Tempo totale dei brani programmati

- 6 Per programmare altri titoli, capitoli o brani, ripetere i punti 4 e 5.
  - I titoli, capitoli e brani programmati vengono visualizzati nell'ordine selezionato.
- **7** Premere per iniziare la riproduzione programmata.

La riproduzione programmata ha inizio. Quando il programma termina, è possibile ripetere lo stesso programma premendo ▷.

## Per tornare al modo di riproduzione normale

Premere CLEAR o selezionare "OFF" al punto 3.

Per ripetere lo stesso programma, selezionare "ON" al punto 3 e premere ▷.

#### Per spegnere il menu di controllo

Premere più volte DISPLAY fino a che il menu di controllo non scompare.

#### Per cambiare o annullare un programma

- 1 Seguire i punti da 1 a 3 di "Creazione di un programma personalizzato (Riproduzione programmata)".
- 2 Selezionare il numero di programma del titolo, capitolo o brano che si desidera cambiare o annullare utilizzando ↑/↓ o i tasti numerici, quindi premere →.
- 3 Seguire il punto 5 per la nuova programmazione. Per annullare un programma, selezionare "--"sotto "T", quindi premere ENTER.

# Per annullare tutti i titoli, capitoli o brani nell'ordine programmato

- **1** Seguire i punti da 1 a 3 di "Creazione di un programma personalizzato (Riproduzione programmata)".
- 2 Premere ↑ e selezionare "CANCELLA TUTTO".
- **3** Premere ENTER.

ŽÈ possibile effettuare la riproduzione ripetuta o in ordine casuale per titoli, capitoli o brani programmati. Durante la riproduzione programmata, spostare il tasto di scorrimento verso l'alto o verso il basso per selezionare "REPEAT" o "SHUFFLE", quindi premere il tasto di scorrimento. In alternativa, è possibile impostare "RIPETIZIONE" o "CASUALE" su "ON" utilizzando il display del menu di controllo.

**\( \tilde{\tilde{V}} \)** È possibile selezionare direttamente "PROGRAMMA" premendo il tasto PROGRAM.

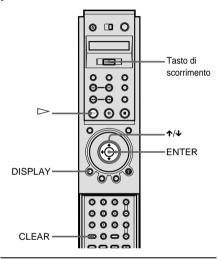
#### Nota

Il numero di titoli, capitoli o brani visualizzati corrisponde al numero di titoli, capitoli o brani registrati su un disco.

# Riproduzione in ordine casuale (Casuale)

#### DVD VIDEO VIDEO CD SACD CD

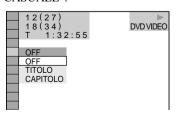
Il lettore "mischia" titoli o brani e li riproduce in ordine casuale. L'ordine di riproduzione potrebbe cambiare di volta in volta.



- Premere due volte DISPLAY durante la riproduzione (in caso di riproduzione di un SACD/CD, premere una volta).

  Appare il menu di controllo.
- 2 Premere ↑/↓ per selezionare (CASUALE), quindi premere ENTER.

  Vengono visualizzate le opzioni di "CASUALE".



- 3 Premere ↑/↓ per selezionare la voce.
  - Quando si riproduce un DVD VIDEO (la riproduzione programmata è impostata su "OFF")
    - TITOLO: mischia i titoli e li riproduce in ordine casuale.
    - CAPITOLO: mischia i capitoli e li riproduce in ordine casuale.
  - Quando si riproduce un VIDEO CD/SACD/CD (la riproduzione programmata è impostata su "OFF")
    - BRANO: mischia i brani e li riproduce in ordine casuale.
  - Quando la riproduzione programmata è impostata su "ON"
    - ON: mischia i titoli o i brani selezionati nella riproduzione programmata e li riproduce in ordine casuale.
- 4 Premere ENTER.

### Per tornare al modo di riproduzione normale

Premere CLEAR o selezionare "OFF" al punto 3.

#### Per spegnere il menu di controllo

Premere più volte DISPLAY fino a che il menu di controllo non scompare.

"Ç" È possibile impostare la riproduzione in ordine casuale quando il lettore è fermo. Dopo aver selezionato l'opzione "CASUALE", premere ▷ per avviare la riproduzione in ordine casuale.

Territoria di scorrimento per selezionare un'opzione.

#### Nota

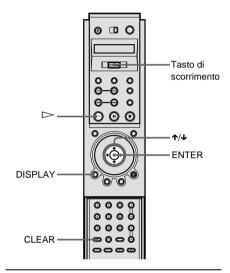
È possibile riprodurre fino a 200 capitoli in un disco in ordine casuale quando viene selezionato "CAPITOLO".

# Ripetizione della riproduzione (Ripetizione)

#### DVD VIDEO DVD-RW VIDEO CD SACD CD

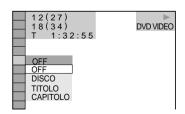
È possibile riprodurre più volte tutti i titoli o i brani di un disco o un solo titolo, capitolo o brano.

È possibile utilizzare una combinazione di modi di riproduzione casuale o programmata.



- 1 Premere due volte DISPLAY durante la riproduzione (in caso di riproduzione di un SACD/CD, premere una volta). Appare il menu di controllo.
- 2 Selezionare (RIPETIZIONE) con ↑/↓ e premere ENTER.

  Vengono visualizzate le opzioni di "RIPETIZIONE".



- 3 Premere **↑/**↓ per selezionare la voce.
  - Quando si riproduce un DVD VIDEO (la riproduzione programmata e la riproduzione in ordine casuale sono impostate su "OFF")
    - DISCO: ripete tutti i titoli.
    - TITOLO: ripete il titolo corrente sul disco.
    - CAPITOLO: ripete il capitolo corrente.

#### ■Quando si riproduce un DVD-RW

- DISCO: ripete tutti i titoli del tipo selezionato.
- TITOLO: ripete il titolo corrente sul disco.
- CAPITOLO: ripete il capitolo corrente.
- Quando si riproduce un VIDEO CD/SACD/CD (la riproduzione programmata e la riproduzione in ordine casuale sono impostate su "OFF")
  - DISCO: ripete tutti i brani.
  - BRANO: ripete il brano corrente.
- Quando la riproduzione programmata è impostata su "ON" o la riproduzione in ordine casuale è attivata
  - ON: ripete la riproduzione programmata o la riproduzione in ordine casuale.

#### 4 Premere ENTER.

### Per tornare al modo di riproduzione normale

Premere CLEAR o selezionare "OFF" al punto 3.

#### Per spegnere il menu di controllo

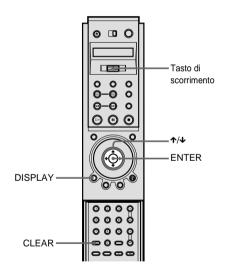
Premere più volte DISPLAY fino a che il menu di controllo non scompare.

Ç È possibile impostare la riproduzione in ordine casuale quando il lettore è fermo. Dopo aver selezionato l'opzione "RIPETIZIONE", premere ⊳ per avviare la riproduzione ripetuta.

Terre de la riproduzione ripetuta, è possibile utilizzare lo schermo LCD e il tasto di scorrimento sul telecomando. Spostare il tasto di scorrimento verso l'alto o verso il basso per visualizzare "REPEAT" nello schermo LCD. Quindi, premere più volte il tasto di scorrimento per selezionare un'opzione.

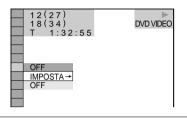
# Ripetizione di una parte specifica (Riproduzione ripetuta A-B) DVD VIDEO DVD-RW VIDEO CD SECD CD

È possibile riprodurre ripetutamente una parte specifica di un titolo, capitolo o brano (questa funzione è utile ad esempio se si desidera memorizzare canzoni).

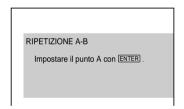


- 1 Premere due volte DISPLAY durante la riproduzione (in caso di riproduzione di un SACD/CD, premere una volta). Appare il menu di controllo.
- 2 Premere ↑/↓ per selezionare (RIPETIZIONE A-B), quindi premere ENTER.

Vengono visualizzate le opzioni di "RIPETIZIONE A-B".

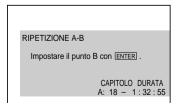


3 Premere ↑/↓ per selezionare "IMPOSTA→", quindi premere ENTER. Viene visualizzata l'impostazione "RIPETIZIONE A-B".



4 Nel corso della riproduzione, una volta trovato il punto iniziale (punto A) della porzione da ripetere più volte, premere ENTER.

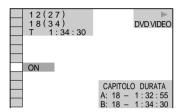
Il punto iniziale (punto A) viene impostato.



#### Quando si raggiunge il punto finale (punto B), premere nuovamente ENTER.

I punti di impostazione vengono visualizzati e il lettore inizia la riproduzione ripetuta di questa parte specifica.

Durante la riproduzione ripetuta A-B, sul display del pannello frontale appare "A-B".



### Per tornare al modo di riproduzione normale

Premere CLEAR o selezionare "OFF" al punto 3.

#### Per spegnere il menu di controllo

Premere più volte DISPLAY fino a che il menu di controllo non scompare.

Terminate de la riproduzione ripetuta A-B, è possibile utilizzare lo schermo LCD e il tasto di scorrimento sul telecomando. Spostare il tasto di scorrimento verso l'alto o verso il basso per visualizzare "A-B" nello schermo LCD. Quindi, premere una volta il tasto di scorrimento per impostare il punto A. Premerlo di nuovo per impostare il punto B.

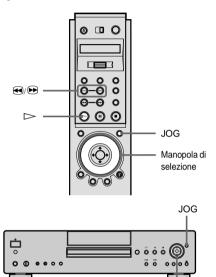
#### Note

- È possibile impostare la funzione di riproduzione ripetuta A-B solo per una parte specifica.
- Quando viene selezionato il modo di riproduzione ripetuta A-B, le impostazioni per la riproduzione in ordine casuale, ripetuta e programmata vengono cancellate
- La funzione di ripetizione A-B non funziona per i titoli che contengono fermi immagine su un DVD-RW nel modo VR.

# Ricerca di un punto particolare di un disco

(Ricerca, Riproduzione al rallentatore, Freeze Frame)

È possibile individuare rapidamente un punto particolare di un disco controllando l'immagine o riproducendo il disco al rallentatore.



Manopola di selezione

#### Nota

A seconda del DVD/VIDEO CD, potrebbe non essere possibile effettuare alcune delle operazioni descritte.

# Individuazione rapida di un punto (Ricerca)

DVD VIDEO DVD-RW VIDEO CD SACD CD

Nel corso della riproduzione, tenere premuto per individuare un punto nella direzione della riproduzione o tenere premuto per individuare un punto nella direzione opposta. Una volta trovato il punto desiderato, rilasciare il tasto per tornare alla velocità di riproduzione normale.

# Uso della manopola di selezione (modo shuttle)

DVD VIDEO DVD-RW VIDEO CD SACD CD

Ruotare la manopola di selezione. La velocità di riproduzione cambia in base alla direzione della rotazione e al livello di rotazione nel modo seguente:

#### Nel corso della riproduzione

Se si ruota la manopola di selezione rapidamente, la velocità di riproduzione passa alla "2▶▶" o "2◄◄".

### Durante il modo di pausa (solo DVD VIDEO, DVD-RW)

1 ► Rallentato (direzione della riproduzione)

2 ◀ Riavvolgimento rapido (superiore alla 1 ◀ )

2 ► Rallentato (direzione della riproduzione – inferiore alla 1 ►)

Pausa

2◀¶ Rallentato (direzione opposta – inferiore alla 1◀¶) (solo DVD VIDEO)

#### Durante il modo di pausa (solo VIDEO CD)

1 ► Rallentato (direzione della riproduzione)

**‡** 

2 ▶ Rallentato (direzione della riproduzione – inferiore alla 1 ▶ )

↓ II Pausa

### Per tornare al modo di riproduzione continua

Premere >.

#### Riproduzione di un disco fotogramma per fotogramma (modo Jog) DVD VIDEO DVD-RW VIDEO CD

#### 1 Premere JOG.

L'indicazione "JOG" viene visualizzata nello schermo LCD del telecomando. Se viene premuto JOG sul lettore, l'immagine sullo schermo si arresta.

#### 2 Ruotare la manopola di selezione.

In base alla velocità di rotazione, la riproduzione passa alla riproduzione fotogramma per fotogramma nella direzione in cui viene ruotata la manopola di selezione. Ruotare la manopola di selezione in senso orario per avanzare e in senso antiorario per riavvolgere (solo DVD VIDEO). Se si ruota la manopola di selezione ad una velocità costante per un certo tempo, la velocità di riproduzione diventa rallentata o normale.

## Per tornare al modo di riproduzione continua

Premere ▷.

#### Per spegnere il modo Jog

Premere di nuovo JOG per disattivare la visualizzazione di "JOG" dallo schermo LCD. Premendo JOG sul lettore, l'indicatore viene disattivato.

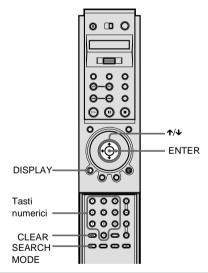
#### Note

- L'indicatore "JOG" nello schermo LCD del telecomando indica lo stato corrente della manopola di selezione. Ad esempio, la manopola di selezione del telecomando torna al modo shuttle quando "JOG" scompare dallo schermo LCD, anche se l'indicatore JOG sul lettore è illuminato.
- Se dopo avere premuto JOG, la manopola di selezione non viene utilizzata per circa 20 secondi, quest'ultima torna al modo shuttle sul telecomando, mentre sul lettore rimane nel modo Jog.

#### Ricerca di un titolo/ capitolo/brano/indice/ scena

DVD VIDEO DVD-RW VIDEO CD

È possibile effettuare una ricerca su un DVD in base al titolo o al capitolo e su un VIDEO CD/SACD/CD in base a brano, indice o scena. Poiché ai titoli e ai brani sul disco sono assegnati numeri unici, è possibile individuare un titolo o un brano desiderato inserendo tale numero. È inoltre possibile effettuare la ricerca di una scena usando il codice temporale (Cerca durata).



Premere DISPLAY.
Appare il menu di controllo.

2 Premere **↑/**↓ per scegliere il metodo di ricerca.

### ■ Durante la riproduzione di un DVD VIDEO/DVD-RW



Selezionare "DURATA/TESTO" o "DURATA/MEMO" per "Cerca durata" (vedere di seguito).

## ■ Quando si riproduce un VIDEO CD



■ Durante la riproduzione di un VIDEO CD con la riproduzione PBC



■ Quando si riproduce un SACD/



Esempio: quando viene selezionato (CAPITOLO)

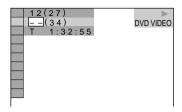
"\*\* (\*\*)" è selezionato (\*\* si riferisce a un numero).

Il numero fra parentesi indica il numero complessivo di titoli, capitoli, brani, indici o scene.



#### 3 Premere ENTER.

"\*\* (\*\*)" cambia in "-- (\*\*)".



Premere ↑/↓ o i tasti numerici per selezionare il titolo, capitolo, brano, indice o il numero della scena da ricercare.

#### In caso di errore

Cancellare il numero premendo CLEAR, quindi selezionare un numero diverso

**5** Premere ENTER.

Il lettore inizia la riproduzione partendo dal numero selezionato.

#### Per spegnere il menu di controllo

Premere più volte DISPLAY fino a che il menu di controllo non scompare.

#### Ricerca di una scena tramite il codice temporale (Cerca durata) (solo DVD VIDEO/DVD-RW)

Al punto 2, selezionare (DURATA/TESTO) o (DURATA/MEMO).

Viene selezionato "T \*\*:\*\*: (tempo di riproduzione del titolo corrente).

2 Premere ENTER.
"T \*\*:\*\*:\*\*" cambia in "T --:--".

Inserire il codice temporale tramite i tasti numerici, quindi premere ENTER.

Ad esempio, per individuare una scena alle ore 2 e 10 minuti e 20 secondi dall'inizio, basta inserire "2:10:20".

Č È possibile selezionare "TITOLO", "CAPITOLO", "BRANO", "INDICE", "SCENA" o "DURATA/TESTO" direttamente premendo più volte SEARCH MODE.

☼ Quando il menu di controllo scompare, è possibile ricercare un capitolo (DVD VIDEO/DVD-RW) o brano (SACD/CD) premendo i tasti numerici e ENTER.

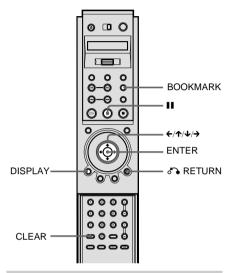
☼ È possibile visualizzare la prima scena di titoli, capitoli o brani registrati sul disco in una schermata suddivisa in 9 scene. La riproduzione può essere avviata direttamente selezionando una delle scene. Per maggiori informazioni, vedere di seguito.

#### Note

- Il numero del titolo, capitolo o brano visualizzato è lo stesso numero registrato sul disco.
- Non è possibile ricercare un fermo immagine su un DVD-RW nel modo VR.

# Ricerca di una scena (VISUALIZZAZIONE)

È possibile suddividere lo schermo in 9 porzioni e trovare rapidamente la scena desiderata.



1 Premere due volte DISPLAY durante la riproduzione.

Appare il menu di controllo.

Premere ↑/↓ per selezionare (VISUALIZZAZIONE) e premere ENTER.

Vengono visualizzate le opzioni di "VISUALIZZAZIONE".



# 3 Premere ↑/↓ per selezionare la voce.

Fare riferimento alle spiegazioni fornite per ogni voce nelle sezioni che seguono.

- VISUALIZZAZIONE TITOLO (solo DVD VIDEO)
- VISUALIZZAZIONE CAPITOLO (solo per DVD VIDEO)
- INDICE
- VISUALIZZAZIONE BRANO (solo per VIDEO CD)
- RIPROD. STROBO
- VISUALIZZAZIONE ANGOLO (solo per DVD VIDEO)

#### 4 Premere ENTER.

# Per avviare la riproduzione a partire dalla scena o angolo selezionato

Selezionare la scena utilizzando  $\leftarrow/ \uparrow / \downarrow / \Rightarrow$  e premere ENTER. La riproduzione viene avviata dalla scena o angolo selezionato.

# Per tornare al modo di riproduzione normale

Premere RETURN.

#### Per spegnere il menu di controllo

Premere più volte DISPLAY fino a che il menu di controllo non scompare.

#### Note

- A seconda del disco, potrebbe non essere possibile selezionare tutte le funzioni.
- L'audio è escluso quando si utilizza questa funzione.

# Ricerca del titolo, del capitolo o del brano DVD VIDEO VIDEO CD

È possibile suddividere lo schermo in 9 sezioni e visualizzare la prima scena di titoli, capitoli o brani. È inoltre possibile riprodurre a partire dal titolo, capitolo o brano selezionato.

Selezionare la voce desiderata al punto 3, quindi premere ENTER al punto 4.

#### ■ Quando si riproduce un DVD VIDEO

Selezionare "VISUALIZZAZIONE TITOLO" o "VISUALIZZAZIONE CAPITOLO"

#### ■ Quando si riproduce un VIDEO CD

Selezionare "VISUALIZZAZIONE BRANO".

Vengono visualizzate le scene iniziali di titoli, capitoli o brani.

**Q** Se vi sono più di 9 titoli, capitolo o brani, **▼** viene visualizzato a destra in basso.

Per visualizzare i titoli, i capitoli o i brani aggiuntivi, selezionare la scena in basso a destra (posizione 9), quindi premere  $\Psi$ . Per tornare alla scena precedente, selezionare la scena in alto a sinistra (posizione 1), quindi premere  $\uparrow$ .

1	2	3	
4	5	6	
7	8	9	•

# Impostazione e selezione di una scena desiderata (indice)

DVD VIDEO VIDEO CD

Il lettore può essere impostato in modo da memorizzare parti specifiche del disco che possono venire riprodotte immediatamente, quando desiderato (indice). È possibile memorizzare un massimo di 9 indici per disco, per un totale di 200 dischi.

Selezionare "INDICE" al punto 3, quindi premere ENTER al punto 4.

Le scene cui è stato assegnato un indice vengono visualizzate in una schermata suddivisa in 9 sezioni.

#### Per impostare un indice

Durante la riproduzione, premere BOOKMARK non appena viene individuata una scena alla quale si desidera assegnare un indice.

# Per avviare la riproduzione a partire dalla scena cui è stato assegnato un indice

Selezionare l'indice utilizzando  $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ , quindi premere ENTER.

#### Per reimpostare l'indice

Selezionare l'indice da reimpostare utilizzando ←/↑/↓/→, quindi premere CLEAR.

### Per reimpostare tutti gli indici del lettore

Selezionare "REIMPOSTA INDICE →" di "IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA" nel display di impostazione (pagina 92).

Il numero dell'indice selezionato viene visualizzato nel display del pannello frontale.

#### Note

- Il lettore può memorizzare gli indici di un massimo di 200 dischi. Se nel lettore vengono memorizzati più di 200 dischi, gli indici del disco memorizzato per primo vengono cancellati.
- Non spegnere il lettore premendo POWER durante la riproduzione. Diversamente, potrebbero venire cancellati gli indici precedentemente memorizzati.

# Suddivisione di una scena in 9 parti (RIPROD. STROBO) DVD VIDEO VIDEO CD

È possibile visualizzare sullo schermo 9 immagini in movimento consecutive. Se viene premuto **II**, le immagini in movimento entrano nel modo di pausa.

Selezionare "RIPROD. STROBO" al punto 3, quindi premere ENTER al punto 4.

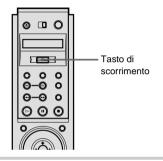
# Visualizzazione contemporanea di angoli diversi DVD VIDEO

Se nel DVD VIDEO sono registrati più angoli per una scena, è possibile visualizzare tutti gli angoli registrati sul disco nella stessa schermata. Gli angoli vengono visualizzati su una schermata suddivisa in 9 sezioni.

Selezionare "VISUALIZZAZIONE ANGOLO" al punto 3, quindi premere ENTER al punto 4.

# Visualizzazione del tempo di riproduzione e del tempo residuo sul display del pannello frontale DVD VIDEO DVD-RW VIDEO CD SRCD CD

È possibile controllare le informazioni sul disco, quali il tempo residuo, il numero corrente del titolo o del brano tramite il display del pannello frontale (pagina 9).

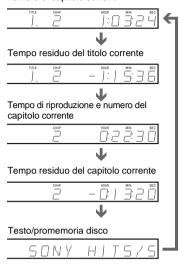


- 1 Spostare il tasto di scorrimento verso l'alto o verso il basso per visualizzare "TIME/TEXT" sullo schermo LCD.
- Premere più volte il tasto di scorrimento.

Ad ogni pressione del tasto di scorrimento, il display cambia come indicato dalle tabelle seguenti.

# Durante la riproduzione di un DVD VIDEO o DVD-RW

Tempo di riproduzione del titolo e titolo e numero di capitolo correnti



# Durante la riproduzione di un VIDEO CD (sprovvisto delle funzioni PBC), SACD o di un CD

Tempo di riproduzione del brano e brano e numero di indice correnti



Turante la riproduzione di VIDEO CD provvisti di funzioni PBC vengono visualizzati il numero della scena e il tempo di riproduzione.

TI tempo di riproduzione e il tempo residuo del capitolo, titolo, brano, scena o disco correnti vengono inoltre visualizzati sullo schermo del televisore. Vedere la sezione "Controllo del tempo di riproduzione e del tempo residuo" per le istruzioni su come leggere queste informazioni.

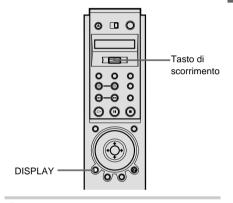
Til testo o il promemoria disco del DVD/SACD/CD può venire inoltre visualizzato nello schermo del televisore. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione "Assegnazione di nomi ai dischi" (pagina 78).

#### Nota

A seconda del tipo di disco riprodotto e del modo di riproduzione, le informazioni sul disco sopra indicate potrebbero non essere visualizzate.

# Controllo del tempo di riproduzione e del tempo residuo DVD VIDEO DVD-RW VIDEO CD SACD CD

È possibile controllare il tempo di riproduzione e il tempo residuo del titolo, capitolo o brano correnti oltre al tempo di riproduzione o il tempo residuo del disco. È inoltre possibile controllare il promemoria disco o testo del DVD/SACD/CD registrato sul disco.



1 Premere DISPLAY durante la riproduzione.

Appare il menu di controllo.



Spostare il tasto di scorrimento verso l'alto o verso il basso per visualizzare "TIME/TEXT" sullo schermo LCD.

# 3 Premere più volte il tasto di scorrimento per modificare le informazioni sulla durata.

Il display e i tipi di tempo che si possono cambiare dipendono dal disco che viene riprodotto.

### ■ Durante la riproduzione di un DVD VIDEO o DVD-RW

- T \*\*:\*\*:\*\*

  Tempo di riproduzione del titolo corrente
- T-\*\*:\*\*
  Tempo residuo del titolo corrente
- C \*\*:\*\*:\*\*

  Tempo di riproduzione del capitolo corrente
- C-\*\*:\*\*:

  Tempo residuo del capitolo corrente

## ■ Durante la riproduzione di un VIDEO CD (con funzioni PBC)

• \*\*:\*\*

Tempo di riproduzione della scena corrente

# ■ Durante la riproduzione di un VIDEO CD (sprovvisto delle funzioni PBC), SACD o di un CD

- T \*\*:\*\*

  Tempo di riproduzione del brano corrente
- T-\*\*:\*\*
  Tempo residuo del brano corrente
- D \*\*:\*\*

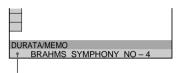
  Tempo di riproduzione del disco corrente
- D-\*\*:\*\*
  Tempo residuo del disco corrente

#### Per spegnere il menu di controllo

Premere più volte DISPLAY fino a che il menu di controllo non scompare.

### Per controllare il promemoria disco o testo

Premere più volte il tasto di scorrimento al punto 3 per visualizzare il promemoria disco o testo registrato sul DVD/SACD/CD. Il testo del DVD/SACD/CD viene visualizzato solo se è registrato nel disco. Se il disco non contiene il testo, viene visualizzata l'indicazione "NO TEXT". In questo caso, è possibile assegnare i nomi al disco. Per effettuare questa operazione, vedere pagina 78.



Promemoria disco o testo del DVD/SACD/CD

È possibile visualizzare l'intero testo o promemoria disco del DVD/SACD/CD facendolo scorrere nel display del pannello frontale.

#### Note

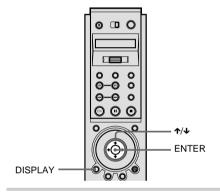
- Il lettore può visualizzare solo il primo livello del testo del DVD/SACD/CD, come il nome o il titolo del disco
- A seconda del disco, potrebbe non essere possibile visualizzare il testo.

# Controllo delle informazioni di riproduzione (AVANZATE)

#### DVD VIDEO DVD-RW

È possibile verificare alcune informazioni come la velocità di trasmissione o lo strato del disco in corso di riproduzione.

Durante la riproduzione del disco, sullo schermo è visualizzata la velocità di trasmissione approssimativa dell'immagine di riproduzione in Mbps (megabit al secondo) e l'audio in kbps (kilobit al secondo).

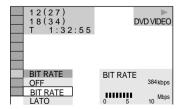


1 Premere DISPLAY durante la riproduzione.

Viene visualizzato il menu di controllo.

Premere ↑/↓ per selezionare (AVANZATE), quindi premere ENTER.

Vengono visualizzate le opzioni di "AVANZATE".



3 Premere ↑/↓ per selezionare una voce.

Per ogni voce, fare riferimento alla sezione "Visualizzazione di ogni voce".

- BIT RATE: visualizza la velocità di trasmissione.
- LATO: visualizza lo strato e il punto riprodotto.

#### 4 Premere ENTER.

#### Per chiudere la finestra AVANZATE

Selezionare "OFF" al punto 3.

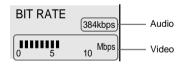
#### Per spegnere il menu di controllo

Premere più volte DISPLAY fino a che il menu di controllo non scompare.

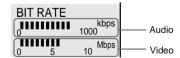
#### Visualizzazione di ogni voce

Premendo più volte il tasto DISPLAY, si visualizza "BIT RATE" o "LATO", a seconda dell'impostazione selezionata in "AVANZATE".

#### **BIT RATE**

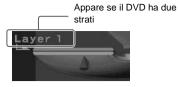


Durante la riproduzione di piste sonore MPEG



La velocità di trasmissione corrisponde al volume di dati video/audio al secondo in un disco. Maggiore è la velocità, maggiore sarà il volume di dati. Se la velocità è elevata, si avrà un gran numero di dati. Tuttavia, questo non significa che è sempre possibile ottenere immagini e suoni di qualità elevata.

#### **LATO**



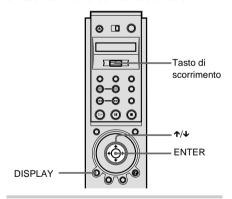
Indica il punto approssimativo di riproduzione del disco. Se si tratta di un DVD a due strati, il lettore indica lo strato in corso di riproduzione ("Layer 0" o "Layer 1"). Per informazioni sugli strati, vedere a pagina 105 (DVD VIDEO).

# Modifica dell'audio

Se il DVD VIDEO è multilingue, è possibile selezionare la lingua desiderata durante la riproduzione del DVD VIDEO.

Se il DVD VIDEO è registrato in diversi formati audio (PCM, Dolby Digital, MPEG audio o DTS), è possibile selezionare il formato audio durante la riproduzione del DVD VIDEO.

Con i CD o i VIDEO CD, è possibile selezionare il suono dal canale destro o sinistro ed ascoltare il suono del canale selezionato attraverso i diffusori di destra e di sinistra (in questo caso, il suono perde l'effetto stereo). Ad esempio, quando si riproduce un disco contenente una canzone, il canale destro potrebbe emettere i suoni vocali e il canale sinistro i suoni strumentali. Se si desidera ascoltare soltanto il canale strumentale, è possibile ascoltare gli strumenti da entrambi i diffusori selezionando il canale sinistro.

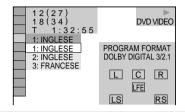


Premere DISPLAY durante la riproduzione.

Viene visualizzato il menu di controllo.

# Premere ↑/↓ per selezionare (AUDIO), quindi premere ENTER.

Vengono visualizzate le opzioni di "AUDIO".



3 Premere ↑/↓ per selezionare il segnale audio desiderato.

### ■Quando si riproduce un DVD VIDEO

A seconda del DVD VIDEO, la scelta della lingua è diversa.

Quando viene visualizzato un numero a 4 cifre, questo rappresenta un codice lingua. Fare riferimento a "Elenco dei codici della lingua" a pagina 109 per individuare la lingua corrispondente al codice. Quando la stessa lingua viene visualizzata due o più volte, il DVD VIDEO è registrato in diversi formati audio.

#### ■Quando si riproduce un DVD-RW

Vengono visualizzati i tipi di piste sonore registrate su un disco. L'impostazione predefinita è sottolineata.

#### Esempio:

- 1: PRINCIPALE (audio principale)
- 1: SECONDARIO (audio secondario)
- 1:PRINCIPALE + SECONDARIO (audio principale e secondario)

### ■Quando si riproduce un VIDEO CD o un CD

Le impostazioni predefinite sono sottolineate.

- STEREO: L'audio stereo standard
- 1/S: Il suono del canale sinistro (monofonico)
- 2/D: Il suono del canale destro (monofonico)

#### 4

#### Premere ENTER.

#### Per spegnere il menu di controllo

Premere più volte DISPLAY fino a che il menu di controllo non scompare.

Per selezionare un formato audio, è possibile utilizzare lo schermo LCD e il tasto di scorrimento sul telecomando. Spostare il tasto di scorrimento verso l'alto o verso il basso per visualizzare "AUDIO" nello schermo LCD. Quindi, premere più volte il tasto di scorrimento per selezionare una delle opzione relative all'audio.

#### Note

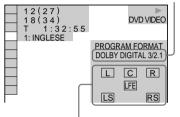
- Durante la riproduzione di un DVD, il suono potrebbe cambiare automaticamente.
- Non è possibile cambiare l'audio di un SACD.

# Visualizzazione delle informazioni audio del disco DVD VIDEO

Quando si seleziona "AUDIO", i canali in corso di riproduzione sono visualizzati sullo schermo.

Ad esempio, in formato Dolby Digital, vari tipi di segnali, da monofonici a 5.1 canali, possono essere registrati su un DVD. A seconda del DVD, il numero di canali registrati potrebbe cambiare.

Formato audio corrente\*



Formato di programma in corso di riproduzione\*\*

\* Viene visualizzato "PCM", "MPEG", "DTS" o "DOLBY DIGITAL". Nel caso in cui venga visualizzato "DOLBY DIGITAL", i canali presenti nel brano riprodotto sono visualizzati da numeri come segue:

Per i componenti sonori Dolby Digital 5.1 canali:

Componente posteriore 2

Componente anteriore 2+ Componente LFE (effetto Componente centrale 1 bassa frequenza) 1

\*\*Le lettere visualizzate nel formato del programma corrispondono ai seguenti componenti sonori:

DOLBY DIGITAL 3/2

- L: Anteriore (sinistro)
- R: Anteriore (destro)
- C: Centrale
- LS: Posteriore (sinistro)
- RS: Posteriore (destro)

S: Posteriore (monofonico): Il componente posteriore del segnale stereo elaborato Dolby Surround e del segnale Dolby Digital.

LFE: segnale di effetto di bassa frequenza

#### Seguono alcuni esempi di display:

• PCM (Stereo)



• Dolby Surround



Dolby Digital 5.1 canali

Quando viene emesso un componente di segnale LFE, "LFE" appare all'interno di una linea continua. Quando non viene emesso un componente di segnale LFE, "LFE" appare all'interno di una linea discontinua.



MPEG



• DTS

Quando viene emesso un componente di segnale LFE, "LFE" appare all'interno di una linea continua. Quando non viene emesso un componente di segnale LFE, "LFE" appare all'interno di una linea discontinua

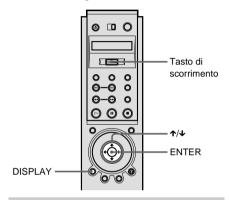


♥ Quando il segnale contiene dei componenti posteriori come "LS", "RS" o "S", l'effetto Surround è potenziato (pagina 66).

#### Impostazioni modo SURROUND

#### DVD VIDEO DVD-RW VIDEO CD CD

Si potranno ottenere i suoni surround durante la riproduzione dei dischi in formato Dolby Digital, DTS e DVD in formato audio MPEG, anche se si dispone di soli 2 o 4 diffusori. Selezionare il modo surround che meglio si adatta alla configurazione dei diffusori.

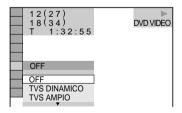


1 Premere DISPLAY durante la riproduzione.

Appare il menu di controllo.

Premere ↑/↓ per selezionare
「(□) (SURROUND), quindi
premere ENTER.

Vengono visualizzate le opzioni di "SURROUND".



# 3 Premere ↑/↓ per selezionare uno dei modi surround.

Fare riferimento alle spiegazioni fornite per ogni voce alla pagina successiva.

#### Con 2 diffusori

- TVS DINAMICO
- TVS AMPIO
- •TVS NOTTE
- TVS STANDARD

#### Con 4-6 diffusori

Se viene selezionato "NESSUNO" nell'impostazione "POSTERIORE" in "IMPOSTAZIONE DIFFUSORI" (pagina 98), non è possibile selezionare questi modi.

- NORMAL SURROUND
- ENHANCED SURROUND
- VIRTUAL REAR SHIFT
- VIRTUAL MULTI REAR
- VIRTUAL MULTI DIMENSION

#### 4 Premere ENTER.

# Per annullare l'impostazione SURROUND

Selezionare "OFF" al punto 3.

#### Per spegnere il menu di controllo

Premere più volte DISPLAY fino a che il menu di controllo non scompare.

#### Con 2 diffusori

Quando si collegano solo due 2 diffusori anteriori, la funzione TVS (TV Virtual Surround) consente di ottenere effetti audio surround usando immagini sonore per creare diffusori posteriori virtuali a partire dal suono dei diffusori anteriori (L: sinistra, R: destra) senza utilizzare diffusori posteriori reali. Selezionare uno dei seguenti modi:

Se il lettore è impostato per emettere il segnale dalla presa DIGITAL OUT (OPTICAL o COAXIAL), l'effetto surround verrà prodotto solo se "DOLBY DIGITAL" e "DTS" sono impostati su "D-PCM" e "MPEG" è impostato su "PCM" in "IMPOSTAZIONE AUDIO" (pagina 96).

#### **TVS DINAMICO**

Utilizza immagini sonore per creare diffusori posteriori virtuali a partire dal suono dei diffusori anteriori (L, R) senza utilizzare diffusori reali posteriori (mostrato di seguito). L'effetto immagine sonora è chiaro e riproduce distintamente tutti gli elementi sonori della pista audio.

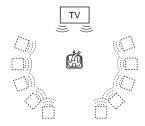
Questo modo è più efficace se la distanza tra i diffusori anteriori L (sinistro) e R (destro) è minima, ad esempio nel caso dei diffusori incorporati di un televisore.



#### TVS AMPIO

Utilizza immagini sonore per creare diffusori posteriori virtuali a partire dal suono dei diffusori anteriori (L, R) senza utilizzare diffusori posteriori reali. I diffusori virtuali vengono riprodotti come mostrato nell'illustrazione seguente. Ciò conferisce al suono un effetto ampliato che riempie l'ambiente circostante l'ascoltatore.

Questo modo è più efficace se la distanza tra i diffusori anteriori L (sinistro) e R (destro) è minima, ad esempio nel caso dei diffusori incorporati di un televisore.

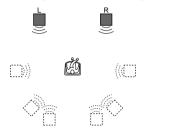


#### **TVS NOTTE**

I suoni imponenti, ad esempio le esplosioni, vengono compressi, mentre i suoni più bassi rimangono invariati. Questa caratteristica è utile quando non si vogliono disturbare altre persone ma si desidera tuttavia ascoltare il dialogo e ottenere gli effetti surround della funzione "TVS AMPIO".

#### TVS STANDARD

Utilizza immagini sonore per creare diffusori posteriori virtuali a partire dal suono dei diffusori anteriori (L, R) senza utilizzare diffusori posteriori reali. I diffusori virtuali vengono riprodotti come mostrato nell'illustrazione seguente. Utilizzare questa posizione quando si desidera utilizzare la funzione TVS con 2 diffusori distinti e ottenere comunque un audio di alta qualità.



L: Diffusore anteriore (sinistro)

R: Diffusore anteriore (destro)

: Diffusore virtuale

#### Con 4-6 diffusori

È possibile riprodurre i seguenti effetti Surround utilizzando 2 diffusori anteriori e 2 diffusori posteriori.

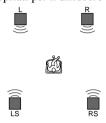
Collegare il lettore all'amplificatore (ricevitore) eseguendo il collegamento (pagina 26).



continua

#### NORMAL SURROUND

Il software con segnali audio a 2 canali è decodificato con il decodificatore Dolby Surround (Pro Logic) per creare l'effetto surround. I diffusori posteriori emetteranno gli stessi suoni monofonici. Se si utilizza un diffusore centrale, verranno creati anche i suoni appropriati per il diffusore centrale.



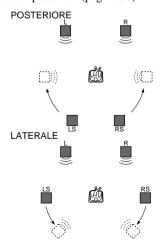
#### **ENHANCED SURROUND**

Crea una maggiore qualità sonora a partire da una sorgente Dolby Surround (Pro Logic) con un segnale monofonico posteriore. Nei canali posteriori crea un effetto stereo.

#### **VIRTUAL REAR SHIFT**

Utilizza l'immagine sonora per allontanare il suono dei diffusori posteriori dall'effettiva posizione di ascolto.

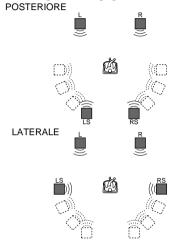
I diffusori virtuali vengono riprodotti come mostrato nell'illustrazione seguente. La posizione dei diffusori posteriori virtuali cambia in base all'impostazione "POSTERIORE" o "LATERALE" dei diffusori posteriori (pagina 98).



#### VIRTUAL MULTI REAR

Utilizza l'immagine sonora per creare una serie di diffusori posteriori virtuali a partire da una sola coppia di diffusori posteriori reali. I diffusori virtuali vengono riprodotti come mostrato nell'illustrazione seguente. La posizione dei diffusori posteriori virtuali cambia in base all'impostazione "POSTERIORE" o "LATERALE" dei

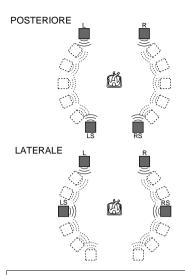
"POSTERIORE" o "LATERALE" de diffusori posteriori (pagina 98).



#### **VIRTUAL MULTI DIMENSION**

Utilizza l'immagine sonora per creare una serie di diffusori posteriori virtuali ad un livello superiore rispetto alla posizione di ascolto a partire da una sola coppia di diffusori posteriori reali.

Questo modo crea cinque gruppi di diffusori virtuali disposti attorno all'ascoltatore con un angolo di elevazione di circa 30°. L'effetto cambia in base all'impostazione "POSTERIORE" o "LATERALE" dei diffusori posteriori (pagina 98).



L: Diffusore anteriore (sinistro)

R: Diffusore anteriore (destro)

LS: Diffusore posteriore (sinistro)

RS: Diffusore posteriore (destro)

: Diffusore virtuale

Per selezionare un'impostazione surround, è possibile utilizzare lo schermo LCD e il tasto di scorrimento sul telecomando. Spostare il tasto di scorrimento verso l'alto o verso il basso per visualizzare "SURROUND" nello schermo LCD. Quindi, premere più volte il tasto di scorrimento per selezionare un tipo di audio surround.

#### Note

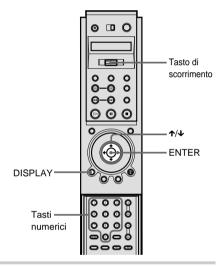
- Per riprodurre l'audio a più canali tramite le prese 5.1CH OUTPUT, impostare correttamente la posizione e la distanza di ogni diffusore. Per informazioni sull'impostazione di ogni diffusore, vedere a pagina 98.
- Quando si seleziona una voce, il suono viene momentaneamente interrotto.
- Quando il segnale della riproduzione non contiene un segnale per i diffusori posteriori (pagina 64), potrebbe essere difficile udire gli effetti surround.
- Quando si seleziona "TVS DINAMICO", "TVS AMPIO", "TVS NOTTE" o "TVS STANDARD", il lettore non produce suoni dal diffusore centrale.
- Quando si seleziona uno dei modi surround, disattivare l'impostazione surround del televisore o dell'amplificatore (ricevitore) collegato.
- Se il lettore è impostato per emettere il segnale dalla presa DIGITAL OUT (OPTICAL o COAXIAL), al momento della riproduzione di un CD non viene emesso l'effetto TVS.
- · Accertarsi che la posizione di ascolto sia compresa

- ed equidistante dai diffusori e che i diffusori siano posizionati in collocazioni simili. Diversamente potrebbe essere difficile distinguere l'effetto TVS.
- La funzione "TVS NOTTE" è disponibile solo con dischi Dolby Digital. Tuttavia non tutti i dischi reagiscono alla funzione "TVS NOTTE" allo stesso modo.
- Se viene utilizzata la presa DIGITAL OUT (OPTICAL o COAXIAL) e viene impostato "DOLBY DIGITAL" su "DOLBY DIGITAL", "DTS" su "DTS" e "MPEG" su "MPEG" in "IMPOSTAZIONI AUDIO", l'audio proviene dai diffusori e tuttavia non verrà prodotto alcun effetto TVS.

#### Modifica dell'angolo di inquadratura क्रफ पाइट

Se per una stessa scena sono registrati più angoli su un DVD VIDEO, "ANGLE" appare nel display del pannello frontale. Ciò significa che è possibile modificare l'angolo di visualizzazione.

Ad esempio, durante la riproduzione di una scena con un treno in movimento, è possibile visualizzare la scena di fronte, dal finestrino sinistro o da quello destro del treno, senza interrompere il movimento del treno.

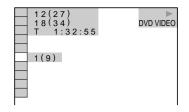


1 Premere DISPLAY durante la riproduzione.

Appare il menu di controllo.

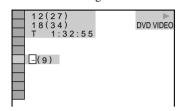
Premere ↑/↓ per selezionare (ANGOLO).

Viene visualizzato il numero dell'angolo. Il numero fra parentesi indica il numero complessivo degli angoli.



3 Premere → o ENTER.

Il numero dell'angolo cambia in "-".



4 Selezionare il numero di angolo con i tasti numerici oppure ↑/↓, quindi premere ENTER.

L'angolo passa a quello selezionato.

#### Per spegnere il menu di controllo

Premere più volte DISPLAY fino a che il menu di controllo non scompare.

☼ Per selezionare un angolo, è possibile utilizzare lo schermo LCD e il tasto di scorrimento sul telecomando. Spostare il tasto di scorrimento verso l'alto o verso il basso per visualizzare "ANGLE" nello schermo LCD. Quindi, premere più volte il tasto di scorrimento per selezionare un angolo.

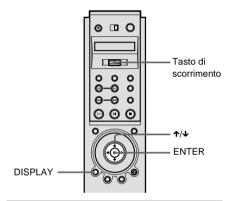
È possibile visualizzare tutti gli angoli registrati sul disco sullo stesso schermo e avviare la riproduzione direttamente in modo continuo a partire dall'angolo desiderato. Gli angoli sono visualizzati su uno schermo suddiviso in 9 sezioni. Per maggiori informazioni, vedere a pagina 55.

#### Nota

A seconda del DVD VIDEO, potrebbe non essere possibile cambiare gli angoli anche se sul DVD VIDEO sono registrati angoli diversi.

# Visualizzazione dei sottotitoli pvp video pvp-rw

Se sul disco sono registrati sottotitoli, è possibile attivare o disattivare i sottotitoli a piacere durante la riproduzione. Se sono registrati sottotitoli multilingue, è possibile cambiare la lingua dei sottotitoli durante la riproduzione e disattivarli in qualsiasi momento. Ad esempio, è possibile selezionare la lingua di cui si desidera fare pratica e attivare i sottotitoli per una migliore comprensione.

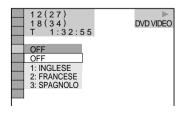


1 Premere DISPLAY durante la riproduzione.

Appare il menu di controllo.

Premere ↑/↓ per selezionare (SOTTOTITOLO) e premere ENTER.

Vengono visualizzate le opzioni di "SOTTOTITOLO".



3 Premere ↑/↓ per selezionare l'impostazione.

### ■Quando si riproduce un DVD VIDEO

Selezionare la lingua.

A seconda del DVD VIDEO, la scelta della lingua è diversa.

Quando viene visualizzato un numero a 4 cifre, questo rappresenta un codice lingua. Fare riferimento a "Elenco dei codici della lingua" a pagina 109 per individuare la lingua corrispondente al codice.

# ■Quando si riproduce un DVD-RW

Selezionare "ON".

4 Premere ENTER.

### Per annullare l'impostazione SOTTOTITOLO

Selezionare "OFF" al punto 3.

#### Per spegnere il menu di controllo

Premere più volte DISPLAY fino a che il menu di controllo non scompare.

Territoria de la consideración de la considera

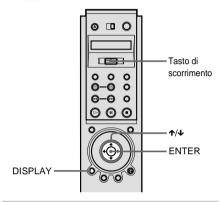
#### Nota

A seconda del DVD VIDEO, potrebbe non essere possibile cambiare i sottotitoli, anche se sono stati registrati sottotitoli multilingue.

# Regolazione della qualità dell'immagine (BNR)

#### DVD VIDEO DVD-RW VIDEO CD

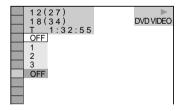
La funzione BNR (Block Noise Reduction) permette di regolare la qualità dell'immagine riducendo "il disturbo" o l'effetto mosaico che appare sullo schermo televisivo.



Premere due volte DISPLAY durante la riproduzione.
Appare il menu di controllo.

Premere ↑/↓ per selezionare
[BNR] (BNR), quindi premere

Vengono visualizzate le opzioni di "BNR".



# 3 Premere **↑/↓** per selezionare un livello.

Aumentando il valore, l'effetto mosaico sullo schermo televisivo diminuisce.

- 1: riduce il disturbo.
- 2: riduce il disturbo maggiore di 1.
- 3: riduce il disturbo maggiore di 2.

#### 4 Premere ENTER.

Viene avviata la riproduzione del disco con l'impostazione selezionata.

Per annullare l'impostazione "BNR" Selezionare "OFF" al punto 3.

#### Per spegnere il menu di controllo

Premere più volte DISPLAY fino a che il menu di controllo non scompare.

Per selezionare "BNR", è possibile utilizzare lo schermo LCD e il tasto di scorrimento sul telecomando. Spostare il tasto di scorrimento verso l'alto o verso il basso per visualizzare "BNR" nello schermo LCD. Quindi, premere più volte il tasto di scorrimento per selezionare un livello.

#### Note

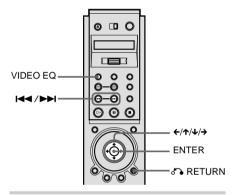
- Se i contorni dell'immagine sullo schermo diventano confusi, impostare "BNR" su "OFF".
- A seconda del disco o della scena riprodotti, l'effetto "BNR" potrebbe essere difficile da distinguere.

# Regolazione dell'immagine di riproduzione (CONTROLLO VIDEO)

#### DVD VIDEO DVD-RW VIDEO CD

È possibile regolare il segnale video del DVD o VIDEO CD dal lettore, non dal televisore, per ottenere la qualità di immagine desiderata. Scegliere l'impostazione più adatta al programma in visione.

Se si seleziona "MEMORIA", è possibile regolare ulteriormente ogni elemento dell'immagine (colore, luminosità e così via).



1 Premere VIDEO EQ.

"STANDARD" viene visualizzato sullo schermo del televisore.

- Premere più volte VIDEO EQ per selezionare l'impostazione desiderata.
  - <u>STANDARD</u>: visualizza un'immagine standard.
  - DINAMICO 1: produce un'immagine dinamica netta aumentando il contrasto dell'immagine e l'intensità del colore.
  - DINAMICO 2: produce un'immagine più dinamica di DINAMICO 1 aumentando ulteriormente il contrasto dell'immagine e l'intensità del colore.

- CINEMA 1: evidenzia i dettagli nelle aree scure aumentando il livello di nero
- CINEMA 2: i colori bianchi diventano più luminosi e i colori neri diventano più carichi; il contrasto cromatico è accentuato.
- MEMORIA: regola l'immagine evidenziandone i dettagli.

Quando si guarda un film, è consigliabile utilizzare "CINEMA 1" o "CINEMA 2".

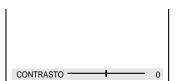
Č È inoltre possibile selezionare "CONTROLLO VIDEO" dal menu di controllo.

# Regolazione delle voci relative all'immagine in "MEMORIA"

È possibile regolare singolarmente ciascun elemento dell'immagine.

- CONTRASTO: consente di modificare il contrasto
- LUMINOSITÀ: consente di modificare la luminosità complessiva
- COLORE: consente di modificare la luminosità dei colori rendendoli più scuri o più chiari
- TINTA: modifica il bilanciamento dei colori
- GAMMA: consente di regolare le aree troppo chiare o troppo scure di un'immagine
- Premere più volte VIDEO EQ per selezionare "MEMORIA", quindi premere ENTER.

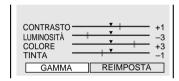
Viene visualizzata la barra di regolazione "CONTRASTO".



2 Premere ←/→ per regolare il contrasto dell'immagine, quindi premere ENTER. La regolazione viene salvata e viene visualizzata la barra di regolazione "LUMINOSITÀ".

Premere **↑**/**↓** per passare ad un'altra schermata di regolazione.

3 Ripetere il punto 2 per regolare "LUMINOSITÀ", "COLORE" e "TINTA". Viene visualizzata la schermata Controllo video, nella quale è possibile controllare ciascuna regolazione. Per la regolazione di "GAMMA", vedere la sezione "Regolazione della luminosità delle aree selezionate (Correzione della gamma)" riportata di seguito.



## Per disattivare la schermata Controllo video

Premere RETURN.

"Yer ripristinare le voci relative all'immagine sui valori predefiniti, premere → dopo il punto 3 per selezionare "REIMPOSTA", quindi premere ENTER.

♥ Se "IMPOSTA MEMORIA" in "IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA" è impostata su "ON", il lettore salva un'unica impostazione per un massimo di 200 dischi. Questa regola non viene applicata ai DVD-RW nel modo VR.

# Regolazione della luminosità delle aree selezionate (Correzione della gamma)

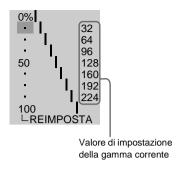
A seconda del televisore o dell'ambiente in cui si effettua la visione, le immagini sullo schermo potrebbero perdere definizione quando una determinata area dell'immagine è talmente luminosa da non venire visualizzata o scura da confondersi con le aree scure circostanti.

Correggendo il valore relativo alla gamma, è possibile regolare la luminosità delle aree selezionate per ottenere un'immagine più luminosa. La regolazione relativa a "LUMINOSITÀ" controlla la luminosità dell'intera immagine, mentre quella relativa a "GAMMA" è particolarmente utile quando occorre regolare solo alcune parti dell'immagine.

Esempio: si sta guardando un film in cui sono presenti numerose parti scure e si desidera visualizzare i dettagli nascosti della scena. Se si utilizza la regolazione relativa a "LUMINOSITÀ", diventerà più chiara l'intera immagine, producendo una perdita di definizione delle aree inizialmente luminose. La regolazione relativa a "GAMMA" consente di aumentare gradualmente la luminosità solo delle aree più scure dell'immagine, senza compromettere la definizione dell'intera immagine.

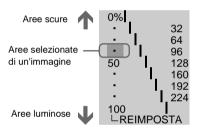
1 Dopo il punto 3 della sezione "Regolazione delle voci relative all'immagine in MEMORIA", premere ↑/↓ per selezionare "GAMMA", quindi premere ENTER.

Viene visualizzata la schermata di regolazione "GAMMA".



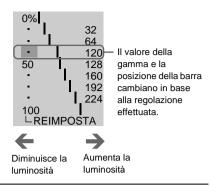
# 2 Premere ↑/↓ per selezionare le aree di un'immagine.

La freccia rivolta verso l'alto regola le aree scure e quella rivolta verso il basso regola le aree luminose.



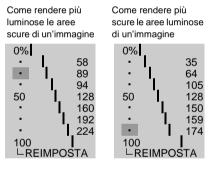
# 3 Premere ←/→ per regolare il livello di luminosità dell'area selezionata.

← diminuisce il livello (rende l'area più scura), mentre → aumenta il livello (rende l'area più luminosa). Il livello può essere regolato su un valore compreso tra 16 e 235. Il livello delle aree scure non può mai essere superiore a quello delle aree luminose.



# 4 Ripetere i punti 2 e 3 per regolare il livello di luminosità delle altre aree selezionate.

Si consiglia di mantenere la linea che collega il livello di luminosità di ciascuna area quanto più omogenea e diritta possibile, come mostrato di seguito.



Per evitare che l'immagine appaia eccessivamente alterata, non apportare modifiche brusche alla linea. Effettuare le regolazioni in modo graduale osservando l'immagine sullo schermo del televisore. Premere RETURN per interrompere la regolazione dell'immagine.

#### **5** Premere ENTER.

Viene visualizzata la schermata Controllo video e i valori della gamma regolati vengono memorizzati.

#### Per ripristinare sull'impostazione predefinita solo il valore relativo alla gamma

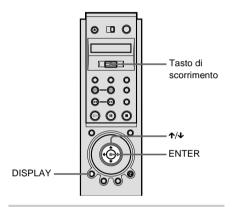
Selezionare "REIMPOSTA" nella schermata di regolazione "GAMMA" premendo **↑**/**↓**, quindi premere ENTER.

Ç È possibile spostare la schermata di regolazione della gamma in senso orizzontale premendo ► / ► .

# Evidenziazione dell'immagine di riproduzione (enfasi video digitale)

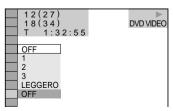
#### DVD VIDEO DVD-RW VIDEO CD

La funzione di enfasi video digitale rende l'immagine più chiara e vivida evidenziando i contorni delle immagini sullo schermo televisivo. Questa funzione permette inoltre di attenuare le immagini visualizzate.



- 1 Premere due volte DISPLAY durante la riproduzione.
  Appare il menu di controllo.
- Premere ↑/↓ per selezionare
  (ENFASI VIDEO
  DIGITALE) e premere ENTER.

Vengono visualizzate le opzioni di "ENFASI VIDEO DIGITALE".



# 3 Premere ↑/↓ per selezionare un livello.

Più il valore è alto, più i contorni dell'immagine vengono evidenziati sullo schermo.

- 1: evidenzia il contorno.
- 2: evidenzia maggiormente il contorno rispetto a 1.
- 3: evidenzia maggiormente il contorno rispetto a 2.
- LEGGERO: attenua l'immagine (solo DVD VIDEO/DVD-RW).

#### 4 Premere ENTER.

Viene avviata la riproduzione del disco con l'impostazione selezionata.

# Per annullare l'impostazione "ENFASI VIDEO DIGITALE"

Selezionare "OFF" al punto 3.

#### Per spegnere il menu di controllo

Premere più volte DISPLAY fino a che il menu di controllo non scompare.

Temporare "ENFASI VIDEO DIGITALE", è possibile utilizzare lo schermo LCD e il tasto di scorrimento sul telecomando. Spostare il tasto di scorrimento verso l'alto o verso il basso per visualizzare "DVE" nello schermo LCD. Quindi, premere più volte il tasto di scorrimento per selezionare un livello.

#### Nota

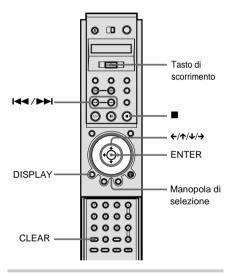
A seconda del disco DVD/VIDEO CD o della scena riprodotta, il disturbo presente sul disco diventerà più evidente. In questo caso, è consigliabile utilizzare la funzione BNR (pagina 72) con la funzione DVE. Se la condizione non migliora, ridurre il livello di enfasi video digitale o selezionare "LEGGERO" (solo DVD VIDEO/DVD-RW) nel punto 3 indicato in precedenza.

# Assegnazione di nomi ai dischi

#### DVD VIDEO VIDEO CD SACD CD

È possibile assegnare un nome al disco se su quest'ultimo non è registrato alcun testo (Promemoria disco).

È possibile assegnare al disco un titolo personalizzato composto da un massimo di 20 caratteri. Il promemoria disco può essere costituito da un titolo, dal nome di un musicista, da una categoria o dalla data di acquisto.



Premere DISPLAY durante la riproduzione.

Appare il menu di controllo.

Premere ↑/↓ per selezionare
(DURATA/MEMO), quindi
premere ENTER.
Viene visualizzato "IMMISSIONE

MEMO DISCO →".

1 2 ( 2 7 ) 1 8 ( 3 4 ) T --:--:--IMMISSIONE MEMO DISCO →

3 Premere ↓ per selezionare "IMMISSIONE MEMO DISCO →", quindi premere ENTER.

Viene visualizzato il display "IMMISSIONE MEMO DISCO".



4 Selezionare un carattere premendo ←/↑/↓/→ o ruotando la manopola di selezione.

Il colore del carattere selezionato cambia

**5** Premere ENTER.



- 6 Ripetere i punti 4 e 5 per inserire altri caratteri.
- 7 Una volta inseriti tutti i caratteri per un promemoria disco, selezionare "SAVE" premendo ←/小/→/→, quindi premere ENTER.
  Il promemoria disco viene memorizzato.

#### Per spegnere il menu di controllo

Premere più volte DISPLAY fino a che il menu di controllo non scompare.

#### Per cancellare un carattere

- Premere I o ▶ per spostare il cursore sul carattere che si desidera cancellare.
- **2** Premere CLEAR.

# Per inserire o sovrascrivere un carattere

- Premere I o ▶ per spostare il cursore sul carattere che si desidera inserire o correggere.
- 2 Selezionare un carattere corretto premendo ←/↑/↓/→ o ruotando la manopola di selezione.
- 3 Per inserire il carattere, premere ENTER. Per sovrascrivere, non premere ENTER, ma spostare il cursore premendo ◄ o ► I.

#### Per controllare il promemoria disco

Spostare il tasto di scorrimento verso l'alto o verso il basso per visualizzare "TIME/TEXT" nello schermo LCD sul telecomando. Quindi, premere più volte il tasto di scorrimento per visualizzare Promemoria disco nella parte inferiore della schermata.

#### Note

- Durante la riproduzione, non spegnere il lettore premendo POWER sul lettore. Così facendo si potrebbero cancellare le impostazioni. Per spegnere il lettore, premere prima ■ per interrompere la riproduzione, quindi premere I/Ú sul telecomando. Dopo che l'indicatore di alimentazione si illumina in rosso e il lettore entra nel modo di attesa, premere POWER sul lettore.
- È possibile assegnare i nomi ad un massimo di 200 dischi. Se nel lettore sono memorizzati più di 200 dischi, ogni nuovo promemoria disco cancella il promemoria disco inserito per primo tra quelli memorizzati

#### Bloccaggio dei dischi

# (PROTEZIONE PERSONALIZZATA, PROTEZIONE)

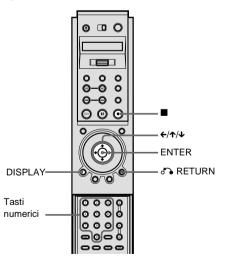
È possibile impostare due tipi di bloccaggio della riproduzione per un disco desiderato.

- Protezione personalizzata
   Impostando il bloccaggio della
   riproduzione il lettore non riproduce dischi
   non desiderati.
- Protezione
   La riproduzione di alcuni DVD VIDEO può
   essere limitata in base a parametri
   prestabiliti quali l'età dell'utente.

Viene utilizzata la stessa password sia per la protezione che per la protezione personalizzata.

# Protezione personalizzata DVD VIDEO VIDEO CD SACD CD

È possibile impostare la stessa password di protezione personalizzata per un massimo di 200 dischi. Quando si imposta il 201° disco, il primo disco viene cancellato.



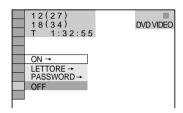
1 Inserire il disco che si desidera proteggere.

Se il disco viene riprodotto, premere per interrompere la riproduzione.

Premere DISPLAY mentre il lettore è in modo di arresto.

Appare il menu di controllo.

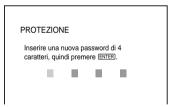
3 Premere ↑/↓ per selezionare (PROTEZIONE), quindi premere ENTER. Vengono visualizzate le opzioni di "PROTEZIONE".



4 Premere ↑/↓ per selezionare "ON →", quindi premere ENTER.

## ■Se non è stata inserita una password

Viene visualizzato il display per la registrazione della nuova password.

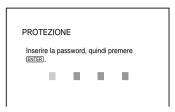


Immettere una password a 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.

Viene visualizzato il display di conferma della password.

# ■Se è già stata registrata una password

Viene visualizzato il display di inserimento della password.



5 Immettere o reimmettere la password a 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.

Appare il messaggio "Protezione personalizzata impostata" e lo schermo ritorna al display del menu di controllo.

# Per spegnere la funzione di protezione personalizzata

- 1 Seguire la procedura dei punti da 1 a 3 della sezione "Protezione personalizzata".
- 2 Premere **↑/** per selezionare "OFF →", quindi immettere ENTER.
- **3** Immettere la password a 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.

# Per riprodurre un disco per cui è stata impostata la protezione personalizzata

Inserire il disco per cui è stata impostata la protezione personalizzata. Viene visualizzato il display "PROTEZIONE PERSONALIZZATA".



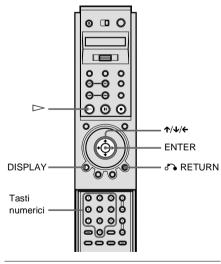
2 Immettere la password a 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.

Il lettore è pronto per la riproduzione.

Y Se si dimentica la password, quando il display "PROTEZIONE PERSONALIZZATA" richiede la password, inserire il numero a 6 cifre "199703" utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER. Il display richiederà di inserire una nuova password a 4 cifre.

# Protezione (Limitazione della riproduzione per i minori) DVD VIDEO

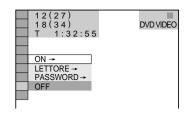
La riproduzione di alcuni DVD VIDEO può essere limitata in base a parametri prestabiliti quali l'età dell'utente. La funzione "PROTEZIONE" consente di impostare un livello di limitazione della riproduzione. La scena che viene limitata non verrà riprodotta oppure sarà sostituita con un'altra scena.



1 Premere DISPLAY mentre il lettore è in modo di arresto.

Appare il menu di controllo.

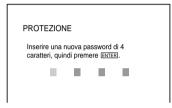
Premere ↑/↓ per selezionare (PROTEZIONE), quindi premere ENTER. Vengono visualizzate le opzioni di "PROTEZIONE".



3 Premere ↑/↓ per selezionare "LETTORE →", quindi premere ENTER.

## ■ Se non è stata inserita una password

Viene visualizzato il display per la registrazione della nuova password.



Immettere la password a 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.

Viene visualizzato il display di conferma della password.

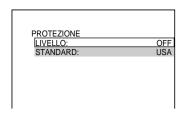
#### ■Se è già stata registrata una password

Viene visualizzato il display di inserimento della password.

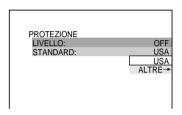


4 Immettere o reimmettere la password a 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.

Viene visualizzato il display per l'impostazione del livello di limitazione della riproduzione.



Fremere ↑/↓ per selezionare "STANDARD", quindi premere ENTER. Vengono visualizzate le voci per "STANDARD".



6 Premere ↑/↓ per selezionare una zona geografica come livello standard di limitazione della riproduzione, quindi premere ENTER.

L'area è selezionata.

Quando si seleziona "ALTRE →", selezionare e inserire un codice standard nella tabella della pagina 83 utilizzando i tasti numerici.

7 Premere ↑/↓ per selezionare "LIVELLO", quindi premere ENTER. Vengono visualizzate le voci per "LIVELLO".



8 Selezionare il livello desiderato utilizzando ↑/↓, quindi premere ENTER. L'impostazione della protezione è completa.



Più basso è il valore, più estesa è la limitazione.

Per spegnere la funzione di protezione Impostare "LIVELLO" su "OFF" al punto 8.

# Per riprodurre un disco per cui è stata impostata la protezione

- Inserire il disco e premere ▷.
   Viene visualizzato il display
   "PROTEZIONE".
- 2 Immettere la password a 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.

  Il lettore avvia la riproduzione.

"Se si dimentica la password, rimuovere il disco e ripetere le istruzioni dal punto 1 al punto 3 della sezione "Protezione (Limitazione della riproduzione per i minori)". Quando viene richiesto di immettere la password, inserire "199703" utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER. Il display richiederà di inserire la nuova password a 4 cifre. Dopo aver inserito una nuova password a 4 cifre al punto 4, inserire nuovamente il disco nel lettore e premere ▷. Quando viene visualizzato il display "PROTEZIONE", inserire la nuova password.

#### Note

- Quando si riproduce un DVD VIDEO sprovvisto della funzione di protezione, non è possibile limitare la riproduzione su questo lettore.
- A seconda del DVD VIDEO, potrebbe essere necessario cambiare il livello di protezione durante la riproduzione del disco. In questo caso, immettere la password e cambiare il livello. Se il modo di ripristino della riproduzione è annullato, viene ripristinato il livello d'origine.

#### Codice dell'area

Standard	Numero di codice	Standard	Numero di codice
Argentina	2044	Indonesia	2238
Australia	2047	Italia	2254
Austria	2046	Malesia	2363
Belgio	2057	Messico	2362
Brasile	2070	Norvegia	2379
Canada	2079	Nuova Zelanda	2390
Cile	2090	Paesi Bassi	2376
Cina	2092	Pakistan	2427
Corea	2304	Portogallo	2436
Danimarca	2115	Regno Unito	2184
Filippine	2424	Russia	2489
Finlandia	2165	Singapore	2501
Francia	2174	Spagna	2149
Germania	2109	Svezia	2499
Giappone	2276	Svizzera	2086
Hong Kong	2219	Tailandia	2528
India	2248	Taiwan	2543

# Modifica della password DVD VIDEO VIDEO CD SACD CD

1 Premere DISPLAY mentre il lettore è in modo di arresto.

Appare il menu di controllo.

- Premere ↑/↓ per selezionare (PROTEZIONE), quindi premere ENTER. Vengono visualizzate le opzioni di "PROTEZIONE".
- 3 Premere ↑/↓ per selezionare
  "PASSWORD →", quindi premere
  ENTER.
  Viene visualizzato il display di

Viene visualizzato il display di inserimento della password.

- 4 Immettere la password a 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.
- 5 Immettere una nuova password a 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.
- 6 Per confermare la password, reimmetterla utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.

# In caso di errore mentre si inserisce la password

Premere ← prima di premere ENTER nel punto 5 e inserire il numero corretto.

#### In caso di errore

Premere RETURN.

#### Per spegnere il menu di controllo

Premere più volte DISPLAY fino a che il menu di controllo non scompare.

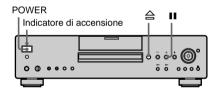
# Segnali acustici relativi alle operazioni

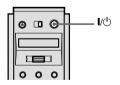
(attivazione del segnale acustico)

Il lettore emette un segnale acustico quando vengono eseguite le seguenti operazioni. Come preimpostazione, questa funzione è disattivata.

Funzionamento	Segnale acustico relativo all'operazione
L'alimentazione viene attivata	Un segnale acustico
L'alimentazione viene disattivata	Due segnali acustici
viene premuto	Un segnale acustico
■ viene premuto	Due segnali acustici
La riproduzione viene interrotta	Un lungo segnale acustico
L'operazione non è possibile	Tre segnali acustici

# Impostazione della funzione di attivazione del segnale acustico





1 Premere POWER sul lettore, quindi premere I/(¹) sul telecomando.

L'indicatore di alimentazione si illumina in verde.

Quando nel lettore è inserito un disco, premere ≙ e rimuovere il disco. Quindi premere ≙ di nuovo per chiudere il vassoio del disco.

# 2 Premere e tenere premuto II sul lettore per oltre due secondi.

Viene emesso un segnale acustico e la funzione di attivazione del segnale acustico viene attivata

# Per spegnere la funzione di attivazione del segnale acustico

Se non è inserito un disco nel lettore, premere e tenere premuto **II** sul lettore per oltre due secondi. Vengono emessi due segnali acustici e la funzione di attivazione del segnale acustico viene disattivata.

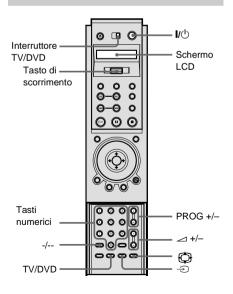
# Controllo del televisore o dell'amplificatore AV (ricevitore) con il telecomando in dotazione

Attraverso al regolazione del segnale del comando a distanza, è possibile controllare il televisore tramite il telecomando in dotazione. Se l'apparecchio viene collegato a un amplificatore AV (ricevitore), è possibile controllare il volume tramite il telecomando in dotazione.

#### Note

- A seconda degli apparecchi collegati, alcuni dei tasti sotto riportati potrebbero non funzionare per controllare il televisore o l'amplificatore AV (ricevitore).
- Se viene immesso un nuovo codice numerico, quello precedente verrà cancellato.
- Quando si sostituiscono le pile del telecomando, il codice numerico impostato potrebbe essere reimpostato sul valore predefinito. Impostare di nuovo il codice numerico appropriato.

# Controllo del televisore tramite il telecomando



- 1 Impostare l'interruttore TV/DVD su TV.
- 2 Tenendo premuto I/O, premere il tasto di scorrimento.
  Nello schermo LCD viene visualizzato "TV P-1".
- 3 Rilasciare I/.
- 4 Spostare il tasto di scorrimento verso l'alto o verso il basso per selezionare il codice di fabbricazione del televisore (vedi tabella di seguito).
- **5** Premere il tasto di scorrimento. Il codice di fabbricazione lampeggia e il comando a distanza viene impostato.

### Numeri di codice di televisori azionabili con il telecomando

Se sono elencati più numeri di codice, provare ad immetterli uno alla volta fino a trovare quello compatibile con il televisore utilizzato.

Marca	Numero di codice
Sony (impostazi predefinita)	ione 1
Grundig	11
Hitachi	24
Loewe	45
Nokia	15, 16, 69
Panasonic	17, 49
Philips	6, 7, 8
Saba	12, 13
Samsung	22, 23
Sanyo	25
Sharp	29
Telefunken	36
Thomson	43
Toshiba	38

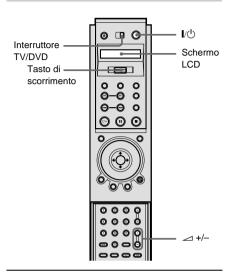
#### Controllo del televisore

Quando si imposta l'interruttore TV/DVD su TV, è possibile controllare le seguenti voci con il telecomando in dotazione.

Premendo	È possibile
I/Ů	Spegnere e riaccendere il televisore
✓ (volume) +/-	Regolare il volume del televisore
(modo 16:9)	Alternare il modo 16:9 di un televisore a grande schermo
① (TV/video)	Alternare la sorgente di ingresso del televisore fra il televisore e altre sorgenti
PROG +/-, tasti numerici, -/*	Selezionare la posizione di programma del televisore
TV/DVD**	Alternare la sorgente di ingresso del televisore fra il televisore e il lettore.

- \* Se si utilizzano i tasti numerici per selezionare la posizione di programma del televisore, premere -/-- seguito dai tasti numerici per i numeri a due cifre.
- \*\*Se si collega il lettore al televisore mediante le prese SCART (EURO AV), la sorgente di ingresso del televisore viene impostata automaticamente sul lettore quando si avvia la riproduzione o quando si preme un tasto qualsiasi ad eccezione del tasto 1/. In questo caso, premere TV/DVD per reimpostare l'ingresso sul televisore.

# Controllo del volume dell'amplificatore AV (ricevitore) con il telecomando



- 1 Impostare l'interruttore TV/DVD su DVD.
- 2 Tenendo premuto I/U, premere il tasto di scorrimento.
  Nello schermo LCD viene visualizzato
  - "AV P-90".

3 Rilasciare I/🖰.

- 4 Spostare il tasto di scorrimento verso l'alto o verso il basso per selezionare il codice di fabbricazione dell'amplificatore AV (ricevitore) (vedi tabella di seguito).
- **5** Premere il tasto di scorrimento. Il codice di fabbricazione lampeggia e il comando a distanza viene impostato.

# Numeri di codice di amplificatori AV (ricevitori) azionabili con il telecomando

Se sono elencati più numeri di codice, provare ad immetterli uno alla volta fino a trovare quello compatibile con l'amplificatore (ricevitore) utilizzato. Se l'apparecchio non viene collegato ad un amplificatore AV (ricevitore), è possibile controllare il volume del televisore impostando il numero di codice su 90 (valore predefinito). Tuttavia, è necessario prima impostare il numero di codice del televisore azionabile, come descritto in precedenza.

Marca	Numero di codice
Sony	80, 88, 89, 91
Denon	84, 85, 86
Kenwood	92, 93
Onkyo	81, 82, 83
Pioneer	99
Sansui	87
Technics	97, 98
Yamaha	94, 95, 96

# Controllo degli amplificatori AV (ricevitori)

Quando si imposta l'interruttore TV/DVD su DVD, è possibile controllare il volume dell'amplificatore AV (ricevitore) utilizzando \( \to +/-. \)

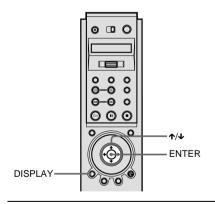
# Utilizzo del display di impostazione

Tramite il display di impostazione, è possibile effettuare diverse regolazioni alle voci selezionate, come all'immagine o al suono. È inoltre possibile impostare la lingua per i sottotitoli e per il display di impostazione. Per ulteriori dettagli sull'utilizzo delle voci del display di impostazione, vedere pagina 89. Per ottenere un elenco complessivo delle voci del display di impostazione, vedere pagina 110.

#### Nota

Le impostazioni di riproduzione memorizzate nel disco hanno la priorità rispetto alle impostazioni del display di impostazione e potrebbe non essere possibile utilizzare tutte le funzioni descritte in precedenza.

#### Come utilizzare il display di impostazione



1 Premere DISPLAY quando il lettore è in modo di arresto.

Appare il menu di controllo.

2 Premere ↑/↓ per selezionare (IMPOSTAZIONE), quindi premere ENTER.

Vengono visualizzate le opzioni di "IMPOSTAZIONE".



3 Premere ↑/↓ per selezionare "VERSIONE PERSONALIZZATA", quindi premere ENTER.

Viene visualizzato il display di impostazione.

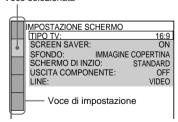


- 4 Premere ↑/↓ per selezionare la voce di impostazione dall'elenco visualizzato.
  - "IMPOSTAZIONE LINGUA",
  - "IMPOSTAZIONE SCHERMO",
  - "IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA",
  - "IMPOSTAZIONE AUDIO" o
  - "IMPOSTAZIONE DIFFUSORI", quindi premere ENTER.

L'impostazione selezionata è visualizzata.

Esempio: "IMPOSTAZIONE SCHERMO"

Voce selezionata



#### 5 Selezionare la voce utilizzando ↑/↓, quindi premere ENTER.

Vengono visualizzate le opzioni della voce selezionata.

Esempio: "TIPO TV"



#### 6 Selezionare un'impostazione utilizzando ↑/↓, quindi premere ENTER.

L'impostazione selezionata viene completata.

Esempio: "4:3 PAN SCAN"

Impostazione selezionata



# Spegnimento del display di impostazione

Premere DISPLAY più volte fino a che il display di impostazione non scompare.

Selezionando "VERSIONE RAPIDA" al punto 3, si accede al modo di impostazione rapida (pagina 32). Seguire le istruzioni dal punto 5 dell'impostazione rapida per effettuare le regolazioni di base.

Selezionando "REIMPOSTA" al punto 3, è possibile ripristinare tutte le impostazioni di "IMPOSTAZIONE" da pagina 110 a 113 sui valori predefiniti. Dopo avere selezionato "REIMPOSTA" e premuto ENTER, selezionare "Sì" e premere ENTER per ridefinire le impostazioni (per questa operazione, sono necessari alcuni secondi) o selezionare "NO" e premere ENTER per tornare al menu di controllo. Non premere POWER o 1/1 durante la reimpostazione del lettore.

### Impostazione della lingua per il display o per l'audio

(IMPOSTAZIONE LINGUA)

Tramite "IMPOSTAZIONE LINGUA" è possibile impostare diverse lingue per le indicazioni a schermo o per l'audio.

Selezionare "IMPOSTAZIONE LINGUA" nel display di impostazione. Per ulteriori dettagli sull'utilizzo del display, vedere la sezione "Utilizzo del display di impostazione" (pagina 88).



#### ■OSD (Indicazioni a schermo)

Seleziona la lingua per le indicazioni a schermo.

Selezionare la lingua dall'elenco visualizzato.

#### ■MENU (solo DVD VIDEO)

È possibile selezionare la lingua desiderata per il menu del disco.

#### ■ AUDIO (solo DVD VIDEO)

Seleziona la lingua per la pista sonora. Selezionare la lingua dall'elenco visualizzato.

Quando si seleziona "ORIGINALE", viene selezionata la lingua cui si è attribuita la priorità nel disco.

#### ■SOTTOTITOLO (solo DVD VIDEO)

Seleziona la lingua del sottotitolo registrato sul DVD VIDEO.

Selezionare la lingua dall'elenco visualizzato.

Quando si seleziona "SEGUI AUDIO", la lingua per i sottotitoli cambia in funzione della lingua selezionata per la pista sonora.

continua

♥ Se si seleziona "ALTRE→" in "MENU", "SOTTOTITOLO" e "AUDIO" selezionare e immettere un codice lingua da "Elenco dei codici della lingua" (pagina 109) utilizzando i tasti numerici.

#### Nota

Quando si seleziona una lingua che non è registrata sul DVD VIDEO, una delle lingue registrate verrà selezionata automaticamente (salvo per "OSD").

### Impostazioni per il display

(IMPOSTAZIONE SCHERMO)

Selezionare le impostazioni in base al televisore da collegare.

Selezionare "IMPOSTAZIONE SCHERMO" nel display di impostazione. Per ulteriori dettagli sull'utilizzo del display, vedere la sezione "Utilizzo del display di impostazione" (pagina 88).

Le impostazioni predefinite sono sottolineate.



#### **■**TIPO TV

Seleziona il rapporto di formato del televisore collegato (4:3 standard o grande schermo).

16:9	Selezionare questa opzione per collegare un televisore a grande schermo o un televisore con la funzione in modo grande schermo.
4:3 LETTER BOX	Selezionare questa posizione quando si connette un televisore con schermo 4:3. Visualizza un'immagine ampia con bande sulle parti superiore e inferiore dello schermo.
4:3 PAN SCAN	Selezionare questa funzione quando si collega un televisore con schermo 4:3. Visualizza automaticamente un'immagine ampia su tutto lo schermo eliminando le parti che non rientrano nelle dimensioni dello schermo.



4:3 LETTER BOX



4:3 PAN SCAN



#### Nota

A seconda del DVD, può venire selezionata automaticamente l'opzione "4:3 LETTER BOX" invece di "4:3 PAN SCAN" o viceversa.

#### **■SCREEN SAVER**

Attiva o disattiva lo screen saver: se l'opzione viene attivata, l'immagine dello screen saver appare quando si lascia il lettore in pausa o in modo di arresto per 15 minuti o quando un SACD/CD è in riproduzione da oltre 15 minuti. L'impiego dello screen saver aiuta ad evitare che il dispositivo di visualizzazione venga danneggiato (immagini sdoppiate). Premere ▶ per spegnere lo screen saver.

<u>ON</u>	Attiva lo screen saver.
OFF	Disattiva lo screen saver.

#### **■**SFONDO

Seleziona il colore di sfondo o dell'immagine sullo schermo televisivo in modo di arresto o durante la riproduzione di un SACD/CD.

IMMAGINE	Sullo sfondo appare l'immagine
COPERTINA	copertina (fermo immagine) ma
	soltanto quando nel disco è
	registrata l'immagine copertina
	(CD-EXTRA, ecc.). Se il disco
	non contiene un'immagine
	copertina, appare l'immagine
	"GRAFICI".

MEMORIA IMMAGINE	L'immagine desiderata viene visualizzata sullo sfondo. Per memorizzare una scena, vedere la sezione "Memorizzazione di un'immagine" riportata di seguito.
GRAFICI	Sullo sfondo appare l'immagine memorizzata nel lettore.
BLU	Il colore dello sfondo è blu.
NERO	Il colore dello sfondo è nero.

#### ■SCHERMO DI INIZIO

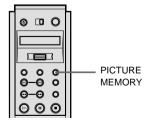
Consente di selezionare la schermata di avvio. L'immagine della schermata di avvio selezionata viene visualizzata sullo schermo del televisore quando si accende il lettore.

STANDARD	Viene visualizzata la schermata di avvio standard presente nella memoria del lettore.
MEMORIA IMMAGINE	L'immagine desiderata viene visualizzata nella schermata di avvio. Per memorizzare una scena, vedere la sezione "Memorizzazione di un'immagine" riportata di seguito.

#### Memorizzazione di un'immagine

Il lettore è in grado di memorizzare una scena per lo sfondo e per la schermata di avvio. Durante la riproduzione, non appena viene individuata una scena da memorizzare, premere PICTURE MEMORY.

L'immagine viene memorizzata.



#### Nota

Se il lettore viene utilizzato quando è in corso la memorizzazione dell'immagine, quest'ultima non viene memorizzata.

#### **■USCITA COMPONENTE**

Consente di selezionare se i segnali video devono venire emessi dalle prese COMPONENT VIDEO OUT.

<u>OFF</u>	Non viene emesso alcun segnale.
ON	Vengono emessi i segnali video
	componente.

#### Note

- Se "LINE" viene impostato su "RGB", non è possibile impostare "USCITA COMPONENTE" su "ON".
- Se il lettore viene collegato ad un monitor o proiettore solo tramite le prese COMPONENT VIDEO OUT, non selezionare "OFF".
   Diversamente, potrebbe non essere possibile visualizzare l'immagine.

#### **■LINE**

Seleziona i metodi di emissione dei segnali video dal connettore LINE 1 (RGB)-TV sul pannello posteriore del lettore.

VIDEO	Trasmette i segnali video.
S VIDEO	Trasmette i segnali video S.
RGB	Trasmette i segnali RGB.

#### Note

- Se il televisore non è conforme ai segnali video S o RGB, non appare alcuna immagine sullo schermo televisivo anche se si seleziona "S VIDEO" o "RGB". Fare riferimento alle istruzioni fornite con il televisore.
- Se il televisore dispone di un solo connettore SCART (EURO AV), non selezionare "S VIDEO".

# Impostazioni personalizzate

(IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA)

Utilizzare questa opzione per impostare una riproduzione collegata e altre impostazioni.

Selezionare "IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA" nel display di impostazione. Per ulteriori dettagli sull'utilizzo del display, vedere la sezione "Utilizzo del display di impostazione" (pagina 88).

Le impostazioni predefinite sono sottolineate.



#### **■RIPRODUZIONE AUTO**

Per selezionare l'impostazione di riproduzione automatica quando si accende il lettore.

OFF	Non utilizza "TIMER", "DEMO1" o "DEMO2" per avviare la riproduzione.
TIMER	Per iniziare la riproduzione quando il lettore è acceso. Quando è collegato a un timer (non in dotazione) il lettore è in grado di attivare la riproduzione in qualsiasi momento. Impostare il timer quando il lettore è in modo di attesa (l'indicatore di alimentazione si illumina in rosso).
DEMO1	Per riprodurre automaticamente la prima dimostrazione.
DEMO2	Per riprodurre automaticamente la seconda dimostrazione.

#### **■**LUMINOSITÀ DISPLAY

Per regolare l'illuminazione del display del pannello frontale.

CHIARO	Per rendere più luminoso il display del pannello frontale.
SCURO	Per rendere più scuro il display del pannello frontale.
AUTOOSCUR.	Consente di rendere scuro il display del pannello frontale se il lettore o il telecomando non viene utilizzato per alcuni secondi.
AUTOSPEGN.	Disattiva l'illuminazione del display del pannello frontale se il lettore o il telecomando non viene utilizzato per alcuni secondi.
OFF	Per disattivare la luminosità del display del pannello frontale.

"Utilizzando il tasto FL OFF sul lettore o il tasto di scorrimento sul telecomando, è possibile attivare/ disattivare il display del pannello frontale, indipendentemente dall'impostazione di "LUMINOSITÀ DISPALY" (ad eccezione di quando è impostato su "OFF").

#### ■MODO PAUSA (solo DVD VIDEO/ DVD-RW)

Per selezionare l'immagine nel modo di pausa.

<u>AUTO</u>	L'immagine, inclusi gli elementi che si muovono in maniera dinamica, viene trasmessa senza tremolio. Normalmente, selezionare questa posizione.
FOTOGRAMMA	Un'immagine, inclusi gli elementi non in movimento, viene emessa ad alta risoluzione.

# ■IMPOSTA MEMORIA (solo DVD VIDEO/VIDEO CD)

Il lettore può memorizzare il "SOTTOTITOLO" ed altre impostazioni di ogni disco fino a 200 dischi (Imposta memoria).

Impostare tale funzione su "ON" o "OFF".

<u>ON</u>	Memorizza le impostazioni quando il disco viene espulso.
OFF	Non memorizza le impostazioni.

Le seguenti impostazioni sono memorizzate dalla funzione di impostazione della memoria.

- ANGOLO (pagina 70)\*
- AUDIO (pagina 63)\*
- BNR (pagina 72)
- INDICE (pagina 56)
- ENFASI VIDEO DIGITALE (pagina 76)
- SOTTOTITOLO (pagina 71)\*
- CONTROLLO VIDEO (pagina 73)
  - \* solo DVD VIDEO

#### Note

- Il lettore può memorizzare le impostazioni di 200 dischi. Quando si memorizzano le impostazioni del disco numero 201, quelle del primo disco vengono cancellate.
- La funzione di impostazione della memoria non può essere utilizzata per i DVD-RW nel modo VR.
- Durante la riproduzione, non spegnere il lettore premendo POWER sul lettore. Così facendo si potrebbero cancellare le impostazioni. Per spegnere il lettore, premere prima per interrompere la riproduzione, quindi premere I/U sul telecomando. Dopo che l'indicatore di alimentazione si illumina in rosso e il lettore entra nel modo di attesa, premere POWER sul lettore.

# ■ SELEZIONE BRANO (solo DVD VIDEO)

Quando si riproduce un DVD VIDEO con diversi formati audio, assegna la priorità alla pista sonora contenente il maggior numero di canali (PCM, MPEG audio, DTS o Dolby Digital).

<u>OFF</u>	Per non assegnare la priorità.
AUTO	Per assegnare la priorità.

#### Note

- Quando si imposta la voce su "AUTO", la lingua potrebbe cambiare. L'impostazione "SELEZIONE BRANO" ha una priorità più alta di quella dell'impostazione "AUDIO" in "IMPOSTAZIONE LINGUA" (pagina 89).
- Se le piste sonore PCM, DTS, MPEG audio e Dolby Digital hanno lo stesso numero di canali, il lettore seleziona le piste sonore PCM, DTS, Dolby Digital e MPEG audio in questo ordine.

#### **■**REIMPOSTA INDICE→

Consente di reimpostare gli indici. Selezionare questa voce, quindi premere ENTER. Viene visualizzata la schermata "REIMPOSTA INDICE". Premere di nuovo ENTER per cancellare gli indici di tutti i dischi.

#### ■CD DIRETTAM.

Consente di eliminare l'utilizzo di circuiti non indispensabili durante la riproduzione di CD. Questa impostazione viene attivata al momento dell'apertura o della chiusura del vassoio del disco.

Questa funzione influisce sull'uscita dalle seguenti prese:

- Prese AUDIO OUT L/R
- Connettore LINE 1 (RGB)-TV
- Prese 5.1CH OUTPUT
- Presa PHONES

OFF	Selezionare questa posizione quando si riproducono dischi CD, inclusi quelli di tipo DTS.
ON	Consente di non utilizzare i circuiti non necessari richiesti per riprodurre i CD.

#### Nota

Se si seleziona "ON" quando si riproducono dischi CD di tipo DTS, l'audio potrebbe risultare disturbato.

## Impostazioni per l'audio

(IMPOSTAZIONE AUDIO)

"IMPOSTAZIONE AUDIO" consente di impostare l'audio secondo le condizioni di riproduzione e di collegamento.

Selezionare "IMPOSTAZIONE AUDIO" nel display di impostazione. Per ulteriori dettagli sull'utilizzo del display, vedere la sezione "Utilizzo del display di impostazione" (pagina 88).

Le impostazioni predefinite sono sottolineate.



#### ■ AUDIO ATT (attenuazione)

Se il suono di riproduzione è distorto, impostare questa voce su "ON". Il lettore riduce il livello di uscita dell'audio. Questa funzione influisce sull'uscita dalle seguenti prese:

- Prese AUDIO OUT L/R
- Connettore LINE 1 (RGB)-TV
- Prese 5.1CH OUTPUT
- Presa PHONES

<u>OFF</u>	Per disattivare l'attenuazione dell'audio. Normalmente, selezionare questa posizione.
ON	Per ridurre il livello di uscita audio in modo che non si verifichino distorsioni del suono. Selezionare questa posizione quando il suono proveniente dai diffusori risulta distorto.

# ■ AUDIO DRC (Controllo della gamma dinamica) (solo DVD VIDEO/DVD-RW)

Per rendere chiaro il suono quando il volume viene abbassato durante la riproduzione di un DVD provvisto della funzione "AUDIO DRC". Ciò influisce sull'uscita dalle seguenti prese:

- Prese AUDIO OUT L/R
- Connettore LINE 1 (RGB)-TV
- Prese 5.1CH OUTPUT
- Presa PHONES
- Presa DIGITAL OUT (OPTICAL o COAXIAL) solo quando "DOLBY DIGITAL" è impostato su "D-PCM" (pagina 96).

STANDARD	Normalmente, selezionare questa posizione
TV	Per rendere i suoni bassi più chiari anche abbassando il volume. Questa posizione è particolarmente utile quando si ascolta il suono in provenienza dei diffusori del televisore.
GAMMA AMPIA	Per ottenere l'effetto di una prestazione dal vivo. Se si utilizzano diffusori di alta qualità, l'effetto è ancora più efficace.

# ■FILTRO AUDIO (ad eccezione di SACD)

Per selezionare il filtro digitale al fine di ridurre i disturbi superiori a 22.05 kHz (la frequenza di campionamento (Fs) delle fonti audio è 44.1 kHz), 24 kHz (Fs è 48 kHz) o 48 kHz (Fs è superiore a 96 kHz).

ATTENUAZIONE NETTA	Per fornire un'ampia gamma di frequenza e un effetto a livello spaziale.
ATTENUAZIONE MORBIDA	Per fornire un suono dolce e caldo.

#### Note

- Il cambiamento del filtro digitale in base ai dischi o all'ambiente di riproduzione potrebbe diminuire l'effetto.
- Tale effetto non si verifica sui SACD.

# ■ DOWN MIX (solo DVD VIDEO/DVD-RW)

Per alternare i metodi di smistamento quando si riproduce un DVD su cui sono registrati componenti del segnale posteriore quali "LS", "RS" o "S" in formato Dolby Digital o DTS. Per ulteriori dettagli sui componenti del segnale posteriore, vedere la sezione "Modifica dell'audio" (pagina 63). Questa funzione influisce sull'uscita dalle seguenti prese:

- Prese AUDIO OUT L/R
- Connettore LINE 1 (RGB)-TV
- Presa DIGITAL OUT (OPTICAL o COAXICAL) quando "DOLBY DIGITAL" e "DTS" sono impostati su "D-PCM" (pagina 96).
- Presa PHONES

DOLBY SURROUND	Selezionare questa posizione quando il lettore è collegato a un componente audio conforme a Dolby Surround (Pro Logic). I segnali di uscita che riproducono l'effetto Dolby Surround vengono smistati in 2 canali.
NORMALE	Selezionare questa posizione quando il lettore è collegato a un componente audio non conforme a Dolby Surround (Pro Logic). Tutti i segnali di uscita vengono convogliati in 2 canali non dotati di effetto Dolby Surround (Pro Logic).

#### **■USCITA DIGITALE**

Per selezionare se i segnali sono trasmessi dalla presa DIGITAL OUT (OPTICAL o COAXIAL).

ON	Normalmente, selezionare questa posizione. Quando si seleziona "ON", impostare "DOLBY DIGITAL", "MPEG", "DTS" e "48kHz/96kHz PCM". Per ulteriori dettagli sull'impostazione di queste voci, vedere la sezione "Impostazione del segnale per l'uscita digitale".
OFF	Quando il lettore non riproduce i segnali audio tramite la presa DIGITAL OUT (OPTICAL o COAXIAL), l'influenza del circuito digitale sul circuito analogico è minima.

#### Nota

I segnali audio SACD non vengono emessi da una presa digitale.

# Impostazione del segnale per l'uscita digitale

Per smistare i metodi di emissione dei segnali audio quando si collegano i seguenti apparecchi utilizzando un cavo ottico o digitale coassiale tramite la presa DIGITAL OUT (OPTICAL o COAXIAL).

- Amplificatore (ricevitore) dotato di presa di ingresso digitale
- Amplificatore (ricevitore) dotato di decodificatore DTS, MPEG audio o DOLBY DIGITAL incorporato
- Piastra MD o DAT

Per ulteriori dettagli sui collegamenti, vedere pagina 24.

Selezionare "DOLBY DIGITAL", "MPEG", "DTS" e "48kHz/96kHz PCM" dopo aver impostato "USCITA DIGITALE" su "ON".



# ■DOLBY DIGITAL (solo DVD VIDEO/DVD-RW)

Per selezionare se i segnali Dolby Digital sono trasmessi dalla presa DIGITAL OUT (OPTICAL o COAXIAL).

D-PCM	Selezionare questa posizione
D-I CIVI	quando il lettore è collegato a un
	apparecchio audio sprovvisto di
	11
	decodificatore incorporato
	Dolby Digital. È possibile
	selezionare se i segnali sono
	conformi o meno a Dolby
	Surround (Pro Logic) regolando
	la voce "DOWN MIX" in
	"IMPOSTAZIONE AUDIO"
	(pagina 94).
DOLBY	Selezionare questa posizione
DIGITAL	quando il lettore è collegato a un
	apparecchio audio con un
	decodificatore incorporato
	Dolby Digital.
	Se il lettore è collegato a un
	apparecchio audio sprovvisto del
	decodificatore incorporato
	Dolby Digital, non impostare su
	questa posizione. Diversamente,
	quando si riproducono piste
	sonore Dolby Digital, viene
	emesso un forte rumore (o
	nessun suono) fastidioso per
	l'udito e dannoso per i diffusori.

#### ■MPEG (solo DVD VIDEO/DVD-RW)

Per selezionare i segnali audio MPEG da emettere tramite la presa DIGITAL OUT (OPTICAL o COAXIAL).

PCM	Selezionare questa posizione quando il lettore è collegato a un apparecchio audio sprovvisto del decodificatore incorporato MPEG. Se vengono riprodotte piste sonore MPEG, il lettore emette i segnali stereo tramite la presa DIGITAL OUT (OPTICAL o COAXIAL).
MPEG	Selezionare questa posizione quando il lettore è collegato a un apparecchio audio provvisto del decodificatore incorporato MPEG. Se il lettore è collegato a un apparecchio audio sprovvisto di decodificatore incorporato MPEG, non impostare su questa posizione.  Diversamente, quando si riproducono piste sonore MPEG, viene emesso un forte rumore (o nessun suono) fastidioso per l'udito e dannoso per i diffusori.

#### ■DTS (solo DVD VIDEO)

Per selezionare i segnali DTS da emettere tramite la presa DIGITAL OUT (OPTICAL o COAXIAL).

<u>D-PCM</u>	Selezionare questa posizione quando il lettore è collegato a un apparecchio audio sprovvisto del decodificatore incorporato DTS. Se vengono riprodotte piste sonore DTS, il lettore emette i segnali stereo tramite le prese DIGITAL OUT (OPTICAL o COAXIAL).

DTS  Se il lettore è collegato a un apparecchio audio provvisto di decodificatore incorporato DTS, selezionare questa posizione. Se il lettore è collegato ad un componente audio sprovvisto di decodificatore DTS, non selezionare questa posizione. Diversamente, quando si riproduce la pista sonora DTS, dai diffusori viene emesso un
forte rumore (o nessun suono) fastidioso per l'udito e dannoso per i diffusori.

#### ■48kHz/96kHz PCM (solo DVD VIDEO)

Per selezionare la frequenza di campionamento da emettere tramite la presa DIGITAL OUT (OPTICAL o COAXIAL).

48kHz/16bit	I segnali audio di un DVD VIDEO sono sempre convertiti in 48kHz/16 bit.
96kHz/24bit	Tutti i tipi di segnali, compresi i 96kHz/24bit, sono emessi nel loro formato originale. Tuttavia, se il segnale è codificato per motivi di protezione di copyright, il segnale viene emesso solo come 48 kHz/16 bit. Se un ricevitore (amplificatore) che non accetta 96 kHz è collegato al lettore, non impostare questa voce. Diversamente i diffusori potrebbero emettere un suono forte.

#### Note

- Anche se "48kHz/96kHz PCM" in "IMPOSTAZIONE AUDIO" è impostato su "96kHz/24bit", la frequenza di campionamento viene convertita in 48kHz/16bit quando viene selezionato un modo "SURROUND" (pagina 66).
- Questa impostazione non ha alcun effetto sui segnali audio analogici provenienti dalle prese AUDIO OUT L/R e 5.1 CH OUTPUT che mantengono il livello di frequenza di campionamento originale.

# Impostazioni per i diffusori

(IMPOSTAZIONE DIFFUSORI)

Per ottenere il miglior suono surround possibile, impostare le dimensioni dei diffusori collegati e la loro distanza dalla posizione di ascolto. Utilizzare poi il segnale di prova per regolare il volume e il bilanciamento dei diffusori allo stesso livello. Questa impostazione diventa effettiva quando i diffusori sono collegati utilizzando le prese 5.1 CH OUTPUT (pagina 26).

Selezionare "IMPOSTAZIONE DIFFUSORI" nel display di impostazione. Per ulteriori dettagli sull'utilizzo del display, vedere la sezione "Utilizzo del display di impostazione" (pagina 88).

Le impostazioni predefinite sono sottolineate.



# Per ripristinare le impostazioni predefinite

Selezionare la voce, quindi premere CLEAR. Si noti che non viene ripristinata l'impostazione predefinita della voce "FORMATO".

#### **■**FORMATO

Seleziona le dimensioni dei diffusori da collegare.

#### • ANTERIORE

GRANDE	Normalmente, selezionare questa
	posizione

PICCOLO	Quando si verificano crepitii del
	suono oppure quando gli effetti del
	surround si distinguono con
	difficoltà, selezionare questa voce.
	In questo modo viene attivato il
	circuito di ridirezionamento dei
	bassi e le basse frequenze del
	diffusore anteriore vengono emesse
	dal subwoofer.

#### • CENTRALE

NESSUNO	Se non viene collegato un diffusore centrale, selezionare questa voce.
GRANDE	Normalmente, selezionare questa posizione
PICCOLO	Quando si verificano crepitii del suono oppure quando gli effetti del surround si distinguono con difficoltà, selezionare questa voce. In questo modo viene attivato il circuito di ridirezionamento dei bassi e le basse frequenze del diffusore centrale vengono emesse dagli altri diffusori.

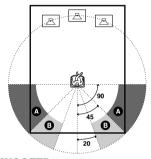
#### POSTERIORE

NESSUNO	Se non viene collegato un diffusore posteriore, selezionare questa voce.
GRANDE	(POSTERIORE/LATERALE): Normalmente, selezionare questa posizione. Selezionare una di queste voci a seconda della posizione del diffusore posteriore*.
PICCOLO	(POSTERIORE/LATERALE): Quando si verificano crepitii del suono oppure quando gli effetti del surround si distinguono con difficoltà, selezionare questa voce. Selezionare una di queste voci a seconda della posizione del diffusore posteriore*. In questo modo viene attivato il circuito di ridirezionamento dei bassi e le basse frequenze del diffusore posteriore vengono emesse dagli altri diffusori.

- \* Posizione diffusore posteriore Indicare con precisione la posizione dei diffusori posteriori per produrre l'effetto surround.
  - Impostare su "LATERALE" se la posizione dei diffusori posteriori corrisponde alla sezione (A) riportata di seguito.
  - Impostare su "POSTERIORE", se la posizione dei diffusori posteriori corrisponde alla sezione <sup>3</sup> riportata di seguito.

Questa impostazione influisce solo sui modi "VIRTUAL REAR SHIFT", "VIRTUAL MULTI REAR" e "VIRTUAL MULTI DIMENSION" (pagina 66).

Tali impostazioni non influiscono sui segnali audio SACD Multi.



#### • SUBWOOFER

NESSUNO	Se non viene collegato un
	subwoofer, selezionare questa voce.
	In questo modo viene attivato il
	circuito di ridirezionamento dei
	bassi e vengono emessi i segnali
	LFE dai diffusori anteriori fintanto
	che le dimensioni dei diffusori
	anteriori sono impostate su
	"GRANDE".
SÌ	Se si collega un subwoofer, selezionare questa opzione per emettere il canale LFE (effetti a bassa frequenza) dal subwoofer. Se per gli altri diffusori viene selezionata l'impostazione "PICCOLO", il subwoofer riproduce le frequenze dei bassi mancanti dei diffusori.

#### Note

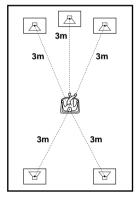
- La frequenza di taglio del subwoofer è fissata a 120 Hz.
- Se i diffusori sono troppo piccoli per le basse frequenze, impostare tutte le voci dei diffusori su "PICCOLO" e utilizzare un subwoofer per il suono a bassa frequenza.

 Anche se il numero di diffusori è inferiore a 6, il lettore distribuisce opportunamente la componente audio del segnale ai diffusori anteriori.

#### **■ DISTANZA**

È possibile impostare la distanza dei diffusori rispetto alla posizione di ascolto. Impostare innanzitutto la distanza dei diffusori anteriori su "ANTERIORE". I valori di "CENTRALE" (diffusore centrale) e "POSTERIORE" (diffusore posteriore) assumono automaticamente lo stesso valore. Regolare questi valori in modo che riflettano la distanza effettiva dei diffusori centrale e posteriori all'interno dell'area descritta nella tabella riportata di seguito.

L'impostazione predefinita della distanza per i diffusori dipende dalla posizione di ascolto sotto illustrata.



Assicurarsi di modificare il valore nel display di impostazione quando si spostano i diffusori. Le regolazioni predefinite sono indicate tra parentesi.

ANTERIORE (3m)	La distanza del diffusore anteriore può essere impostata in incrementi da 0,2 metri rispetto alla posizione di ascolto ed essere compresa tra 1 e 15 metri.
CENTRALE (3m)	La distanza del diffusore centrale può essere impostata fino a 0,6 metri indietro dai diffusori anteriori o 1,6 metri in avanti verso la posizione di ascolto, con incrementi di 0,2 metri.

continua

POSTERIORE	La distanza del diffusore
(3m)	posteriore può essere impostata
	fino a 5 metri verso la posizione
	di ascolto dalla posizione dei
	diffusori anteriori, con
	incrementi di 0,2 metri.

#### Note

- Se i diffusori anteriori o posteriori non vengono posti alla stessa distanza dalla posizione di ascolto, impostare la distanza in base al diffusore più vicino.
- Non collocare i diffusori posteriori più lontano dalla posizione di ascolto di quanto non lo siano i diffusori anteriori.
- Tali impostazioni non influiscono sui segnali audio SACD Multi.

#### **■BILANCIAMENTO**

È possibile modificare il bilanciamento dei diffusori sinistro e destro come segue.

Accertarsi di impostare "TONO DI PROVA" su "ON" per una più agevole regolazione.

Le regolazioni predefinite sono indicate tra parentesi.

ANTERIORE (0dB)	Regolare il bilanciamento tra i diffusori anteriori sinistro e destro (da – 6dB [L] a + 6dB [R], in incrementi da 0,5dB).
POSTERIORE (0dB)	Regolare il bilanciamento tra i diffusori posteriori sinistro e destro (da – 6dB [L] a + 6dB [R], in incrementi da 0,5dB).

#### **■LIVELLO**

È possibile cambiare il livello di ogni diffusore come segue. Accertarsi di impostare "TONO DI PROVA" su "ON" per una più agevole regolazione.

Le regolazioni predefinite sono indicate tra parentesi.

ANTERIORE (0dB)	Per regolare il livello dei diffusori anteriori (da – 6dB a 0dB, in incrementi da 0,5 dB).
CENTRALE (0dB)	Per regolare il livello del diffusore centrale (da –12dB a 0dB, in incrementi da 0,5dB).

POSTERIORE (0dB)	Per regolare il livello dei diffusori posteriori (da –12dB a 0dB, in incrementi da 0,5dB).
SUBWOOFER (0dB)	Per regolare il livello del subwoofer (da – 10dB a +10dB, in incrementi da 0,5dB).

#### Per regolare il volume di tutti i diffusori contemporaneamente

Utilizzare il controllo del volume dell'amplificatore (ricevitore).

#### **■TONO DI PROVA**

I diffusori emettono un segnale di prova. Utilizzare questa impostazione quando si utilizzano le prese 5.1CH OUTPUT e regolare i valori di "BILANCIAMENTO" e "LIVELLO".

<u>OFF</u>	Il segnale di prova non viene emesso dai diffusori.
ON	Il segnale di prova è emesso da ogni diffusore in sequenza durante la regolazione del bilanciamento o del livello. Quando si seleziona una delle voci di "IMPOSTAZIONE DIFFUSORI", il segnale di prova è emesso da entrambi i diffusori sinistro e destro contemporaneamente.

# Regolazione del volume e del livello dei diffusori

- 1 Selezionare "IMPOSTAZIONE DIFFUSORI" nel display di impostazione.
- 2 Selezionare "TONO DI PROVA" e impostarlo su "ON".

  Il segnale di prova viene emesso da ciascun diffusore in sequenza.

3 Dalla posizione di ascolto, selezionare "BILANCIAMENTO" o "LIVELLO" e regolare il valore di "BILANCIAMENTO" utilizzando ←/→ e di "LIVELLO" utilizzando ↑/↓.

Il segnale di prova viene emesso dai diffusori sinistro e destro contemporaneamente.

4 Selezionare "TONO DI PROVA" e impostarlo su "OFF" per disattivare il segnale di prova.

#### Note

- Quando si regolano le impostazioni dei diffusori, il suono viene momentaneamente interrotto.
- I segnali di prova non vengono emessi dalla presa digitale.

#### Soluzione dei problemi

Se si verifica uno dei seguenti inconvenienti durante l'utilizzo del lettore, utilizzare questa guida alla soluzione dei problemi per trovare un rimedio prima di eventuali riparazioni. Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

#### Alimentazione

#### L'alimentazione non viene attivata.

→ Accertarsi che il cavo di alimentazione sia collegato saldamente.

#### **Immagine**

# Non viene riprodotta alcuna immagine.

- → I cavi di collegamento non sono collegati saldamente.
- → I cavi di collegamento sono danneggiati.
- → Il lettore non è collegato al connettore di ingresso del televisore (pagina 20).
- → L'ingresso video sul televisore non è impostato correttamente.
- → È stato selezionato "OFF" in "USCITA COMPONENTE" sotto "IMPOSTAZIONE SCHERMO" al momento del collegamento del lettore ad un monitor o proiettore solo tramite le prese COMPONENT VIDEO OUT. Per visualizzare l'immagine, collegare il monitor tramite la presa LINE 1 (RGB)-TV, VIDEO OUT o S VIDEO OUT.
- → Nel display di impostazione, impostare "LINE" e "USCITA COMPONENTE" in "IMPOSTAZIONE SCHERMO" sulla voce corrispondente al sistema utilizzato (pagina 90).
- → È stato premuto VIDEO ON/OFF (o VIDEO OFF) (pagina 38).

#### L'immagine presenta disturbi.

- → Il disco è sporco o presenta delle imperfezioni.
- → Se il segnale video del lettore deve passare

attraverso il videoregistratore prima di arrivare al televisore, il sistema anticopia di alcuni programmi DVD potrebbe compromettere la qualità dell'immagine. Se il problema persiste anche dopo aver collegato direttamente il lettore al televisore, provare a collegare il lettore direttamente all'ingresso video S del televisore (pagina 20).

# Anche se il rapporto di formato è stato impostato su "TIPO TV" in "IMPOSTAZIONE SCHERMO", l'immagine non riempie lo schermo.

→ Sul DVD il rapporto di formato è fisso.

#### L'immagine è in bianco e nero.

- → Nel display di impostazione, impostare "LINE" in "IMPOSTAZIONE SCHERMO" sulla voce corrispondente al televisore (pagina 90).
- → A seconda del televisore, l'immagine sullo schermo diventa in bianco e nero quando si riproduce un disco registrato con il sistema di colore NTSC.

#### **Audio**

#### Non viene riprodotto alcun suono.

- → Il cavo di collegamento non è collegato saldamente.
- → Il cavo di collegamento è danneggiato.
- → Il lettore è collegato al connettore di ingresso sbagliato dell'amplificatore (ricevitore) (pagina 26, 28, 30).
- → L'ingresso dell'amplificatore (ricevitore) non è impostato correttamente.
- → Il lettore è nel modo di pausa o nel modo di riproduzione al rallentatore.
- → Il lettore è nel modo di avanzamento rapido o di riavvolgimento rapido.
- → Se il segnale audio non passa attraverso la presa DIGITAL OUT (OPTICAL o COAXIAL), verificare le impostazioni audio (pagina 96).
- → I segnali audio SACD non vengono emessi da una presa digitale.

#### L'audio è disturbato.

→ Il disco è sporco o presenta delle imperfezioni.

#### Il suono viene distorto.

→ Impostare "AUDIO ATT" in "IMPOSTAZIONE AUDIO" su "ON" (pagina 94).

#### Durante la riproduzione di piste sonore Dolby Digital, DTS o MPEG audio l'effetto surround non viene percepito correttamente

- → Verificare l'impostazione e i collegamenti dei diffusori (pagina 26, 32, 96)
- → A seconda del DVD, il segnale di uscita potrebbe non essere smistato in 5.1 canali. Il segnale potrebbe essere monofonico o stereofonico anche se la pista sonora è registrata nel formato Dolby Digital, DTS o MPEG audio.

### Il suono è emesso solo dal diffusore centrale.

- → A seconda del disco, il suono potrebbe provenire solo dal diffusore centrale.
- → Impostare "SURROUND" su "OFF" nel display del menu di controllo (pagina 66).

#### **Funzionamento**

#### Il telecomando non funziona.

- → Vi sono ostacoli tra il telecomando e il lettore.
- → Vi è troppa distanza tra il telecomando e il lettore.
- → Il telecomando non viene puntato verso il sensore situato sul lettore.
- → Le pile del telecomando sono scariche.

#### Il disco non viene riprodotto.

- → Non vi sono dischi inseriti.
- → Il disco è capovolto. Inserire il disco con il lato di riproduzione rivolto verso il basso sul vassoio del disco.
- → Il disco non è allineato.

- → Il lettore non riproduce CD-ROM, ecc. (pagina 6).
- → Il codice di zona sul DVD non corrisponde al lettore
- → Si è creata della condensa all'interno del lettore. Rimuovere il disco e lasciare il lettore acceso per mezz'ora circa. Attivare di nuovo l'alimentazione prima di riprodurre il disco (pagina 3).
- ➡ Il lettore non può riprodurre DVD-R, DVD-RW, CD-R o CD-RW che non sono finalizzati.

## Il disco non viene riprodotto dall'inizio.

- → È stato selezionato il modo di riproduzione programmata, in ordine casuale, ripetuta o riproduzione ripetuta A-B (pagina 44). Premere CLEAR per annullare queste funzioni prima di riprodurre un disco.
- È stata selezionata la continuazione della riproduzione.
   Nel modo di arresto, premere ■ sul lettore o sul telecomando e quindi avviare la riproduzione (pagina 40).
- → A seconda del disco, il menu potrebbe venire visualizzato automaticamente sullo schermo del televisore.

# Il lettore avvia automaticamente la riproduzione del disco.

- → Per il disco è attivata la funzione di riproduzione automatica.
- → "RIPRODUZIONE AUTO" in "IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA" è impostato su "TIMER" (pagina 92).

# La riproduzione si arresta automaticamente.

È possibile che il disco contenga un segnale di pausa automatico. Durante la riproduzione di tali dischi, quando il lettore individua il segnale la riproduzione viene arrestata.

# Non è possibile eseguire alcuna operazione quale l'arresto, la ricerca, la riproduzione al rallentatore, ripetuta, in ordine casuale o programmata.

→ A seconda del disco potrebbe non essere possibile eseguire alcune delle operazioni descritte sopra. Vedere le istruzioni per l'uso fornite con il disco.

# Non è possibile cambiare la lingua per la pista sonora.

- → Utilizzare il menu del DVD invece del tasto di scorrimento sul telecomando (pagina 41).
- → Sul DVD che viene riprodotto non sono registrati brani multilingue.
- → Il DVD non consente la modifica della lingua per la pista sonora.

### Non è possibile modificare la lingua dei sottotitoli.

- → Utilizzare il menu del DVD invece del tasto di scorrimento sul telecomando (pagina 41).
- → Sul DVD che viene riprodotto non sono registrati sottotitoli multilingue.
- → Il DVD non consente la modifica dei sottotitoli.

#### Non è possibile disattivare i sottotitoli.

- → Utilizzare il menu del DVD invece del tasto di scorrimento sul telecomando (pagina 41).
- → Il DVD non consente la disattivazione dei sottotitoli.

#### Non è possibile modificare gli angoli.

- → Utilizzare il menu del DVD invece del tasto di scorrimento sul telecomando (pagina 41).
- → Sul DVD che viene riprodotto non sono registrati più angoli. È possibile cambiare l'angolo solo quando l'indicatore "ANGLE" si illumina sul display del pannello frontale (pagina 9).
- → Il DVD non consente la modifica degli angoli.

# Il lettore non funziona in modo appropriato.

→ L'elettricità statica e fattori simili possono causare problemi di funzionamento del lettore. Premere POWER sul lettore per spegnere e riaccendere l'apparecchio.

## Nel display del pannello frontale non viene visualizzata alcuna voce.

→ Attivare il display del pannello frontale utilizzando il tasto FL OFF o il tasto di scorrimento, oppure regolare "LUMINOSITÀ DISPLAY" su qualsiasi impostazione ad eccezione di "OFF".

# Sullo schermo e nel display del pannello frontale vengono visualizzati 5 numeri o lettere.

→ È stata attivata la funzione di autodiagnostica (vedere la tabella a pagina 105).

#### Il vassoio del disco non si apre e nel display del pannello frontale viene visualizzato "LOCKED".

Rivolgersi al rivenditore Sony o al servizio di assistenza autorizzato Sony.

# Funzione di autodiagnostica (lettere e numeri visualizzati nel display)

Quando la funzione di autodiagnostica viene attivata per evitare problemi di funzionamento del lettore, un codice di servizio formato da cinque caratteri, con una combinazione di una lettera e di 4 numeri (ad esempio C 13 00), lampeggia sullo schermo e nel display del pannello frontale. In questo caso, consultare la seguente tabella.



Primi tre caratteri del codice di servizio	Causa e/o azione di correzione
C 13	Il disco è sporco.  → Pulire il disco con un panno soffice (pagina 7).
C 31	Il disco non è stato inserito in modo corretto.  → Reinserire il disco correttamente.
E XX (xx sta per un numero)	Per evitare che si verifichino problemi di funzionamento, il lettore ha attivato la funzione di autodiagnostica.  → Contattare il rivenditore Sony più vicino o il centro di assistenza locale autorizzato Sony e fornire il codice di servizio a cinque caratteri.

Esempio: E 61 10

#### Glossario

#### Brano (pagina 9)

Sezioni di un'immagine o un brano musicale su un SACD/CD o VIDEO CD (lunghezza di una canzone).

#### Capitolo (pagina 9)

Sezione di una parte di immagine o di audio più piccola di un titolo. Un titolo è composto da diversi capitoli. A seconda del disco, i capitoli potrebbero non essere stati registrati.

#### Codice di zona (pagina 6)

Questo sistema è utilizzato per tutelare i copyright. Su ciascun lettore DVD o disco DVD è indicato un codice di zona in base alla zona di vendita. I codici di zona sono indicati sul lettore e sulla confezione del disco. Il lettore può essere utilizzato per riprodurre dischi con il codice di zona corrispondente o anche i dischi con il simbolo . Anche quando il codice di zona non è indicato sul DVD, il limite di zona può essere attivato.

#### Digital Cinema Sound (DCS) (pagina 67)

Tecnologia sviluppata da Sony per ricreare in un ambiente domestico gli effetti del suono surround utilizzando 4 o più diffusori. Per ottenere un suono surround simile a quello di un cinema, ma all'interno della propria casa, questa tecnologia non simula l'effetto sonoro di una sala da concerti, ma quello di uno studio cinematografico.

#### Dolby Digital (pagina 26, 96)

Tecnologia di compressione audio digitale sviluppata da Dolby Laboratories. Questa tecnologia è conforme al suono surround con 5.1 canali. Il canale posteriore è stereo e in questo formato esiste un canale subwoofer distinto. La tecnologia Dolby Digital permette di ottenere gli stessi 5.1 canali distinti di audio digitale di qualità elevata dei sistemi audio utilizzati nel cinema Dolby Digital. La buona separazione dei canali è

resa possibile dalla registrazione separata di tutti i dati di canale, con un deterioramento minimo grazie alla loro elaborazione digitale.

#### Dolby Surround (Pro Logic) (pagina 30)

Tecnologia di elaborazione del segnale audio che Dolby Laboratories ha sviluppato per il suono surround. Quando il segnale di ingresso è dotato di una componente surround, l'elaborazione Pro Logic trasmette i segnali anteriori, centrali e posteriori. Il canale posteriore è monofonico.

#### DTS (pagina 26, 96)

Tecnologia di compressione audio digitale sviluppata da Digital Theater Systems, Inc. Questa tecnologia è conforme al suono surround con 5.1 canali. Il canale posteriore è stereo e in questo formato esiste un canale subwoofer distinto. La tecnologia DTS fornisce gli stessi 5.1 canali distinti di audio digitale con qualità elevata.

La buona separazione dei canali è resa possibile dalla registrazione separata di tutti i dati di canale, con un deterioramento minimo grazie alla loro elaborazione digitale.

#### **DVD VIDEO (pagina 6)**

Disco che può contenere fino a 8 ore di immagini in movimento sebbene il suo diametro sia lo stesso di quello di un CD. La capacità di dati di un DVD a strato singolo e a un lato è di 4,7 GB (gigabyte), un valore 7 volte superiore rispetto a quello di un CD. La capacità di dati di un DVD a doppio strato e a un lato è di 8,5 GB, la capacità di un DVD a strato singolo e a due lati è di 9,4 GB mentre la capacità di un DVD a doppio strato e a due lati è di 17 GB.

I dati di immagine utilizzano il formato MPEG 2, uno dei formati standard della tecnologia di compressione digitale più diffusi. I dati di immagine vengono compressi a circa 1/40 (mediamente) delle dimensioni originali. I DVD impiegano inoltre una tecnologia di codifica con gamma variabile che modifica i dati da assegnare in base alle condizioni dell'immagine. I dati

audio vengono registrati in un formato a più canali, come ad esempio Dolby Digital, consentendo di ottenere una qualità sonora più realistica.

Inoltre, i DVD sono dotati di varie funzioni avanzate quali le funzioni multiangolo, multilingue e di protezione.

#### DVD-RW (pagina 6)

Un DVD-RW è un disco su cui è possibile registrare e scrivere con le stesse dimensioni del DVD VIDEO. Il DVD-RW può essere registrato in due diversi modi: VR e video. Il modo VR (Video Recording) consente diverse funzioni di programmazione ed editing, alcune delle quali sono limitate nel modo video. Il modo video è conforme con il formato DVD VIDEO ed è compatibile con i lettori DVD, mentre un DVD-RW registrato nel modo VR può essere riprodotto sui lettori conformi ai DVD-RW. Il termine "DVD-RW" nel presente manuale o sul display fa riferimento ai DVD-RW nel modo VR.

## Indice (SACD/CD)/Indice video (VIDEO CD) (pagina 9)

Numero che divide un brano in più sezioni per individuare facilmente un punto desiderato su un SACD/CD o VIDEO CD. Alcuni tipi di dischi potrebbero non consentire la registrazione degli indici.

#### MPEG audio (pagina 26, 96)

Sistema di codifica internazionale utilizzato per comprimere i segnali digitali audio autorizzato da ISO/IEC. MPEG 1 è conforme ad un massimo di 2 canali stereo. MPEG 2 utilizzato sui DVD è conforme ad un massimo di 7.1 canali surround.

#### Protezione (pagina 79)

Funzione del DVD utilizzata per limitare la riproduzione del disco in base all'età dell'utente e al livello di limitazione valido in ciascun paese. Il limite varia in base al disco; quando la funzione è attivata o la riproduzione non è consentita affatto, le scene violente vengono saltate o sostituite con altre scene, ecc.

#### Scena (pagina 9)

In un VIDEO CD con funzioni PBC (controllo riproduzione), le schermate dei menu, le immagini in movimento e i fermi immagine vengono suddivisi in sezioni denominate "scene".

#### Super Audio CD (SACD) (pagina 6)

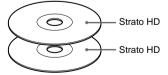
Un disco SACD riproduce suoni perfettamente fedeli al suono originale grazie all'uso della tecnologia DSD (Direct Stream Digital). Questa tecnologia utilizza una frequenza di campionamento di 2.8224 MHz, un valore 64 volte superiore alla velocità di un CD convenzionale e la quantizzazione a 1 bit grazie alla quale il disco può contenere 4 volte la quantità di informazioni presenti in un CD con formato PCM standard. I dischi SACD sono divisi nei seguenti tipi.

- Super Audio CD (disco con strato singolo)
   Questo disco contiene uno strato singolo
   HD\*.
  - \* Strato del segnale ad alta densità per Super Audio CD

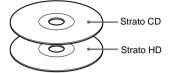


 Super Audio CD (disco con strato doppio)
 Il disco contiene due strati HD e consente una riproduzione prolungata per lunghi periodi.

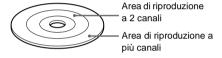
Inoltre, poiché lo strato doppio del disco è costituito da due strati HD su un unico lato, non è necessario capovolgere il disco durante la riproduzione.



 Super Audio CD + CD (disco ibrido)
 Questo disco è costituito da uno strato HD e un strato CD. Inoltre, poiché i due strati si trovano su un unico lato, non è necessario capovolgere il disco durante la riproduzione. È possibile riprodurre lo strato del CD con un lettore CD convenzionale.



• Super Audio CD a 2 canali + multicanale Questo disco è costituito dall'area di riproduzione a due canali e dall'area di riproduzione multicanale.



#### Titolo (pagina 9)

Indica la sezione più lunga di parti di immagini o di brani musicali in un DVD, un film o altro nei software video oppure un album intero nei software audio.

#### TV Virtual Surround (TVS) (pagina 66)

Tecnologia Sony sviluppata per produrre effetti sonori surround nell'uso domestico semplicemente mediante un televisore stereo. Progettata per funzionare con le caratteristiche sonore del televisore, questa tecnologia fornisce tutti i vantaggi dell'effetto surround nella propria abitazione, utilizzando solamente i diffusori incorporati dei televisori stereo. Inoltre, sono disponibili diversi modi TVS. Ad esempio, "TVS AMPIO" utilizza solo due diffusori per creare un ambiente sonoro virtuale, donando la sensazione di essere circondati da più diffusori.

#### Caratteristiche tecniche

#### Sistema

Laser semiconduttore

Sistema formato segnale PAL/(NTSC)

Caratteristiche audio

Risposta in frequenza DVD (PCM 96 kHz): da 2 Hz a 44 kHz (-2 dB ± 1 dB a 44 kHz)

SACD: da 2 Hz a 100 kHz ( $-3 \text{ dB} \pm 1 \text{ dB a } 50 \text{ kHz}$ )

CD: da 2 Hz a 20 kHz (± 0,5 dB)

Rapporto segnale rumore 115 dB (DVD VIDEO) (solo prese AUDIO OUT L/R)

Distorsione armonica 0,002 %

Gamma dinamica DVD VIDEO/SACD: 103 dB

CD: 99 dB

Wow e flutter Inferiore al valore identificato (W PEAK  $\pm$  0,001%)

#### Uscite

Nome presa	Tipo di presa	Livello di uscita	Impedenza di carico
AUDIO OUT L/R	Presa fono	2 Vrms (a 50 kilohm)	Superiore a 10 kilohm
DIGITAL OUT (OPTICAL)	Presa di uscita ottica	-18 dBm	Lunghezza d'onda: 660 nm
DIGITAL OUT (COAXIAL)	Presa fono	0,5 Vp-p	75 ohm con terminazione
5.1CH OUTPUT	Presa fono	2 Vrms (50 kilohm)	Superiore a 10 kilohm
COMPONENT VIDEO OUT (Y, CB, CR)	Presa fono	Y: 1,0 Vp-p Cb, Cr: 0,7 Vp-p	75 ohm, sincronismo negativo 75 ohm
VIDEO OUT	Presa fono	1,0 Vp-p	75 ohm, sincronismo negativo
S VIDEO OUT	Mini DIN a 4 piedini	Y: 1,0 Vp-p C: 0,3 Vp-p (PAL) 0,286 Vp-p (NTSC)	75 ohm, sincronismo negativo 75 ohm con terminazione
PHONES	Presa fono	12 mW	32 ohm

#### Informazioni generali

Alimentazione 220 – 240 V CA, 50/60 Hz

Consumo energetico 25 W

Dimensioni (appross.) 430 × 113 × 343 mm (larghezza/altezza/profondità) parti sporgenti

incluse

Peso (appross.) 5,3 kg

Temperatura di utilizzo da 5 °C a 35 °C Umidità di utilizzo da 25 % a 80 %

#### Accessori in dotazione

Vedere pagina 16.

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

### Elenco dei codici della lingua

Per maggiori informazioni, vedere le pagine 63, 71, 89. La redazione delle lingue è conforme allo standard ISO 639: 1988 (E/F).

Codice lingua	Codice lingua	Codice lingua	Codice lingua
1027 Afar	1183 Irish	1347 Maori	1507 Samoan
1028 Abkhazian	1186 Scots Gaelic	1349 Macedonian	1508 Shona
1032 Afrikaans	1194 Galician	1350 Malayalam	1509 Somali
1039 Amharic	1196 Guarani	1352 Mongolian	1511 Albanian
1044 Arabic	1203 Gujarati	1353 Moldavian	1512 Serbian
1045 Assamese	1209 Hausa	1356 Marathi	1513 Siswati
1051 Aymara	1217 Hindi	1357 Malay	1514 Sesotho
1052 Azerbaijani	1226 Croatian	1358 Maltese	1515 Sundanese
1053 Bashkir	1229 Hungarian	1363 Burmese	1516 Swedish
1057 Byelorussian	1233 Armenian	1365 Nauru	1517 Swahili
1059 Bulgarian	1235 Interlingua	1369 Nepali	1521 Tamil
1060 Bihari	1239 Interlingua	1376 Dutch	1525 Telugu
1061 Bislama	1245 Inupiak	1379 Norwegian	1527 Tajik
1066 Bengali;	1248 Indonesian	1393 Occitan	1528 Thai
Bangla	1253 Icelandic	1403 (Afan) Oromo	1529 Tigrinya
1067 Tibetan	1254 Italian	1408 Oriya	1531 Turkmen
1070 Breton	1257 Hebrew	1417 Punjabi	1532 Tagalog
1079 Catalan	1261 Japanese	1428 Polish	1534 Setswana
1093 Corsican	1269 Yiddish	1435 Pashto; Pushto	1535 Tonga
1097 Czech	1283 Javanese	1436 Portuguese	1538 Turkish
1103 Welsh	1287 Georgian	1463 Quechua	1539 Tsonga
1105 Danish	1297 Kazakh	1481 Rhaeto-	1540 Tatar
1109 German	1298 Greenlandic	Romance	1543 Twi
1130 Bhutani	1299 Cambodian	1482 Kirundi	1557 Ukrainian
1142 Greek	1300 Kannada	1483 Romanian	1564 Urdu
1144 English	1301 Korean	1489 Russian	1572 Uzbek
1145 Esperanto	1305 Kashmiri	1491 Kinyarwanda	1581 Vietnamese
1149 Spanish	1307 Kurdish	1495 Sanskrit	1587 Volapük
1150 Estonian	1311 Kirghiz	1498 Sindhi	1613 Wolof
1151 Basque	1313 Latin	1501 Sangho	1632 Xhosa
1157 Persian	1326 Lingala	1502 Serbo-Croatian	1665 Yoruba
1165 Finnish	1327 Laothian	1503 Singhalese	1684 Chinese
1166 Fiji	1332 Lithuanian	1505 Slovak	1697 Zulu
1171 Faroese	1334 Latvian; Lettish	1506 Slovenian	
1174 French	1345 Malagasy		4700 Nan anac'f
1181 Frisian			1703 Non specificata

### Elenco delle voci del display di impostazione

Le impostazioni predefinite sono sottolineate.



#### IMPOSTAZIONE LINGUA (pagina 89)

OSD L'impostazione predefinita è "ENGLISH" о "РҮССКИЙ".	ENGLISH FRANÇAIS DEUTSCH ITALIANO ESPAÑOL NEDERLANDS DANSK SVENSKA SUOMI NORSK PORTUGUÊS PYCCKИЙ	PYCCKИЙ ENGLISH FRANÇAIS DEUTSCH ITALIANO ESPAÑOL NEDERLANDS DANSK SVENSKA SUOMI NORSK PORTUGUÊS	
MENU L'impostazione predefinita è "ENGLISH" о "РҮССКИЙ".	ENGLISH FRANÇAIS DEUTSCH ITALIANO ESPAÑOL NEDERLANDS DANSK SVENSKA SUOMI NORSK PORTUGUÊS PYCCKИЙ CHINESE JAPANESE ALTRE →	РҮССКИЙ ENGLISH FRANÇAIS DEUTSCH ITALIANO ESPAÑOL NEDERLANDS DANSK SVENSKA SUOMI NORSK PORTUGUÊS CHINESE JAPANESE ALTRE →	
AUDIO	ORIGINALE (Tutte le altre selezioni sono le stesse della lingua "MENU").		
SOTTOTITOLO	SEGUI AUDIO (Tutte le altre selezioni sono le stesse della lingua "MENU").		



### IMPOSTAZIONE SCHERMO (pagina 90)

TIPO TV	16:9 4:3 LETTER BOX 4:3 PAN SCAN	
SCREEN SAVER	ON OFF	
SFONDO	IMMAGINE COPERTINA MEMORIA IMMAGINE GRAFICI BLU NERO	
SCHERMO DI INIZIO	STANDARD MEMORIA IMMAGINE	
USCITA COMPONENTE	OFF ON	
LINE	VIDEO S VIDEO RGB	



#### MPOSTAZIONE PERSONALIZZATA (pagina 92)

RIPRODUZIONE AUTO	OFF TIMER DEMO1 DEMO2	
LUMINOSITÀ DISPLAY	CHIARO SCURO AUTOOSCUR. AUTOSPEGN. OFF	
MODO PAUSA	AUTO FOTOGRAMMA	
IMPOSTA MEMORIA	ON OFF	
SELEZIONE BRANO	OFF AUTO	
REIMPOSTA INDICE	<b>→</b>	
CD DIRETTAM.	OFF ON	



#### IMPOSTAZIONE AUDIO (pagina 94)

AUDIO ATT	OFF ON		
AUDIO DRC	STANDARD TV GAMMA AMPIA		
FILTRO AUDIO	ATTENUAZIONE NETTA ATTENUAZIONE MORBIDA		
DOWN MIX	DOLBY SURROUND NORMALE		
USCITA DIGITALE	<u>ON</u>	DOLBY DIGITAL	D-PCM DOLBY DIGITAL
		MPEG	PCM MPEG
		DTS	D-PCM DTS
		48kHz/96kHz PCM	48kHz/16bit 96kHz/24bit
	OFF		



#### IMPOSTAZIONE DIFFUSORI (pagina 98)

FORMATO	ANTERIORE	GRANDE PICCOLO
	CENTRALE	NESSUNO GRANDE PICCOLO
	POSTERIORE	NESSUNO GRANDE (POSTERIORE) GRANDE (LATERALE) PICCOLO (POSTERIORE) PICCOLO (LATERALE)
	SUBWOOFER	NESSUNO Sì
DISTANZA	ANTERIORE	1,0m ~ 15,0m
La distanza dei diffusori rispetto alla posizione di ascolto.	CENTRALE	0m ~ 15,6 m (viene modificata in modo da corrispondere all'impostazione del diffusore anteriore).
	POSTERIORE	0m ~ 15,0m (viene modificata in modo da corrispondere all'impostazione del diffusore anteriore).
BILANCIAMENTO	ANTERIORE	- 6dB ~ + 6dB
	POSTERIORE	- 6dB ~ + 6dB
LIVELLO	ANTERIORE	- 6dB ~ 0dB
	CENTRALE	– 12dB ~ 0dB
	POSTERIORE	– 12dB ~ 0dB
	SUBWOOFER	- 10dB ~ + 10dB
TONO DI PROVA	OFF ON	

#### **Indice**

#### Numerali

16:9 90 4:3 LETTER BOX 90 4:3 PAN SCAN 90 48kHz/96kHz PCM 97

#### Α

ANGOLO 70 AUDIO 63, 89 AUDIO ATT 94 AUDIO DRC 95 AVANZATE 61

#### В

BILANCIAMENTO 100 BNR 72 BRANO 53 Brano 105

#### C

CAPITOLO 53
Capitolo 105
CASUALE 47
CD 38
CD DIRETTAM. 94
Cerca durata 54
Collegamento 20
CONTROLLO VIDEO 73

#### D

DCS (Digital Cinema Sound) 67, 105 Diffusori Collegamento 20 Dischi utilizzabili 6 Display Display del pannello frontale Display di impostazione 88 Visualizzazione del menu di controllo 13 DISTANZA 99 **DOLBY DIGITAL 30, 66, 96** DOWN MIX 95 DTS 26, 30, 66, 97, 106 DURATA/MEMO 53, 54 DURATA/TESTO 53 DVD 38, 106 DVD-RW 41, 106

#### Ε

ENFASI VIDEO DIGITALE 76

IMMISSIONE MEMO DISCO

#### F

FILTRO AUDIO 95 FORMATO 98

#### ı

78
IMPOSTA MEMORIA 93
IMPOSTAZIONE 88
IMPOSTAZIONE AUDIO 94
IMPOSTAZIONE DIFFUSORI 98
IMPOSTAZIONE LINGUA 89
IMPOSTAZIONE
PERSONALIZZATA 92
Impostazione rapida 32, 88
IMPOSTAZIONE SCHERMO 90
Indicazioni a schermo

Indicazioni a schermo
Display di impostazione 88
Visualizzazione del menu di
controllo 13
INDICE 53
Indice 106
Individuazione
di un punto specifico

televisivo 51

LCD 12 LINE 92 LIVELLO 100 LUMINOSITÀ DISPLAY 93

osservando lo schermo

#### M

Manopola di selezione 51 Manutenzione dei dischi 7 MEMORIA IMMAGINE 91 MENU 89 Menu menu del disco 41 top menu 41 Menu di controllo 13 Modo Jog 52 MODO PAUSA 93 Modo shuttle 51 MPEG 26, 66, 97, 106

#### 0

ORIGINAL 41 ORIGINAL/PLAY LIST 41 OSD 89

#### Ρ

Pile 16
PLAY LIST 41
PRO LOGIC 30, 95, 106
PROGRAMMA 44
Promemoria disco 78
PROTEZIONE 79
PROTEZIONE
PERSONALIZZATA 79

#### R

REIMPOSTA 89

**REIMPOSTA INDICE 94** REPLAY 39 Ricerca. Vedere Individuazione. RIPETIZIONE 48 RIPETIZIONE A-B 49 Ripristino riproduzione 40 RIPROD. STROBO 56 Riproduzione al rallentatore 51 RIPRODUZIONE AUTO 92 Riproduzione continua CD/SACD/VIDEO CD 38 DVD 38 Riproduzione in ordine casuale 47 Riproduzione PBC 43 Riproduzione programmata 44 Riproduzione ripetuta 48

#### S

SACD 107 SCENA 53 Scena 107 SCHERMO DI INIZIO 91 SCREEN SAVER 91 SELEZIONE BRANO 93 SFONDO 91 Soluzione dei problemi 102 SOTTOTITOLO 71, 89 SURROUND 66 Surround a 5.1 canali 26

#### Т

Tasto di scorrimento 12
Telecomando 16, 85
TIME/TEXT 58, 59
TIPO TV 90
TITOLO 53
Titolo 107
TONO DI PROVA 100
Top menu 41
TVS (TV Virtual Surround) 66, 107

#### U

USCITA COMPONENTE 92 USCITA DIGITALE 96 Uscita digitale 96 Uscita S VIDEO 20

#### ٧

VERSIONE
PERSONALIZZATA 88
VERSIONE RAPIDA 89
VIDEO CD 38
VISUALIZZAZIONE 55
VISUALIZZAZIONE
ANGOLO 57
VISUALIZZAZIONE BRANO 56
VISUALIZZAZIONE
CAPITOLO 56
VISUALIZZAZIONE TITOLO 56